BON DIA Aruba

Diahuebs 5 di Augustus, 2010 | www.bondia.com | Email: noticia@bondia.com | 1,50 Florin



Prijs di Petroleo awe pa bari

US$ 82.47

↓ 0.08



Minister Sevinger evaluando statutonan nobo di e fundacion 'in oprichting'

Segun analisis haci FCCA ya no ta pertenece na pueblo mas

No tin cambio ainda den e situacion fastioso aki

Pagina 3

BOMBERO A BAY DUNA ASISTENCIA PA CANDELA NA IGUANA JOE



ORANJESTAD – Ayera mainta asistencia di bombero a ser pidi pa atende un caso di candela na Iguana Joe estableci den Royal Plaza. Un unidad bomberil a ser manda pa atende e caso di candela aki cu a ser registra den e cushina di e establecimento comercial. Esaki a tuma luga ora cu trabou di weldermento tabata tumando luga den cushina di Iguana Joe. Pa mas informacion y potret lesa pagina 7.



Kende a mira Erwin "Pipes" Dijkhoff

ORANJESTAD – Ayera for di vocero policial John Larmonie a haya e informacion caminda famia ta busca paradero di Erwin Ruben Dijkhoff, conoci como "Pipes".

"Pipes" di 53 aña y biba na Piedra Plat 68-C, ta desapareci for di dia 26 di juli, 2010, cu ta e ultimo dia cu el a wordo mira na su cas. E tabatin contacto cu su amiga dia 23 di juli pero telefonicamente. "Pipes" ta di un estatura mediano, cabey blond scur cortico y wowo berde.

Cualkier persona cu por a tende of mira "Pipes" por fabor tuma contacto cu su ruman muhe Mayra na tel: 660-6002 of su mama Veronica na tel: 661-6174.

Minister di Salud y Deporte cu hopi proyecto ambicioso na caminda

Tur cos ta cla pa bin cu un 'sportsraad' y tambe cera acuerdo cu Baptist Hospital pa yuda salud medico na Aruba

E dos proyectonan aki lo drecha tanto deporte como e parti medico

ORANJESTAD – E proximo simannan gobierno oficialmente lo cuminsa cu e sportsraad oficial. Aki lo haya conseho di e grupo aki unda cu tin hopi tempo ta set esaki up cu e personahenan cu ta bin den esaki segun e mandatario di deporte Richard Visser. Gruponan cu ta bay forma parti di e raad aki ta entre otro ASU, IDEFRE, COA, Onderwijs, Volksgezondheid. Tur ta partnernan cu ta bay ta den e nationale sports raad y asina pasa riba e sports nota y duna conseho y vision riba maneho di deporte pa e proximo 5 pa 10 aña. Ta prome biaha cu tin un sports nota unda cu esaki ta hopi specifico pa cu su enfoke y pa mehora y desaroya deporte.

Un otro punto cu e mandatario a trece dilanti ta e hecho cu tin hopi lunanan ta papiando cu Baptist Hospital na Florida, Merca. E hospital aki ta un di e hospitalnan mas grandi na Florida unda cu tin 50 hospital cu ta cay bou di dje.

Na Merca e ta e number uno di servicio riba entre otro MAYO Clinic cu ta clinicanan mas miho na Merca. Tin ya caba lunanan bayendo topando cu e grupo aki y nan kier te hasta bin Aruba. Conhuntamente gobierno a traha un carta cu ta un carta cu no por bira un letter of intent ainda pero ta e paso prome cu algo asina. Tin 5 punto riba esaki unda cu ta bay traha ariba. Tin un comision cu a pone di Aruba algun luna pasa pa traha riba un comision di Baptist mes pa wak con por traha hunto cu AZV y tambe IMSAN y pa no lubida tambe hospital.

E mandatario kier pa Baptist Hospital yuda nos cu e construccion di e hospital y tambe pone nan experiencia na disposicion pa clinica nan, manera cu nan tin aworaki den region.

Kier implementa un programa di intercambio di medico pa asina dokternan di Baptist bin Aruba y esnan di Aruba bay eynan. Cu e carta cu e mandatario tin, lo move fuertemente pa mehoracion di salud na Aruba.

Si un turista Mericano mester dicidi den Caribe unda pa bay pa loke ta salud medico, y si e sa cu tin e ayudo di Baptist Hospital na Aruba, sigur esaki lo ta un punto di bentaha cu por uza Aruba cu e opcion aki. "Mi ta kere cu e decision lo ta hopi facil pa nan" Visser a sigui bisa. Pesey specificamente pa e calidad cu Baptist ta trece y e experiencia, e impacto mas bien turistico cu e lo por tin pa Aruba, ta sumamente positivo.



Mandatario di deporte Richard Visser.

Segun pronostico di tempo

Ola tropical situa west di Aruba lo sigui percura pa aumento di nubia cu algo di awacero

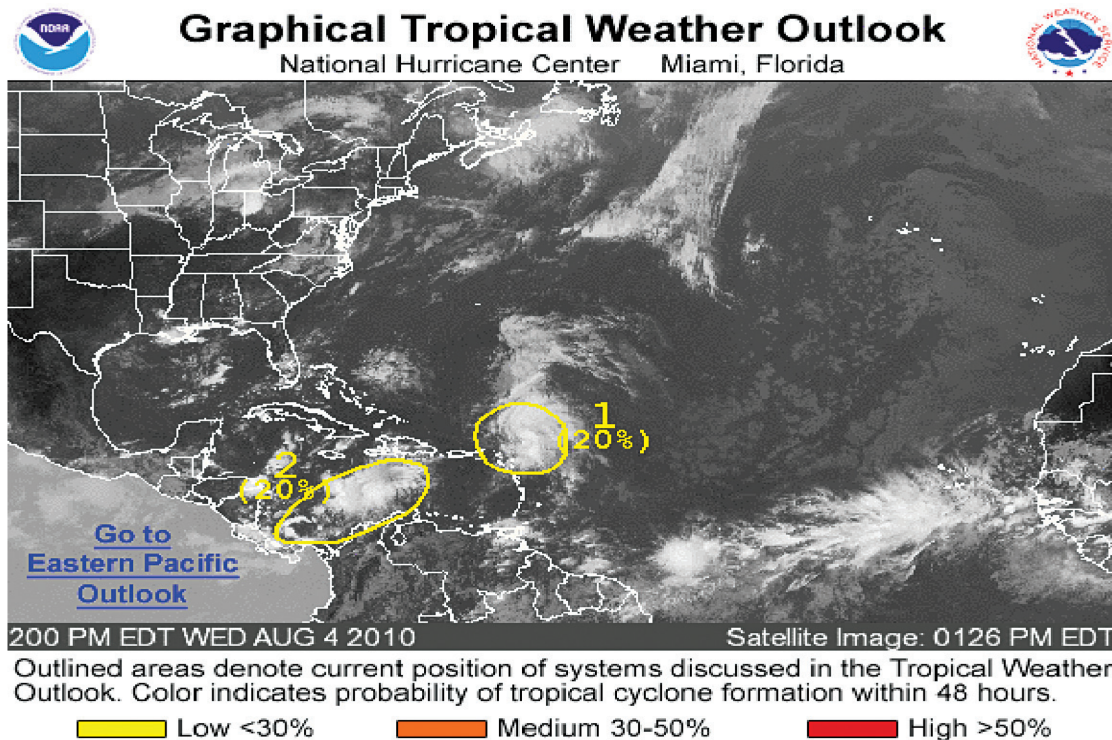
Esaki lo sosode primordialmente den oranan di mainta

ORANJESTAD – Segun pronostico di tempo, shelo lo ta parcialmente nubla, temporalmente hopi nubla cu algo di awasero y localmente por tin strena cu lamper. Temperatura maximo lo ta 32°C. y minimo 25°C y solo ta sali 06:23 'or y ta baha 19:00 'or.

Biento su forsa lo ta modera for di direccion entre oost y oost zuidoost; forsa 3 pa 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo), Den dia of posibel awasero, temporalmente basta fuerte te fuerte; forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo).

Situacion general ta mustra cu un ola tropical situa awe tardi west di Aruba ta sigui move den direccion west for di nos region. E sistema aki lo sigui percura de bes en cuando pa aumento di nubia cu chens pa algun awasero riba islanan ABC den oranan di mainta.

Condicion di lama lo ta modera cu olanan entre 1 te 2 meter. Perspectiva te diabierna atardi: Parcialmente nubla y tempo lo keda generalmente seco



E mandatario Sevinger ta evaluando statutonan nobo di e fundacion 'in oprichting'

Segun analisis haci FCCA ya no ta pertenece na pueblo mas

No tin cambio ainda den e situacion fastioso aki



Mandatario Sevinger

ORANJESTAD – Mientras cu Minister di Infrastructura a ricibi e statutonan pa un fundacion nobo pa cas popular pa comunidad, no tin ningun otro cambio den e asunto aki. "No tin ningun cambio na FCCA" Sevinger a bisa.

Otro cu e statutonan for di notario dos siman pasa, no tin nada mas pasando. Lo ta evaluando e statutonan pa despues presenta esaki den Conseho di Minister pa tuma un decision.

"FCCA ta keda un problema" Sevinger ta sigura, bisando tambe cu el a laga e huristanan mira e cambionan di statuto. "Nan ta bisa cu esaki bo por mira cu e forma cu a cambia e statutonan, eigenlijk gobierno a perde FCCA" Sevinger ta sigui bisa. E fundacion a bay den man di un grupo di hende cu practicamente ta esnan cu ta e accionistanan di FCCA awor cu ya no ta pueblo mas.

A splica esaki den Parlamento caba segun e mandatario. El a mustra cu e sistema democratico ta dicidi ken ta dirigi e pais den nomber di pueblo. Esey kier men cu pueblo ta eligi e gobernantenan segun Sevinger a repasa sistema electoral. Cu esaki e ta pone den perspectiva e situacion na FCCA. "Esey ta inclui tambe tur departamento di gobierno, tur NV di gobierno y tur stichting di gobierno" Sevinger ta sigui bisa.

E ta chercha bisando 'FCCA tabata un stichting di gobierno" e mandatario ta bisa.

El a repasa e situacion unda cu e ta mustra atrobe cu na 2005 pueblo a eligi un gobierno democraticamente door di pueblo e tempo ey. Minister Lopez Tromp e tempo ey a dicidi cu for di e momento ey e fundacion no ta di pueblo mas. "Esey kier men cu si mayan gobierno nobo sinta, nos no tin practicamente mucho di bisa" Sevinger ta bisa indicando cu ta esnan nombra pa e mandatario anterior, tin e poder di e fundacion. Algo cu e mandatario a bin ta ripiti varios biaha caba y cu mas bien esaki ta bin dilanti atrobe.

E mandatario ta sigui mustra cu loke tin no ta corecto y lo cana e caminda cu lo por cana y paralelo na esaki ta cana cu e lantamento di un fundacion nobo.

Recientemente a splica Parlamento cu loke tin aworaki na FCCA no ta democratico tampoco. A duna e ehempel cu si tin un persona cu salario abou cu tin un cas di FCCA, bo ta haya subsidio di gobierno y no di FCCA.

Si un ciudadano tin un colega cu tin mesun salario pero e no tin un subsidio y ta huur cas otro caminda, esaki no ta democracia mas. "Nos ta descriminando un parti di pueblo cu no por paga su cas y no ta haya subsidio pasobra FCCA no tin suficiente cas pa nan.

Reina Beatrix a apunta Ivo Opstelten como e di 5 informado

Hopi atencion den debate ayera den Tweede Kamer riba formacion di gabinete nobo Hulandes

A subi lomba te hasta di informa Ruud Lubbers pa su actuacion

DEN HAAG - Manera ta conoci, Reina Beatrix a bai di acuerdo cu sugerencia di Ruud Lubbers ayera pa nombra Ivo Opstelten di VVD como e di 5 informado pa formacion di un gabinete nobo Hulandes. Como tal e mision di Opstelten ta pa sondea e posibilidad pa un creacion rapido di un gabinete stabiel di VVD y CDA cu sosten di PVV den Tweede Kamer. Esey a keda confirma pa e oficina di informacion di e formacion di gabinete ayera.

Mester mira si en realidad por logra yega na palabracion concreto cu ta logra un reduccion di gasto di 18 biyon euro. Mes momento mester por logra yega na un acuerdo di aceptacion di PVV pa por maneha su mes for di Tweede Kamer mientras cu VVD y CDA lo carta e puestonan ministerial den e gabinete. Den esey mester tin acuerdonan riba varios punto manera inmigracion, asilo politico, integracion, siguridad y un miho cuido pa anciano.

Ayera tambe tabatin e debate den Tweede Kamer contra entre otro Ruud Lubbers, pidi pa e partidonan cu no a forma parti di e ultimo combersacionnan. Manera por a spera, tabatin hopi acusacion den direccion di Rutte, Verhagen y te hasta e propio informado Ruud Lubbers. A acusa Lubbers di a mal calcula e pensamento di bin cu un combersacion informal prome cu sondea posibilidadnan pa un gabinete mayoritario.

Lider di fraccion di PDVA Job Cohen a lansa su critica sigur den direccion di lider di CDA Maxime Verhagen. Segun Cohen, Verhagen no ta practica loke cu e ta predica. Tambe ta acusa CDA di a laga tur exigencia cu a bin contra PVV cay, con tal cu por forma un gabinete.

Mientrastanto lider di GroenLinks Femke Halsema a yama e debate di ayera, e variante mas malo posibel pensa pa forma un gabinete nobo. Segun Halsema, CDA a perde su posicion pa papia riba religion y aworaki diripiente e puntonan di importancia a pasa.

Riba tribuna di e sala plenario no tabatin ningun stoel bashi durante e debate. Esaki tabata notablemente pues un debate cu hopi interes mes di publico. Durante e reces, sa tin grupitonan cu ta bin pa un rondleiding den Tweede Kamer. Pero un grupo manera esun di ayera tabata remarcable. Un asina yama commissie zaal banda di e sala plenario ta habri pa publico cu no por haya luga den e sala di reunion. Hasta eynan tabatin hopi hende cu mester a sigui e debate via imagennan televisa. Pues un interes total pa e debate.

Lider di Fraccion di AVP sr. Rene Herde

Dialogo Social cu ta tumando luga na Aruba ta un ehempel con gobiernonan mester traha cu gremionan



ORANJESTAD – E siman aki Lider di Fraccion di AVP sr. Rene Herde a enfoca riba e dialogo social cu ta tumando luga actualmente den nos comunidad. Herde a ilustra riba e hecho, cu ta na masha poco pais un discusion asina aki ta tuma luga, unda cu partnernan den un pais ta traha riba desaroyo di e pueblo. Apesar di tur cos cu a sosode den pasado, gobierno a bisa cu nan kier atende un serie di problema serio cu a keda drumi demasiado tempo y cu awor mester solucion. Los di tur loke a sosode den pasado. Los di ken ta den gobierno, Aruba no por hinca cabes den tera mas y core pa problema y kere nan ta soluciona door di nan mes of kere cu ta Hulanda ta soluciona e problemanan pa Aruba. Cada ken mester asumi su responsabilidad, madures politico, madures civico y e rol den e comunidad aki y esey e gremionan ta haciendo aworaki.

E dialogo social y e resultadonan cu ta tende ta biniendo, no a bini dimes. Tin un aspecto di e proceso cu a tuma luga y un aspecto di e contenido cu a sosode. E dialogo social aki ta resultado di loke Partido AVP a bisa for di oposicion, cu mester yega na otro forma di goberna. E concepto bieu cu "ami ta den gobierno, ami ta dicidi" simplemente no ta funciona. E ta anti democratico, irealistico y ta pone hopi conocimento y responsabilidad un banda. Mientras cu si traha hunto, ta carga solucionnan miho cu un Minister sinta su so den su camber ta dicidi.

For di oposicion a bisa como lema di partido pa añanan largo, "Scucha, pensa, trece solucion". E no ta pornada cu e dialogo social ta tuma luga awe. E ta un di e resultadonan di e proceso cu a pasa den oposicion, di scucha, pensa, busca solucion. Ora a drenta gobierno cu AVP, e formado a cuminsa caba na scucha practicamente tur organisacion, gremio riba tur tereno, pa cuminsa tende no solamente kico ta e preocupacion, pero con por yega na solucion. E siguiente paso tabata pa forma un comision di hendenan cu experiencia, responsabilidad grandi, hendenan bon respeta den comunidad, pa haci un analisis cu comision pa dialogo social a bay papia cu tur gremio. Papia cu organisacionnan, papia cu gobierno, sindicato y doñonan di trabou pa scucha nan preocupacion, pa pensa con nan lo por yega na solucion, riba temanan di AZV, SVB, deficit di gobierno, con pa stimula economia, con pa duna enseñansa miho contenido.

Un cantidad di tema a keda traha, e comision a bin cu nan resultado y gobierno a studia esaki, analis'e, despues busca mas informacion, despues a cuminsa e proceso di informa. A busca expertonan pa splica kico ariba tur tereno ta e situacion, kico ta e alternativanan, con por sali for di dje, nada no a tuma decision ainda, informa detayadamente tur hende cu tin cu tuma decision. Riba tur e temanan relevante cu nan ta papiando riba dje, a busca informacion pa sigui envolvi tur gremio pa yega na solucion.

Pa djis menciona, den e combersacionnan aki, for di discusion tempo di AZV, sindicatonan mes a bisa cu un di e caracteristicanan di AZV ta e parti di solidarismo. Mester ta solidario cu esnan cu no por carga nan costonan medico di nan mes. Esnan cu schouder mas hancho ta carga un tiki mas pa esun cu no tin. E principio aki bo ta haya bek den tur e temanan. Gobierno a bisa cu mester percura pa esnan mas vulnerable. Esnan cu entrada mas abou, esnan cu menos posibilidad den comunidad, den cualkier situacion, den un situacion di crisis nan no bay mas atras. Den e dialogo esaki ta puntonan cu sigur ta bin padilanti durante e proceso aki.

Su demanda pa lanta beslag y pago di un adelanto a wordo rechaza

Frederick Croes ta perde caso contra Fundacion Lotto pa Deporte



ORANJESTAD – Ayera mainta Corte den Prome Instancia a dicta sentencia den e caso sumario cu Frederick Croes di Fac-Inst-Elektra representa pa mr. Ruiz a cuminsa contra Fundacion Lotto pa Deporte, representa pa mr. Peterson. E caso ta relaciona cu e beslag cu Fundacion Lotto pa Deporte a laga pone riba cuenta bancario di señor Croes cu ta algo mas cu 1 miyon florin. Redactor di casonan di Corte a publica un relato amplio di tratamento di e caso aki y awe ta publica e evaluacion di Hues di e caso y su decision.

EVALUACION

Hues ta mustra cu sr. Croes, a desmenti cu el a ofrece prijsnan mas halto conforme cu Mercado, manera Fundacion Lotto pa Deporte ta pretende. Hues ta haya cu Fundacion Lotto pa Deporte den un caso mas profundo lo mester bay demostra cu realmente e prijsnan cu sr. Croes a cobra tabata mucho halto. Ademas Lotto pa Deporte lo mester demostra cu sr. Croes a actua inhusto pa cu Lotto pa Deporte y cu Lotto pa Deporte a base di circumstancia ta hala e contractnan aden a base di a wordo gaña of mal usa. Hues a mustra tambe cu Lotto pa Deporte durante tratamento di e caso no a descarta e posibilidad cu e compania cu nan a busca pa haci un reevaluacion esta IV-Caribbean N.V., inhustamente no a tene cuenta cu e gastonan di carga y impuesto di Douane. Apesar di esaki, Lotto pa Deporte ta para tras di e calculacionnan haci pa e compania ariba menciona.

Hues a mustra cu e hecho cu den cierto casonan, caminda Lotto pa Deporte tambe a pidi otro oferta, a keda constata cu e oferta di e otro ta menos cu esun di Croes no ta kita afo cu Croes a haci cobranzanan halto. Hues a sigui bisa cu mester determina si e calculacionnan di IV-Caribbean ta corecto pero den un caso sumario no tin espacio pa esaki.

El a sigui bisa cu ta un hecho cu Lotto pa Deporte tabata pasa Croes cada biaha e proyectonan cu ta encera trabounan di coriente, apesar ki prijs e cobra pa esaki. Si den e circumstancianan aki, intencionalmente Croes a mal usa di e confianza cu Lotto pa Deporte a pone den dje, Lotto pa Deporte lo por haci un demanda pa engaño y di a wordo mal usa.

Hues ta haya cu den un forma cortico a keda demostra e demanda di Lotto pa Deporte contra sr. Croes pa paga bek e placa di mas cu el a cobra pa proyectonan cu el a haci. For di e ponemento di beslag riba cuenta bancario di sr. Croes a keda constata cu esaki ta basa riba e hecho cu sr. Croes lo a traha facturanan falso den e proyecto cu e tabatin na aeropuerto. Esaki a keda constata a base di un reevaluacion cu IV-Caribbean a haci riba e trabounan haci.

E beslag di Lotto pa Deporte solamente ta cubri un parti di e demanda di Lotto pa Deporte. Hues a mustra cu si enberdad IV-Caribbean inhustamente no a tene cuenta cu e gastonan di carga y impuesto di Douane, esaki no ta motibo pa lanta un parti di e beslag of e beslag completo.

Hues a bisa tambe cu den Corte a wordo mustra cu sr. Croes lo no por cumpli cu su obligacionnan financiero pa cu otronan riba un temporada cortico, si e no haya un adelanto di Lotto pa Deporte 333.809,32 florin. Esaki ta mustra no solamente cu sr. Croes tin motibo di urgencia cu e caso sino tambe cu e beslag ta causa sr. Croes daño. Na mes momento mester mira cu Lotto pa Deporte tin un demanda considerable di placanan cu e kier haya bek di sr. Croes. Si duna sr. Croes e placa, Lotto tin chens di keda sin haya nada. Hues ta haya cu e beslag y e demanda di un adelanto mester cay den desventaha di sr. Croes.

SENTENCIA

Hues su decision ta cu e ta rechaza e demandanan di sr. Croes y cu sr. Croes lo mester paga e gastonan di e caso na banda di Lotto pa Deporte, calcula na 1500 florin.

BON DIA Aruba

BON DIA Aruba
www.bondia.com

• Deporte • Social • Suceso • Cultural



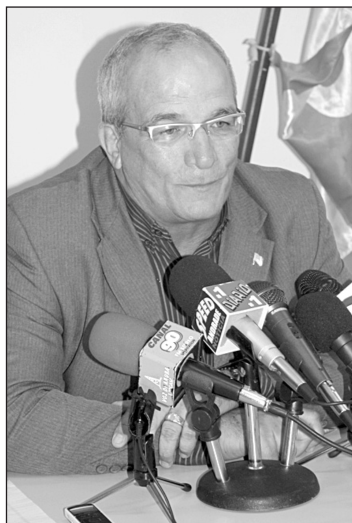





Lider di fraccion di MEP Booshi Wever contra sindicatonan:

MEP lo no acepta cu ta traiciona e comunidad Arubano cu e medidanan drastico cu kier bay tuma contra Aruba

Diripiente e loke no tabata por antes, por awor si



Lider di fraccion di MEP Booshi Wever

ORANJESTAD – Bo no por tin un solucion si bo no kier acepta unda cosnan a bai fout. Esaki ta pensamento di lider di fraccion di partido MEP, Booshi Wever. E parlamentario ta papia riba e acuerdo pa Aruba firma algun tempo pasa cu e sindicatonan pa loke ta e dialogo, e ta considera esaki como eroneo. Segun Wever, ta cuminsa hustifica pakico BBO a wordo introduci, cu ta pasobra gobierno anterior kier a yena buraco di problema financiero. "Esey no ta berdad" Wever ta bisa.

Segun Wever, tempo cu nan tabata den gobierno y kier a discuti indexering cu e sindicatonan, entre otro APFA tabata e problema y tambe e fondo di AOV. Pero e tempo ey ningun hende kier a scucha. Mike Eman como lider di partido AVP den oposicion a secuestra full un gobierno den edificio di parlamento pa mas di 20 ora, pa exigi cu mester a paga indexering. "Y cada un den koor, particularmente presidente di FTA Rudy Geerman y Valdez di Simar kier bin hustifica cu fondonan di pensioen (APFA y AOV) inmediatamente" Wever ta bisa.

A mustra sinembargo cu gastonan di gobierno no mag subi. Y como tal esey ta nifica cu no por paga indexering. Como tal ora cu tende awe



cu gobierno anterior a bin como esun responsabel pa AOV cu 14 di e 16 punto riba un acuerdo, unda cu atrobe persona di gremio, cu ta Anselmo Pontilius y Stephen Daal, a bin bisa cu si mester bay contra e plan aki, lo a bay duna un stem advies negativo pa eleccion 2005. "Y dia cu sr Mike Eman a bay contra cierto cosnan cu tabata den e acuerdo, e dos personanan a bula afo. Como tal sindicato y gremionan no kier a para na banda di gobierno mas" Wever a sigui bisa.

Despues di 4 aña na eleccion di 2009 tabatin un agitacion contra e gobierno anterior unda cu nada pero nada no tabata discutibel loke awe aparentemente si ta posibel y ta salbacion di e pais aki. "Nos tabatin e boluntad, y nos tabata busca e draagvlak. E tempo ei no tabatin oido" Wever ta bisa. Y awor tin puro oido y ta perde for di bista, loke nan a bringa tantisimo biaha manera indexering. "Awe cada un di nan ta purba hustifica e masacre y medida cu ta bay wordo tuma contra pueblo di Aruba" Wever a sigui bisa.

Como tal Wever ta mustra cu den un estilo luhoso den hotel, ta yega na acuerdonan pa yega na situacionnan diabolico. E ta sinti cu sinembargo tin otro sindicalista cu no ta ria pa presion. MEP lo no bay acepta cu lo bay traiciona e comunidad Arubano cu e medidanan drastico cu kier bay tuma contra Aruba.

Bombero a bay duna asistencia di candela na Iguana Joe











ORANJESTAD – Ayera mainta algo prome cu 11'or, asistencia di bombero a ser pidi pa un caso di candela na Iguana Joe estableci den Royal Plaza.

Informacion no oficial ta indica cu trabou di weldermento tabata tumando luga den cushina di e negoshi. Trahado tabata welder un pipa di koper abou di e cos pa laba co'i kibra, y na dado momento un parti di e muraya cu ta traha di tegel pega riba un sorto di carton special a pega na candela.

E candela aki a wordo controla na tempo y no a ocasiona dañonan considerabel. Sinembargo e candela a produci hopi huma na e sitio. Niun hende a resulta lesiona y despues e negoshi aki a sigui opera y brinda su servicio na nan clientelanan.



BON DIA Aruba

Parlamentario sr. Gervais (Rene) Herde(AVP)

Mester busca un forma pa reduci gastonan den enseñansa specialmente pa nos mayornan

ORANJESTAD – Durante e encuentro semanal cu Fraccion di AVP ta sostene cu prensa, Lider di Fraccion di AVP sr. Rene Herde a enfoca riba e costonan halto den educacion. E gastonan halto ta bay a costo di educacion di nos hobennan y e situacion aki mester di un cambio. Costonan di Enseñansa ta hopi halto. Enseñansa ta un di e presupuesto di mas grandi pa gobierno. No solamente pa costo di personal, pero tambe mantencion, construccion di edificio y tambe compra di material. Un di e costonan mas precupante ta e costo pa mayor. Esaki ta un preocupacion di Fraccion di AVP pa hopi aña caba. E no ta pornada cu AVP a bay protesta na Colegio Arubano pa e costo di buki. Pa añanan largo a haci'e, pasobra e costo di buki ta mucho halto.

Ta bira pio cu ora cierto mayornan ta keda sin manda nan yiu cierto scol pa motibo di costo di buki. E costo di material ta bira motibo cu en bes cu un mucha bay HAVO of VWO, e mayor ta bisa cu e no por pag'e, e ora e mucha ta keda M.A.V.O.. E ta nifica cu ta minimalisa of limita e posibilidad di un mucha pa desaroya. Esey no por y e solucion pa costo di buki, material y costo di educacion mester keda atendi.

No por baha e costonan door di baha salario di maestronan. Material di scol no ta gobierno ta importa nan. Construccion di edificio cada biaha ta bira mas caro. E componentenan di scol no ta baha y gobierno no tin nan den su man. Mester busca otro solucion pa reduci gastonan of controla. Fraccion di AVP a tende cu gobierno a cuminsa busca solucion, por medio di busca manera pa reduci e costonan di buki.

Si analisa e costonan di buki, sigur den enseñansa secundario, EPI, H.A.V.O., V.W.O., ta un di e gastonan mas halto. Gobierno a dicidi, y den e simannan aki Minister di Enseñansa lo traduci e cen cu el a haya den baha e costo pa mayornan den bukinan. Fraccion di AVP pa basta tempo ta studiando diferente aspecto di enseñansa. Lo bay haci dos proposicion na Minister di Enseñansa.

Kier introduci un sistema di controla e costo di enseñansa. Monitor di costo di enseñansa, ta un forma di encuesta pa registra cuanto e costo di material ta, buki, uniform y otro gastonan cu mayornan tin. Tambe lo sigui e desaroyo di e costonan aki. Pa experiencia rond di mundo a keda demostra cu ora tin miho bista riba e diferente componentenan di e costo y bo sa con e ta desaroya, por yega na solucionnan pa e diferente costonan aki.

Na Hulanda despues di 6 aña di controla e costonan, nan a yega na solucion pa costo di buki. Entrante otro aña ya caba tin bukinan gratis y bukinan reduci, pero otro aña ta introduci un sistema di costo di bukinan gratis. E ta un costo halto, cu ta entre 240 miyon euro na Hulanda. Aruba no tin e placa ey, pesey mester busca sistemanan mucho mas creativo. Eynan ta pidi Minister pa cuminsa haci e control di costo di material, costo cu mayornan tin cu paga. Contrario na otro paisnan, den pais Aruba e costo di enseñansa pa un parti ta keda cubri pa gobierno, casi 100 porshento. E otro paisnan manera Merca, tin hopi mas fuente di financiamento, hopi mas scol priva, hopi mas gasto priva, pues e ta dificil pa compara. Sin cu compara, ta importante pa sa con e gastonan ta move, pa controla nan. E otro cos cu AVP ta propone y ta algo nada nobo, ta pa bay over pa uza material den forma digital. Enves di uza buki cu ta caro, cu mester imprimi y trece di exterior, cu ta kibra y daña, e ta caro. Sr. Rene Herde a bisa cu e mes ta trahando den enseñansa. Algun aña pasa mester a remplasa solamente un buki pa H.A.V.O., M.A.V.O. y V.W.O., y esaki a costa riba un miyon florin. Sr. Herde a bisa cu e situacion aki no por sigui asina y e costonan na Hulanda ta sigui subi. Material den forma digital ta na caminda, pero mester acelera e proceso aki. Na Aruba tin un Departamento di Enseñansa cu nan mes ta traha buki. Nan mes ta diseña nan, hinca e contenido, despues ta manda nan print y bin bek Aruba. Loke por cuminsa haci ta pone tur esakinan den forma digital. Riba CD, por ta riba internet hunto cu tur nan material pa traha cune. Eynan caba ta cuminsa reduci e costonan. E ora no mester cumpra buki, e tine riba internet y pa esnan cu kier e, toch tin un solucion. Tambe tin awendia e sistema di imprenta cu por reduci e cantidad di colornan di 6 pa 3, cu ta sali hopi mas barata. A yega di haci e testnan aki caba den tres color. Fraccion di AVP mes ta inclina pa bay mas den uzo di sistema digital. Sr. Rene Herde a bisa nan ta realisando full un investigacion riba e sistema aki, pasobra na Hulanda y Merca nan ta bezig cu un sistema digitalisa, pa asina duna estudio completamente riba e sistema.



Parlamentario sr. Gervais (Rene) Herde(AVP)

Actualmente tin hopi hende ta uzando e sistema di internet pa haci nan estudio. Nan ta sinta na cualkier pais na mundo y ta sigui su estudio for di su cas na Universidad na Merca. Esaki ta posibel pa medio di internet y e bukinan cu e ta uza, ta danki na e sistema di internet. No tin un buki cu el a cumpra y aki par di aña e ta gradua normal. Sr. Herde a bisa cu na Aruba esaki ta necesario, no solamente pa sigui tecnologia, pero pa reduci e costo di enseñansa tambe y kita un motibo pa nos hobennan no sigui e enseñansa cu nan ta desea.



Parlamentario sra. Lainda Kemp Westerhoff

Ta poniendo tur atencion na hobennan cu ta studiando y cu a bay studia na Hulanda



Parlamentario sra. Lainda Kemp Westerhoff

ORANJESTAD – E siman aki miembro di fraccion di AVP sra. Lainda Kemp Westerhoff a duna un impresion con e sistema di ricibi studiantenan na Hulanda a cambia e aña aki. Recientemente studiantenan a sali rumbo pa Hulanda pa continua cu nan estudio. E hobennan aki na Hulanda a keda compaña pa e directora di Arubahuis. Nan a yega na Hulanda y a keda ricibi pa e comision di bon bini. Sra. Lainda Kemp, a mustra cu e aña aki tabata tin un diferencia den e forma cu a ricibi e hobennan. E biaha aki lo bayi tin un contacto mas cerca cu e hobennan. Lo bay tin mas bista riba e hobennan. Tambe a traha un tipo di agenda pa informa e muchanan den stad y nan mentor, riba loke nan ta bay haci. Un aspecto importante ta cu un grupo grandi a haya camber caba. Esnan cu no tin camber, ta yudando nan pa haya ubicacion mas rapido cu ta posibel. Mayoria di e studiantenan den e prome dianan a realisa nan asuntonan diario, manera busca docter, habri cuenta di banco, busca un seguro y otro aspectonan mas. E mentornan ta hopi activo actualmente. E directora di Arubahuis a bisa cu e lo mantene contacto cu nan e siman aki bishitando cada ciudad cu tin hobennan cu a caba di yega for di Aruba unda cu e ta atende cu e hobennan di cerca y pa ta na altura di tur loke ta pasando. Durante e prome periodo tur e hobennan mester di un guia, pesey e directora di Arubahuis tey y tambe e mentornan pa duna e hobennan ayudo.

Pa futuro ora hobennan termina, ta preparando un plan di sigui e estudio di e hobennan. Unda cu mayornan por haya informacion riba e progreso di e yiunan y nan estudio, si su cifranan ta bon y unda e mester ayudo. E proyecto aki lo cuminsa como uno piloto y si e bay bon, lo amplia e proyecto aki. Ta pensa di bin den futuro pa un guia pa studiantenan cu ta den e proceso final di estudio, cu mester di ayudo den nan scriptie of nan “afstudeer stage”. Hopi biaha tin dificultad pa stage y no sa unda pa bay y pesey tin guia pa esaki.

Na momento cu e directora di Arubahuis a tuma posicion, hopi cos tabata bruha. No tabata tin un liña pa wak cuanto hoben a stop estudio, ta cobrando I.B.G. of a cambia estudio. E prome lunanan a dedica pa traha un guia pa wak cuanto mucha cada stad tin. Cuanto mucha ta cay bou cada mentor. Despues di hopi aña esaki a tuma luga. Y a base di esaki a bin cu e parti di control di guia di studiante. Pasobra awor aki hobennan no ta sinti e debenan grandi riba nan lomba den EURO y nan ta regresa sin termina nan estudio. E control aki ta necesario pa asina percura pa tin un bista riba tur hobennan cu ta studiando na Hulanda.

Mester bin un tipo di investigacion, unda cu lo papia cu diferente instancia, pa saca unda e fout ta, cu tin cantidad grandi di hoben ta bay studia pa un profesion y no tin necesidad pa esey. Mientras cu tin necesidad pa otro tipo di estudio, toch no ta haya hobennan ta bay studia den e direccion pa loke ta e necesidad cu Aruba tin. Ta poniendo atencion pa e situacion aki, pero no por yega na stop e estudio cu e hoben kier sigui. Loke si por haci ta cu si e hoben studia loke e mercado di Aruba tin mester, e ora e hobennan lo haya cierto incentivonan. Esaki sigur lo stimula e hobennan pa bin Aruba y tambe pa sigui nan estudio.

Durante un ceremonia chikito diamars ultimo

Bario di Cura Cabay Zuid a haya luz di caya poniendo fin na añanan di scuridad

Prome Minister Eman hunto cu algun hoben a cende e luznan















ORANJESTAD- Durante un ceremonia chikito diamars ultimo, Prome Minister Mike Eman hunto cu algun hoben di e bario di Cura Cabay Zuid a primi un boton y e luznan di caya a cende iluminando henter e bisindario y poniendo un fin na aña di scuridad.
Presente na e acto aki tabata Ministernan Sevinger, de Meza y Visser, director di FCCA sr.van Poppel, funcionarionan di FCCA, DTI y ELMAR, e habitantenan di e bario y e team dinamico cu a traha riba e proyecto "Renobacion di Bario" cu ta resorta bou di e programa amplio "BoBario". E ambiente bou di e habitantenan tabata uno di alivio y alegria cu porfin luznan a cende den nan bario despues di a biba pa basta tempo den scuridad. Habitante sra. Ruthmila Comenencia ta haya cu door di e luznan tin mas siguridad den e bario y e ta sinti su mes miho y sigur awor. Door di e scuridad hopi maldad tabata sosode. Sra. Comenencia a bisa tambe di ta masha satisfecho cu e accion di limpiesa den e barionan na Aruba. Un cos cu mester di dje den e bario di Cura Cabai Zuid ta un speeltuin pa e muchanan por hunga aden y distrai nan mes. Un famia masha contento cu e iluminacion ta famia Besaril cu tin un aña bibando den e bario di Cura Cabay Zuid. Nan a ripara cu tabatin movecionnan straño tumando luga den e bario cu semper tabata hopi scur. Awor lo bin un fin na esaki. E luznan ta nifica progreso grandi den e bario aki, tambe trankilidad y alivio. Nan mes a experencia con maldad ta obra den scuridad. Pa esnan cu ta traha anochi laat, cana den e bario scur ta peligroso, pero awor cu e luznan tur hende por cana trankil den nan bario. Sra. Estrella Mavalda Francees ta otro habitante contento cu e ultimo desaroyonan den e bario. Shete aña caba e tin ta biba den un scuridad enorme.

El a comenta "Banda pazuid di e casnan tin lama grandi y anochi ta hopi scur". Sra. Francees a splica con den e scuridad inmenso ey malhechornan tabata probecha y atraca hende drechi despues cu nan yega cansa di trabou. Nan a yega di ranca cadena for di garganta di hende y hasta a yega saca cuchiu pa hendenan indefenso. Awor cu Gabinete Mike Eman a cende luz den e bario, esaki lo haci un diferencia grandi. Siguridad den bario ta algo cu e habitante tin derecho riba dje.
E gobierno aki a mira esaki como un obra ya cumpli.

BON DIA Aruba

Den 70 ora 3 ciclista envolvi den desgracia serio den trafico

Minister Visser masha preocupa pa insiguridad di ciclistanan riba nos careteranan

Automobilistanan mester pone mas atencion



ORANJESTAD - "Como un ciclista e tipo di noticianan asina di accidentenan serio di trafico den cual ciclistanan ta envolvi ta causa masha dolor", asina Minister di Salubridad Publico y Deporte dr. Richard Visser a reacciona riba e ultimo desaroyonan den nos trafico insigur. E mandatario ta masha preocupa pasobra e fin di siman aki atrobe lo tin bastante movecion di ciclistanan den nos trafico y ta spera cu automobilistanan lo sa di tene consideracion cu trafico lento. Di otro banda, Minister dr. Richard Visser ta recorda tur ciclista pa respeta y cumpli cu nos leynan di trafico tambe, manera ta percura pa tin luz riba bo bicicleta si bo tin pensa di core durante oranan di anochi y pa bisti proteccion pa cabes, etc.

Pa awor no tin un solucion facil, e unico forma pa por tin un trafico mas sigur ta dor di promove mas comprendemento y respet entre trafico rapido y trafico lento, referiendo na auto y bicicleta. Construccion di "fietspad" of otro ideanan tur ta proyectonan a termino largo y cu ta bin cu su gastonan adicional tambe. Niun di nan no ta ideanan cu por wordo ehecuta a corto plaso.

Gobierno awendia ta promove mas movecion y deporte bou di nos pueblo. Minister dr. Richard Visser ta masha contento cu coremento di bicicleta ta aumentando na Aruba, promoviendo mas movecion y ehercicio. Mas mucha ta opta pa laga e "Nintendo" para y pa subi un bicicleta of subi un veld pa haci deporte. Mas hende ta opta pa cana durante oranan di mainta y atardi pa tene nan curpa den condicion. "Ta e hendenan aki nos mester proteha. Automobilistanan mester duna nan preferencia, asina nos so nos lo por mira un aumento den hende canando canto di caminda of hende riba nan bicicleta", di acuerdo cu Minister di Deporte, cu tambe ta practica e deporte di ciclismo.

E preocupacion di Minister dr. Richard Visser ta sinta na hecho cu e fin di siman aki, esta dia 7 y 8 di augustus ta tuma luga e "Youth Caribbean Cycling Championship" organisa pa comision YCCC2010 bou auspicio di Aruba Wieler Bond. Paisnan cu lo participa ta Aruba, Anguilla, Bahamas, Barbados, Bermuda, Corsou, Guyana, Jamaica, Puerto Rico, St. Kitts & Nevis, St. Vincent, Surnam, Trinidad & Tobago y US Virgin Island. Un total di 72 atleta lo competi den e 3 diferente categorianan di careda.

Pa por acomoda e ciclistanan aki, e organisadonan a opta pa haci uzo di Sasakiweg riba diasabra pa cual motibo lo cera e diferente camindanan cu ta conduci of cu ta sali for di Sasakiweg entre 8or di mainta pa 12or di merdia. Ta recorda tur hende pa tene cuenta cu esaki y uza rutanan alternativo. Riba diadomingo e caredanan lo tuma luga na Pos Chikito pa cual motibo lo cera caminda for di 5or di marduga te cu 3or di atardi for di rotonde di Pos Chikito te cu crusada di Mahuma. Crusada di Drive Inn y di WEB tambe lo ta completamente cera. Aki tambe ta pidi automobilistanan pa uza rutanan alternativo pa por yega nan destino.

"Mi ta convenci cu si automobilistanan maneha cu poco mas precaucion y duna ciclistanan e respet necesario den nos trafico, anto nos lo por conoce mas ciclista riba careteranan bahando e presion di tanto auto y promoviendo un bida mas saludabel. Mi ta conta cu cooperacion di tur hende den esaki, pa bon di e deporte di ciclismo y pa bon di un trafico mas sigur", asina Minister dr. Richard Visser a termina bisando.

Munye Oduber Personahe di Augustus 2010 riba Calendario di Personahe di New India Assurance

ORANJESTAD - Dia Sra. Joy Raghunath, Directora di New India Assurance a contacta e conocido y altamente aprecia Sra. Munye Oduber pa ta parti di su coleccion di e di 13 Calendario di Personahe, Munye a reacciona cu un alegria y gratitud sin igual pa e reconocemento.

Munye ta conoci pa su sonrisa berdadero y su gran talento como Poeta, Escritor, Declamado y e ta contabo un cuenta di un forma asina espectacular cu diripiente bo ta sinti bo sinta cant'i laman na su tera natal, ta disfruta di e cuenta bou di un pal'i kwihi, den rosea sano di un Boneiro cu ta sigui bibo den nostalgia eterno di e generacion cu tabatin e honor di a biba su simplesa. Simplesa den caso di Munye ta su grandesa. Combina cu su humildad di Alma, Munye ta personificacion di un dulsura asina original cu lo bo hura cu ta cu miel di abeha fo'i shelo nan a trah'e. No kiboca, e abeha tin su puy, ma ta djis pa defende su curpa of pa para defende causa y hende cu mester di aporte husto! Conkistando fronteranan di espacio cu tempo den reto personal y di salud, Munye consistentemente ta sigui skirbi, conta, declama y comparti su alma den delicia di palabra y el caba di bai Cuba pa sigui expone su arte. Aruba ta rico pa por tin Munye, kende a scohe luna di augustus riba e calendario di personahe ya cu ta su luna di nacemento.



Munye Oduber - Poeta

Riba su SoulPainting, Munye su sonrisa di cariño ta embeyece Calendario di Personahe di New India Assurance cu un fluidez suavemente colorido ademas cu e ta un recordatorio pa den e luna di Augustus nos tur corda eherce simplesa den grandesa, dorna na tur loke ta dushi, pa nos mes y tur esnan cu ta rondona nos. Un Pabien yen di cariño ta bay na Munye di parti di henter Team New India, den confianza cu su salud lo briya, pa e por sigui encanta y deleita cu su arte abundantemente rico.

Personal y boluntarionan di Museo Arqueologico a canta 'happy birthday' pa celebra su prome aña habri pa publico

Salanan di exposicion cera den weekend di luna di Augustus pa evaluacion











ORANJESTAD - Dialuna dia 26 di Juli 2010 personal y boluntarionan di Museo Arqueologico Nacional Aruba a celebra brevemente cu un lunch festivo na Museo, cu un aña pasa Museo a habri su portanan pa publico.

Brigada hubenil di MANA simbolicamente a habri e piñata di 1 aña. Personal y boluntarionan di MANA a canta 'happy birthday' pa asina na un manera alegre y simbolico a uni nan bos pa celebra e prome aña cu a MANA a habri y a mira bek riba un aña na cual conhuntamente a logra hopi.

Museo Arqueologico Nacional Aruba (MANA) a habri su salanan di exposicion na 26 di Juli 2010 cu un anochi di celebracion riba e plein dilanti di Museo sigui pa un siman di actividadnan publico, manera anochinan di Cafe Cultural, un "lunchlezing" y actividadnan vacacional pa muchanan y hobennan. Alavez cu e salanan permanente a habri tambe un exposicion temporario cu e tema "Rancho" como un homenahe na e bario unda e Museo nobo a ubica. Durante curso di aña a keda ofrece diferente actividadnan publico, manera guianan pa e arqueologonan den weekend. Den e ultimo aña MANA a registra 9647 bishitante den su salanan di exposicion. Esaki ta sin conta participantenan na programanan vacacional y otro actividadnan publico manera Cafe Cultural.

Banda di e programa publico MANA a sigui cu su trabaonan cientifico. Na un tereno na St. Cruz pa prome biaha a haya prueba di canalnan di irigacion. Otro trabounan di excavacion cu a duna resultadonan importante tabata na Oranjestad na Februari. Akinan a haya material arqueologico Amerindio interesante cu ta mustra den direccion cu probablemente tabata tin un aldea Amerindio na Oranjestad.

Tambe a haya material arqueologico cu ta refleha e desaroyonan religioso, social, politico y economico cu por haya bek den bukinan di historia di Aruba. Na juni di e aña aki MANA a cera un convenio di investigacion cientifico cu Universidad di Leiden. Conhunto cu cientificonan di e institucion aki ta echecutando tres proyecto di investigacion di ceramica, di piedra y di djente.

Actualmente MANA ta draai programanan vacacional "Exploradonan na Museo" pa mucha y hobennan. Ainda tin algun luga pa otro siman y por yama 5828979 of pasa na balie pa inscribi. Pa luna di Augustus MANA ta adapta su orario y lo cera su salanan di exposicion durante weekend pa asina haci un evaluacion di e aña cu a pasa. Pa luna di Augustus MANA ta habri di diamars pa diabierna di 10'or di mainta pa 5'or di atardi. MANA ta keda na Schelpstraat 42.

BON DIA Aruba

Joyce Pereira: Hulandes no ta un idioma mas dificil cu otro

Fayo den enseñansa na Aruba ta pa motibo cu ta salta fasenan crucial den e desaroyo di muchanan

Proyecto scol multilingual a inicia, pero hopi limita







"E mucha mester siña den su propio idioma pasobra ta den e idioma ey el a siña pensa, papia, pone relacion entre cos y saca conclusion."

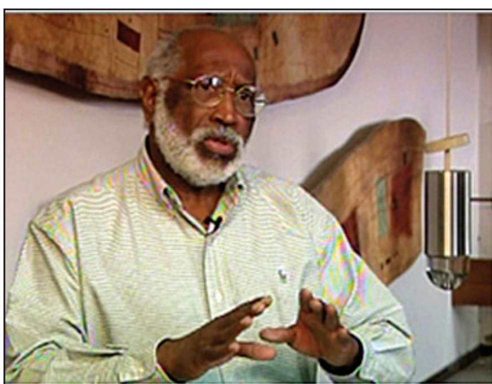
drs. Joyce Pereira
Docente / Papiamentista

ORANJESTAD—Ki dia 'Papiamento' berdad ta bay scol? Despues di hopi discusion ta apenas awor numa a cuminsa cu un proyecto piloto pa e scol multilingual. E scol multilingual ta un institucion nobo pa cumpli cu demanda di idioma na Aruba, saliendo afo di Papiamento como idioma materno.

Tin hopi tempo trahando riba e proyecto aki, cu ta financia pa FDA. Pero, te ainda e proyecto piloto a keda limita unicamente na dos scol preparatorio. E materialnan pa e scol preparatorio ta den uzo y awor ta trahando riba e material pa den e klas un di dos scol primario. Ora cu e muchanan caba cu e dos añanan di scol preparatorio, ta e intencion pa nan sigui cu nan educacion segun e programa di e scol multilingual den scol basico/primario.

E enfoke di e proyecto ta cu ta duna instruccion na Papiamento, mientras cu ta familiarisa e muchanan cu diferente idioma, incluso Hulandes na un forma di wega. Unabes den scol primario, e muchanan ta haya e idiomanan como materia. E decision pa plama e proyecto riba tur otro scol ta den man di Direccion di Enseñansa. Sinembargo, prome cu esey por tuma luga, a institui un comision di investigacion cientifico cu mester midi e progreso na e scolnan piloto, pa por haci adaptacion necesario unda mester. E ekipo ey ta existi di e Centro di Investigacion y Desaroyo di Enseñansa di IPA, Centro di Investigacion y Desaroyo di Universidad di Aruba y un team di Universidad di Puerto Rico bou di guia di experto den idioma, Profesor Dr. Nick Faraklas.

E meta di e scol multilingual ta pa e muchanan na Aruba haya un base educativo fuerte, den e idioma cu nan conoce, pa nan desaroya nan mes mas miho posibel. Di eynan ta sigui traha riba e conocemento di otro idioma. "Papiamento no t'ey pa core cu Hulandes, sino pa fortifica siñamento, siñamento di tur materia, kier men di Hulandes tambe."



"Papiamento no ta un dialecto, pasobra si e ta un dialecto bo mester bisa e ora ey ta dialecto di cua idioma e ta."

Ramon Todd Dandaré, Mag. Ling.
Linguista / Papiamentista

Continua A/15

Continuacion di A/14

NO MESTER SACRIFICA DESAROYO PA MOTIBO DI MATERIAL

Profesor Richard Ruiz di Universidad di Arizona, cu ta dirigi e 'Summer Institute for Language,' di Universidad di Aruba a bisa den pasado cu introduccion di Papiamento no mester keda obstaculisa pa motibo di falta di material. Segun e profesor, unabes cu inicia cu e introduccion, den e mesun proceso ey lo percura pa desaroya e material.

Drs. Joyce Pereira a bisa cu material y metodo ta keda importante na momento di cuminsa cu un programa nobo, ya cu dificilmente por spera di e maestronan cu nan ta bay traha riba material tambe. Pero tampoco no ta asina cu mester warda riba tur e material pa tur e seis añanan di scol basico, pa por cuminsa implementa e proyecto di scol multilingual. Ademas, Pereira ta adverti tambe pa no sconde tras di ningun metodo, pasobra "ningun metodo no ta ideal. Un metodo ta un trabou di un grupo di hende, cu a hinc'e den otro basa riba investigacion y e metanan di e tipo di enseñansa concerni. Pero ta e docente/ maestro ta esun cu den practica lo mester moldea, kita, hinca, pone acerca pa e por funciona. Y esey ta locual nos docentenan mester siña haci. Nan mester haya espacio tambe pa por haci esaki." Y esaki ya caba ta responsabilidad di maestronan, sinembargo te ainda esaki mester sosode na Hulandes.

Y pa gran mayoria di maestro na Aruba, Hulandes no ta idioma materno.

"Enseñanza den scol basico actual ta confronta basta problema den comunicacion y uzo di idioma entre e mucha y e maestro. E mucha a comprende; kico e no a comprende?"

Y locual ta haci dificil pa maestronan local adapta y hunga cu un metodo ta e hecho cu e idioma Hulandes no ta di nan. "Ami ta kere cu si nos tin un scol na Papiamento, e maestro por hunga mucho mas cu e material, e mes por traha material, haciendo uzo di e conocemento cu e muchanan mes tin."

E realidad awendia ta cu hopi di nos muchanan, cu excepcion kisas di esnan cu bou di tur circunstancia lo por logra, no por tene combersacion na Hulandes cu nan maestro, sigur no ora cu nan ta den e prome aña di scol basico.

SIÑA HABILIDADNAN, DEN UN IDIOMA DESCONOCI

Tin diferente aspecto ta hunga un papel segun Pereira. Pa cuminsa, mayoria mucha na Aruba ta di habla Papiamento, pero ta haya un metodo di siña skirbi, lesa y calcula na Hulandes cu ta asumi cu nan ta domina Hulandes caba, y cu nan conoce por lo menos 3 mil palabra caba. Kiermen na Aruba un maestro no solamente mester siña e mucha e abilidadnan basico, e mester hacie den un idioma cu ainda e mucha mester siña. For di 1935 nos tin e sistema di enseñansa aki cu ta sali di e punto di bista cu nos muchanan sa Hulandes y p'esey tin un enfasis grandi riba gramatica y ortografia. E habilidadnan manera lesamento y scuchamento comprensivo, skirbimento y papiamento productivo, cu ta hopi dificil pa desaroya den un idioma stranhero, no ta haya e atencion cu nan merece."Esey ta un problema grandi, pasobra nos muchanan no ta di habla Hulandes. No por neglisha esey. Hulandes ta idioma stranhero, mescos cu Ingles, Spaño of Frances." Pa tal motibo tampoco no por djis pasa pa Ingles como idioma di instruccion, pasobra nos lo confronta e mesun problemanan. "Pa nos ta recomendabel pa uza Papiamento, esey ta miho tanto pa e mucha, como e maestro. E maestro por haya curso adicional na IPA di Papiamento.

"Nos no mester haci como sifuera nos maestronan ta di habla Hulandes y keda mantene un sistema cu no ta cuadra."

NOS NO POR CU HULANDES?

Hulandes no ta un idioma mas dificil cu otro, ta opinion di Joyce Pereira. Pero e manera con nos ta forsa nos muchanan siñ'e ta hacie dificil, pa motibo cu ta salta fase den e desaroyo. Ta duna e mucha cu ta cuminza scol basico les na un Hulandes como sifuera cu e ta papia Hulandes y ta biba na Hulanda.

E metodo 'Veilig leren lezen,' no ta un metodo pa siña idioma, sino un metodo di siña lesa y skirbi e idioma Hulandes cu e mucha Hulandes ta domina na nivel di edad di 6 aña, cu un dominio di por lo menos 3 mil palabra cu ta uza den comunicacion diario cu su hendenan._

Pues na Hulanda, na momento cu e ta haya e palabra 'kip' pa lesa y skirbi, no ta prome biaha cu el a tend'e na Hulanda. E mucha Hulandes lo por conta un cantidad di storia di un 'kip'. Pero esey no ta e caso pa e mucha Arubiano cu no ta papia Hulandes, pero cu tin cu siña e abilidadnan basico ainda banda di purba compronde kico un 'kip' ta representa.

"P'esey mes, por ehempel, lesamento tecnico no por ta e elemento mas importante den un curiculo. Mas importante ta e comprondemento, esey ta e maximo." Pereira ta haya inaceptabel cu tin scol ta laga mucha keda sinta pa motibo di un nivel abou di lesamento tecnico na Hulandes.

Ta irealistico pa pensa cu den seis aña na scol basico nos muchanan por logra e mesun nivel di dominio di Hulandes cu e mucha Hulandes na Hulanda.

KICO TA PASA ORA CU MESTER BAY STUDIA

Den concepto di Joyce Pereira, si kier sigui manda studiante Hulanda pa studia y ta spera cu nan ta caba cu exito, mester trece cambio rapido. Pasobra na e momentonan aki ta manda studiantenan cu un peso. E studiante mester haya un Hulandes concentra como material academico, sin e peso di matematica, kimica, economia.

Pereira ta kere cu esaki ta motibo pakico hopi mucha ta perde interes den siñamento, ya cu nan ta perde e liña y nan mes. E ta kere cu kisas den scol secundario por introduci e materia "idioma stranhero academico" y e studiante por scoge e idioma di e pais na unda e ta bay studia.

Pereira ta convenci cu e falta di comprondemento debido di Hulandes cu ta idioma stranhero pa nos hendenan ta stroba hopi di nos muchanan na Aruba haya miho dominio den e materianan dificil manera matematica, fisica etc. E tabata cunsumi ora e tende docente menosprecia nos alumnonan cu no tabata comprende e materianan menciona y tabata bisa cu nan falta inteligencia.

Pero Pereira ta bisa cu no ta trata di inteligencia di e muchanan ni nan dedicacion, sino e falta di e abilidadnan apropia como docente pa duna les di un materia den un idioma cu ta stranhero pa mayoria mucha. "Ta di Universidad nan a bin, cu nan idioma academico y nan no ta realisa cu e mucha no ta domina e idioma Hulandes academico ey. Nan no ta comprende cu ta trata di mucha hoben cu nunca no a haya guia apropia pa por gara e material den e tipo di idioma aki cu ta di un nivel academico hopi halto.

Y Pereira ta experencia constantemente cu hasta su studiantenan di IPA cu a gradua di Colegio Arubano, sea HAVO of VWO, no ta domina un texto academico na Hulandes.

PROGRESO TA TUMA SU TEMPO

No ta cuestion cu ta pesimista y cu no ta mirando ningun progreso. Joyce Pereira ta mira algun progreso, sigur riba tereno di preparacion di e scol basico nobo. Pero e deseo ta pa e proceso bay mucho mas lihe, cu mas determinacion.

Banda di su investigacion cientifico, Pereira ta docente na e estudio di Bachelor Papiamento na IPA y ta un colaborado di Universidad di Aruba cu ta enfocando riba mas recurso den investigacion pa asina promove desaroyo na Aruba. Un di e terenonan cu mester di investigacion ta idioma, incluso Papiamento.

BON DIA Aruba



Turista hoben bou di influencia di remate

PALM BEACH—Diamars 1.43 di madruga, polisnan di Noord ta bay naun highrise hotel, naunda un turista hoben a core drenta den e lobby na grito y ta pidi yudansa. Ora cu e guardia a puntre kico ta pasando, e no kier a papia y a bisa cu e yama Jordan. El a bisa cu e ta keda den un otro highrise hotel. Ora cu e manager a bise cu e ta bay yama polis, e hoben a sali na careda y a bula e hekki di e hotel y a bay. Un rato despues polisnan mester a bolbe bay na un otro hotel na banda, naunda e hoben a drenta na grito. Polis a bay y a topa cune cu ta J.K. naci na Estados Unidos di 20 aña, kende tabata bou di influencia di alcohol y of di droga. El a bisa polis cu e ta kedando na un otro highrise hotel eybanda. Polis a hibe y a papia cu su mayornan. Nan a bisa cu nan ta bay tene bista riba dje.

Pareha atraca y golpia ora cu nan a bay regla cuenta

ORANJESTAD—Diamars 1.56 di madruga, polisnan a bay na e luga di parker di bus den Weststraat, pa un atraco. Na e sitio, polis ta topa cu e muhe G, kende ta bisa polis cu su amigo J, a wordo atraca mas tempran den oranan di atardi.

Nan mes a dicidi di bay resolve e asunto y a bay na un hotel den Caya Betico Croes. Eynan a start un discusion cu a caba den un pelea. G. ta bisa polis cu ora cu el a haya un kap na su wowo robes y a core bay. Polisnan bayendo na e sitio, a wordo para pa un guardia den Caya Betico Croes, y ta bisa cu nan tin e homber J,. deteni, cu tabata envolvi den un pelea na e hotel. Mirando cu e tabata herida, polisnan a hiba J. poli pa tratamento. Mientrastanto G. tambe a bay poli cu ambulance. Polis a topa cu G. na poli y a bisanan cu nan por bay duna keho.

+++

Ruman cu a keda cu negoshi a tuma 1200 dollar

NOORD—Diamars 9.30 di anochi, polisnan di Noord a bay na un cas den Semeleerstraat pa un pelea entre dos ruman homber. Na e sitio, polis a papia cu e homber R.B.O. naci na Santo Domingo di 35 aña, kende ta bisa polis cu e mester a bay den exterior pa un tempo y a laga su ruman chikito G.B.O. na encargo di su negoshi. Ora cu el a bolbe, a resulta cu e ruman a coy 1200 dollar. El a bay na cas di e ruman pa atende e asunto y a start un discusion, naunda R.B.O. a dal e ruman un wanta na su orea. E ruman a rabia y a coy un machete. E amiga di e ruman cu tabata na e sitio a bira histerico. Polis a papia cu e dos rumannan y a manda R.B.O. for di e sitio.

Apesar cu a declara su demandanan no admisibel

Hues a ordena Gobierno pa sigui paga Carl Giel su salario

Den un otro caso lo bay evalua si e retiro ta legal of no

ORANJESTAD – Ayera mainta Hues di Corte den Prome Instancia den casonan di Ambtenaar a dicta sentencia den e caso cu director di Departamento di Labor, sr. Carl Giel, a cuminsa contra Gobierno.

E caso aki ta relaciona cu e hecho cu Gobierno, pa medio di e "Landsbesluit" di 13 Juli 2010, a notifica sr. Carl Giel cu e ta wordo retira pa motibo disciplinario y cu ta para su salario. Señor Giel den su demanda ta pidi Hues pa suspende e paro di su salario.

EVALUACION

Hues den su evaluacion di e caso ta mustra cu den e "Landsbesluit" enberdad ta wordo menciona retiro pero e splicacion pa cu e motibo di retiro ta wordo basa cu sr. Giel a keda sin cumpli cu su obligacion y esaki no ta cuadra cu e integridad cu Gobierno ta exigi di su empleadonan. Hues ta considera e retiro como un retiro disciplinario.

El a mustra cu den e "Landsbesluit" no tin un decision di ehecucion di e retiro di inmediato y pesey e retiro no por wordo ehecuta.
Hues ta haya cu sr. Giel no tin interes den su demanda contra e retiro y pesey ta wordo considera no admisibel.

Sinembargo Gobierno a paga sr. Giel su salario pa un parti di luna di Juli 2010 y a notifica sr. Giel cu esaki ta su ultimo salario cu e lo ricibi di Gobierno.

Hues ta mustra cu e hecho cu sr. Giel a entrega un protesta contra e "Landsbesluit", Gobierno no por kit'e y tampoco por para su salario. Hues ta haya cu Giel mester sigui haya su salario Hues a mustra tambe cu di parti di Gobierno a wordo bisa den Corte cu lo sigui paga sr. Giel su salario.

SENTENCIA

Hues a declara sr. Giel no admisibel den su demanda pa suspende e "Landsbesluit di 13 Juli 2010". Hues a ordena Gobierno pa sigui paga sr. Giel su salario.



Carl Giel



Ministro di Salubridad Publico y di Deporte ta anuncia cu entrante 6 augustus 2010 durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65, di un peticion cu a ser haci pa ampliacion di un hotelvergunning pa e parcela J.E. Irausquin Boulevard 252. E permiso aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho termino aki tur hende por expresa por escrito nan obheccion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister di Salubridad y deporte, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.



Ministro di Salubridad Publico y di Deporte ta anuncia cu entrante 6 augustus 2010 durante 14 dia lo tin oportunidad pa un y tur tuma conocemento na Departamento di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65, di un peticion cu a ser haci pa obtene un koffiehuis- y un restaurantvergunning A pa e parcela L.G. Smith Boulevard 95, lokaal 202. E permisonan aki ta concerni e.o. benta di bebida sterki por detal y cuminda pa wordo consumi den e parcela. Durante dicho termino aki tur hende por expresa por escrito nan obheccion contra dunamento di e permisonan menciona, dirigi na e Minister di Salubridad y deporte, via intermediacion di Director di Legislacion y Asunto Huridico, Macuarima 65.

SERVICIO
BON DIA Aruba



Informacion di Archivo Nacional Aruba

Reconocimento postumo na schutternan Crismo Willems y Elias Lacle como victimanan di II Guera Mundial



Schutter Crismo Willems (q.e.p.d)



Schutter Elias Lacle (q.e.p.d)

ORANJESTAD - Pa un periodo cortico di entre 1940 pa 1947 Aruba a conoce su grupo di Schutternan y Vrijwilligers Korps Aruba. Trabou di e schutternan aki tabata pa e.o. defende "Kustbatterij Yuwana Morto", e Pier di Eagle y otro sitionan cu lo por ta vulnerabel pa atakenan pa enemigonan, particularmente Alemania. Varios Arubiano di e manera a wordo yama pa sirbi den defensa di e isla. Dos di e Schutternan aki cu a perde nan bida den periodo aki tabata Crismo Willems y Elias Lacle. E schutternan Crismo Willems y Elias Lacle a wordo reconoci algun dia pasa oficialmente como victimanan di guera. Tur dos a fayece durante di un incidente den dienst na aña 1944 pero nan historia a keda desconoci pa hopi tempo. Mas ainda nunca e dos schutternan aki a wordo reconoci como victimanan di guera.

Awor, mas cu 66 aña despues di nan morto nan a wordo reconoci oficialmente como victima di guera di reino Hulandes. E institucion cu tin e autoridad pa reconoce personanan como victima di guera den e reino Hulandes ta Oorlogsgravenstichting (OSG). Nan tin e tarea pa mantene e grafnan di militarnan cu a fayece durante di guera y tambe nan tin e autoridad pa reconoce personanan como victima di guera. Apesar cu di ambos schutter e grafnan no tey mas, OSG ta bai haci mencion di nan personalidad den un gedenkboek special, nr. 43, cu ta den preparacion awor aki. Tambe lo haci mencion den e "Slachtofferregiester" riba e website di OGS, esta www.ogs.nl

E recomendacion pa reconoce e schutternan Crismo Willems y Elias Lacle a wordo haci dor di Kapitein-Luitenant ter zee Sr. Jos Rozenburg cu ayudo di Archivo Nacional di Aruba, Archivo Nacional di Corsou y e personanan Srs. Ruud Smits, Dufi Kock y Edric Croes investigador di Fundacion Amigonan di Archivo.

E siguiente paso ta pa logra añadi e nombernan di e schutternan Willems y Lacle riba e monumentonan di e gevallenen den segunda guera mundial cu tin den e capitalnan di e seis islanan di e reinado Hulandes den Caribe. Segun sr. Joz Rozenburg ta trata na e momento aki di 73 victimanan mas, incluyendo Lacle y Willems, banda di e 129 cu ya a wordo reconoci riba e monumentonan aki.

Archivo Nacional kiera gradici tur esnan cu a duna un man den e parti di reconocimento aki, particularmente Sr. Edric Croes cu a haci cierto partinan di investigacion riba e schutternan aki na Archivo Nacional. Alavez Archivo Nacional kier a felicita familiares di Sres. Q.e.p.d. Crismo Willems y Elias Lacle pa e reconocimento cu nan ta ricibi aki despues di 66 aña.

Alaves Archivo Nacional kier a participa cu e exposicion "Aruba den temp'i guera" lo keda habri te cu December 2010. Bin haya sa kico a pasa cu e schutternan Willems y Laclé y sera conoci cu e historia di e segunda guera mundial di Aruba. Por pasa Archivo Nacional durante ora di trabou di dialuna pa diabierna. Archivo Nacional situa den e edificio di ex-WIMCO na Sabana Blanco 60.

491 financiamento a ser otorga pa studiantenan cu ta sigui nan estudio den exterior of na Aruba

PAIS	CANTIDAD DI STUDIANTE 2010	CANTIDAD DI STUDIANTE 2009	CANTIDAD DI STUDIANTE 2008	CANTIDAD DI STUDIANTE 2007
Aruba	111	95	160	209
Canada	0	2	6	8
Colombia	4	5	3	7
Corsow	16	16	14	16
Costa Rica	12	11	9	13
Cuba	0	1	0	0
Estados Unidos	31	46	45	36
Hulanda	317	297	327	252
Venezuela	0	0	2	0
TOTAL	**491**	**473**	**566**	**541**

E particion pa Aruba te awo ta:

Scol	CANTIDAD DI STUDIANTE 2010	CANTIDAD DI STUDIANTE 2009	CANTIDAD DI STUDIANTE 2008	CANTIDAD DI STUDIANTE 2007
EPI	38	27	81	133
IPA	24	22	11	27
Universidad di Aruba	49	46	68	49
TOTAL	**111**	**95**	**160**	**209**

CIUDAD	CANTIDAD DI STUDIANTE 2010	CANTIDAD DI STUDIANTE 2009	CANTIDAD DI STUDIANTE 2008	CANTIDAD DI STUDIANTE 2007
Alkmaar	0	1	0	0
Almere	1	0	0	0
Amsterdam	27	28	37	18
Apeldoorn	1	0	0	0
Arnhem	12	7	18	6
Breda	5	6	17	5
Delft	6	5	4	4
Den Bosch	0	3	4	0
Den Haag	33	45	43	30
Deventer	0	2	1	0
Diemen	1	2	0	2
Dordrecht	0	1	0	0
Eindhoven	11	14	18	11
Enschede	8	9	12	12
Gent	0	0	1	0
Groningen	29	27	24	24
Haarlem	2	1	0	2
Heerlen	3	2	0	0
Leeuwarden	12	9	5	6
Leiden	10	23	16	19
Leuven	1	0	0	0
Maastricht	12	3	1	2
Nijmegen	35	13	20	18
Rijswijk	0	0	1	1
Rotterdam	52	40	50	44
Sittard	0	0	1	1
Terschelling	0	4	0	0
Tilburg	24	9	19	16
Utrecht	28	31	24	21
Vlissingen	0	3	1	0
Wageningen	1	0	2	1
Zwolle	3	9	8	0
Adicional	No ta conoci ainda	22	17	9
TOTAL	**317**	**319**	**327**	**252**

ESTUDIO	CANTIDAD DI STUDIANTE 2010	CANTIDAD DI STUDIANTE 2009	CANTIDAD DI STUDIANTE 2008
Leraar	36	21	29
International Business & Management	22	17	25
Bedrijfseconomie	20	-	-
Chemie	12	11	12
Accountancy	9	9	0
Verpleegkunde	9	7	0
HBO Rechten	8	13	11
Biologisch & Medisch Laboratorium Onderzoek	8	12	10
International Hospitality Management	8	-	-
Media & Entertainment Management	7		
Geneeskunde	7	11	0
Bouwkunde	6	13	0
Bio-medische wetenschappen	6	-	-
Fiscale Economie	6	-	-
Werktuigbouwkunde	6	-	-
Informatica	6	5	10
Sociaal Pedagogische Hulpverlening	6	-	-
Civiele Techniek	5	-	-
Voeding & Dietetiek	5	-	-
Elektrotechniek	5	-	-
Communicatie	3	9	0
Pedagogiek	3	7	10





ORANJESTAD - Ministro di Husticia y Enseñansa, mr. drs. Arthur Dowers, a otorga te cu awe 3 augustus 2010, 491 financiamento pa estudio na personanan cu ta desea di sigui nan estudio den exterior of na Aruba. Pa locual ta Hulanda contrario na aña pasa e aña aki mas tanto studiante a sigui nan estudio na Rotterdam sigui pa Nijmegen.

Diadomingo 1 di augustus 2010 un total di 200 studiante a sali riba vuelo MP 662 di Martinair pa Hulanda.

Martinair a coopera cu e studiantenan y nan por a check in tempran entre 10'or y 12'or y mei di mainta y pasa Inmigracion di biaha. Despues nan por a bay cas y regresa atardi. Na Gate 1 Minister Arthur Dowers a dirigi algun palabra na e studiantenan. Di parti di Gobierno di Aruba, Directora di Cas di Aruba Sr. Desiree Croes a compaña e studiantenan pa Hulanda.

E otro 117 studiantenan sea ta na Hulanda caba of ta bayendo Hulanda den transcurso di e dianan aki.

E estudio mas popular e aña aki atrobe ta esun di docente. Un total di 36 studiante a mustra interes pa bira docente.

Ta trata aki di docente algemene economie, basisonderwijs, biologie, economie, engels, geschiedenis, lichamelijke opvoeding, scheikunde, spaans, werktuigbouwkunde, wiskunde, engels. Estudionan cu tin di haber cu business/economia tambe ta hopi popular bou di e studiantenan.

BON DIA Aruba

Segun Parlamentario Rene Herdé

Team lo haya training di expertonan pa asisti pueblo den yena formulario di belasting

Pa di 15 aña consecutivo partido AVP ta brinda pueblo e servicio gratis aki

ORANJESTAD - Den luna di september awor lo tin atrobe e servicio custumbra di partido AVP pa asisti pueblo den cumpli cu nan deber di yena e formulario di belasting di entrada pa aña 2009. Esaki lo sosode en todo caso den Cas di Partido na San Nicolas y na Playa. Y si mester, manera varios aña pasa, tambe den otro barionan.

For di aña 1994 partido AVP ta dunando pueblo e servicio aki gratis. Mescos cu otro añanan lo cuminsa cu duna un curso na e miembronan di partido cu lo yena e formularionan aki. E curso aki ta wordo duna door di expertonan Arubiano riba e tereno di belasting. Despues e atardi y anochinan pa asisti ciudadanonan yena nan formulario di belasting di entrada pa aña 2009 lo cuminsa. E fecha, ora y luganan cu lo duna e servicio aki lo wordo anuncia despues. Rene Herdé cu pa hopi aña mes a duna e servicio aki, ta encarga pa organisa esaki. Den combersacion cu Rene Herdé el a splica cu ta bay train un grupo nobo di miembro di partido banda di esnan cu ya a duna e servicio aki. Ya a acerca algun experto cu lo duna e training aki. Den e training aki lo pone atencion na tur aspecto di e belasting di entrada y e cambionan cu a bin den e formularionan. Rene Herdé ta corda tur hende pa busca tur nan documentonan na tempo y trece nan ora di yena e formularionan. E documentonan mas importante ta e documento cu e resumen di entrada pa aña 2009, sea di e doño di trabou, di fondo di pensioen of di SVB; e declaracion di interes riba fiansa, hipoteca y carchi di credito di banco; gastonan grandi haci durante di aña 2009, etc. E asistencia cu partido AVP ta duna, contrario na otronan ta completamente gratis manera semper! Ta conoci cu tin oficinanan di administracion cu ta haci esaki como parti di nan servicionan. Tambe pa algun aña caba e departamento di belasting mes tambe ta yuda hende yena nan formularionan. Rene Herdé ta aplaudi e iniciativa di e departamento aki.

Rene Herdé: "Tabata tin algun aña cu na Cas di Partido nos no tabata tin suficiente hende pa yuda tur e hendenan cu tabata bini cerca nos. Dia cu e departamento di belasting mes a cuminsa yuda hende, nos a aplaudi esaki, pasobra nos ta kere cu e ta parti di e tarea di departamentonan pa duna asistencia na pueblo pa por cumpli cu leynan cu e departamento tin cu ehecuta. Nos a wak cu e servicio di departamento di belasting a mehora tur aña. Esaki ta bon. Sinembargo hopi hende ta sigui pidi nos pa duna e servicio aki den Cas di Partido mes!"

Rene Herdé ta pidi tur hende pa keda pendiente pa e anuncio di e fecha, ora y luganan cu miembronan di AVP lo asisti den yena formularionan di belasting.



Parlamentario Rene Herdé

Directie Arbeid & Onderzoek

Directie Arbeid en Onderzoek seccion JOBCENTER ta anuncia e siguiente vacaturanan:

NR.	FUNCION	COMPANIA
1	Planner/Scheduler 1x (for Painting/Scaffold and Insulation)	Goedecke-Aruba N.V.
2	Supervisor 3x (for Painting/Scaffold and Insulation)	Goedecke-Aruba N.V.

Si bo persona ta interesa, pasa personalmente na Departamento di Labor (L.G. Smith Blvd # 134 na Telefoon: 5837720) na di 3piso awe 5 augustus 2010 entre 8:00 mainta y 12:00 merdia. Pa mas informashon tuma contacto cu sra. Sheila Danje.

Aki abou tin dos (2) formulario pa aplicacion, uno SI nan a atende'bo y e otro ta si nan NO a atende'bo. Entrega esun cu Bo a utilisa na Departamento di Labor "Jobcenter".

Directie Arbeid & Onderzoek

Considera e formulario aki uno como oficial di Departamento di Labor "Jobcenter".

Prueba cu mi a solicita na e compania menciona mas abou.

Nomber:

Adres:

Telefoon:

E parti aki mester wordo yena door e compania.

Nomber di Compania:

Nomber di funcionario:

Funcion cu a wordo solicita:

Stempel di compania | Firma

Fecha di solicitud:

E formulario aki mester wordo entrega na Departamento di Labor na Pos Chiquito of na Playa, Masha danki.

Directie Arbeid & Onderzoek

Considera e formulario aki uno como oficial di Departamento di Labor "Jobcenter".

Mi no a wordo atendi pa e compania menciona mas abou.

Nomber:

Adres:

Telefoon:

Nomber di compania cu no kier a atende bo persona.

Nomber di Compania:

Funcion cu kier a solicita:

Fecha cu no a wordo atendi:

E formulario aki mester wordo entrega na Departamento di Labor na Pos Chiquito of na Playa, Masha danki.

Presidente di MEP Susan St Jago, a presenta varios proyecto pa e proximo aña

Cu renobacion di sede di MEP te na lectura varia, e partido lo ta hopi activo

Directiva nobo ta treciendo un bida nobo den e partido geel

ORANJESTAD – Tin hopi cambio na caminda pa loke ta e partido geel Movimiento Electoral di Pueblo (MEP) for di momento cu a eligi un directiva nobo 10 luna pasa cu Susan St Jago na cabez como presidente. A pasa den un temporada unda cu di principio a bisa kico kier a logra den e prome fase di e directiva di MEP.

"Esey tabata e parti di comunicacion externo/interno y mira tambe con otro posibel por a bin cu solucionnan pa cosnan cu ta dificil den e partido.

Den ultimo 10 lunanan a haci hopi actividad di cual mayoria tabata programa di teambuilding y hopi curso pa formacion politico pa esnan nobo cu a drenta den e partido. A haci mencion entre otro Gregor Neesen di One Europe Foundation cu durante tres dia a duna un tayer riba varios tereno, manera politica.

El a saca su frutanan caba segun St Jago pasobra e politiconan hoben ta mas madura den e materia aki. Lo sigui prepara nan pa futuro, incluyendo St Jago mes. E ta considera esaki como algo hopi positivo.

Tambe tabata importante pa crea fondo pa e organisacion por draai. A bin cu e fundraising di e partido cu a termina diabierna pasa. E tabata un fundraising exitoso segun St Jago. Y awor tin fondo pa proyectonan cu tin den futuro.

E proximo proyecto pendiente di partido MEP ta entre otro e proyecto social cu lo bay yama MEP mas cerca di comunidad. E proyecto aki ta basa riba tres topico y tema cu tur e politiconan y candidatonan cu tin specialisacion lo bay duna tayer y yuda riba nan tereno. Un di nan ta tereno, salud y cartera. Siman pasa Evelyn Wever a amplia e parti di yena aangifte biljet cu ta cuminsa 21 di augustus proximo. E ta parti di e proyecto cu ta cay bou di cartera.

Bou di e proyecto Salud, lo tin e docternan Gerrit Croes y Maikel Kelly unda cu lo tin minimal un biaha pa luna un cita cu nan den un bario



cada bes cu un chekeo general medico gratis na comunidad. E di tres ta esun di husticia cu lo duna tayer riba derecho di ciudadanonan den e parti laboral, constitucional y mucho mas.

E otro proyecto cu a papia ariba pa logra durante e proximo aña, ta e renobacion di e sede di MEP. Cu esaki no ta solamente e parti di bunitesa di e sede pero mas importante hacie uno multifuncional. Lo kier introduci un area di internet den bario pa esnan cu kier uza esaki gratis. Lo tin mas area di reunion, un biblioteca riba informacion historico di e partido. Esaki como un partido social democrata.

Den gira nacional organisa dor di Grupo SOPHIA

Publico a gosa di obra "Pedrito E Cacho Bravo" na POVA Club





ORANJESTAD – Diadomingo ultimo, Grupo SOPHIA a tene su di dos presentacion di e Cashi Cuenta of miho conoci "poppenkast" na POVA Club na Barcadera. Relativamente yen y atrobe un biaha mas e tabata un fiesta pa un gran cantidad di mucha y nan mayor kendenan a presenta pa e obra. Un obra fabuloso cu personahenan popular manera: * Manuel da Silva como Pedrito
* Speed Andrade, e welito cu su weya di boonchi
* Babu Hoek, e temible cacho bravo y e patu e pahara straño cu kier landa
* Kelvin Augustin, e casador di cacho y e pushi strepia
* Faritah Luidens tremendo presentadora y e paharito sabi.

Publico a sa di gosa di un atardi yena cu actividad. E obra tabata algo espectacular, specialmente cu efecto di luz y zonido di Manuel da Silva Cristo. E proximo evento lo ta na Noord. Den CLUB DON BOSCO pa 05.30 p.m. di atardi. Dia 08 di augustus 2010.

Laga Boso yiunan experencia e arte aki cu ta un "formato" di arte cu casi a muri na Aruba. Ban pasa un rato ameno cu otro den famia. Tin entre otro prome cu e obra cuminsa
* "pintamento di cara" cu Cara Magico
* saca un foto di recuerdo cerca Eric Boeldak y cu sosten di Checkpoint Color,
* of por saca foto cu e figura popular Goofy di "Disney Recreation".

Grupo di hende muhe SOPHIA ta spera publico diadomingo awor 1 di augustus 2010 pa 05.30 p.m, na Club Don Bosco na Noord. Despues di ta na San Nicolas hopi exitoso, na POVA bon bishita, Kico lo pasa na Noord e siman aki? Dak di Don Bosco lo basha bou? Entrada pa show ta 5 florin, busca bo carchi tempran prome cu nan caba!!! CARCHI TA OBTENIBEL NA: Plaza Bookstore, Quick, Luck Lottery na noord of na porta, si resta.

Remitido

Pueblo ta responsabel y awor mester paga pa su terkedad y escogencia

Esnan cu un culpabilidad mas grandi mester contribui mas hopi na e plan di rescate.
Pa haci esaki facil pa comprende: ora por ehempel un team di voetbal no a presta manera cu e 'club' en cuestion a spera di e team, e 'coach' ta haya su scual y hopi bes e no ta haya un segundo oportunidad y e 'club' ta remplas'e pa un otro.

Awor den nos caso aki na Aruba pa 25 aña nos a mantene un sistema di politica, cual den e caso aki ta e 'coach', cu ta permiti gobernantenan di malgasta placa di pueblo sin control adecuado . No tabatin maneho financiero, no tabata tin maneho di personal etc. Tur cos tabata basa riba con pa gana e siguiente eleccion. Esaki tabata posibel pasobra Aruba tabata tin un 'buffer' financiero basta grandi cu por a permiti esaki sosode sin cu pueblo por a sinti e efecto di e malgastamento di placa dor di su gobernantenan.
Pueblo a participa, a aproba y a sostene e sistema aki, apesar cu cada bes di nobo e partido den oposicion tabata tilda e gobierno di malgastamento di placa. Na shete (7) ocasion pueblo a scoge y a duna mandato na tanto AVP como MEP pa sigui goberna nos pais manera un barco sin timon. Pueblo iresponsabelmente tambe tabata djodjo cu e garnachinan cu e por a piki di loke tabata cay for di mesa di su lidernan politico y no a pensa nunca di cambia e 'sistema di politica', manera cu e 'club' si a haci cu su 'coach'.
Awor cu financieramente no tin espacio mas pa sigui cu e mes un sistema di politica anticua cu durante e añanan cu a pasa gradualmente a hinca Aruba den un debe nacional biyonario y cu gobiernonan tambe a faya barbaramente den e maneho di e fondo di pension APFA, pueblo no por haci manera cu e no ta culpabel.
Ta momento pa pueblo para keto y realisa cu e ta complice di e mal gastamento di placa y cu awor e tin cu paga pa su terkedad di a vota desde Status Aparte pa e partido cu a priminti'e mas of regal'e 'cos'.
Ta conoci cu 15 aña pasa caba expertonan riba e tereno di APFA a bati alarma pa e situacion cu ta reina eyden, sinembargo ningun di e dos gobiernonan cu Aruba a conoce no tabata tin e curashi pa cambia rumbo di e situacion cu awor no por warda ningun dia mas.
Lo ta na su luga si e gobierno actual prome cu tuma pasonan necesario pa salba APFA of generalmente bisa drecha Aruba su situacion financiero, tene cuenta cu e grado di culpabilidad di e pueblo votado y esun di e medionan di comunicacion comprometi cu a influencia e pueblo na nan antoho y na nan interes personal y asina cada bes di nobo a trata na determina e gobierno cu e pueblo votado lo bay scoge. Pues esnan cu un culpabilidad mas grandi mester contribui tambe mas hopi den e 'plan di rescate' cu e gobierno ta hay'e obliga awor pa implementa.
Pues ningun di nos y muy special esnan cu ta kere di ta 'fuerte' pa motibo cu nan ta miembro di un of otro sindicato no por bisa cu "nos no ta paga pa pato cu nos no a mata". Shonnan nos ta mas culpabel cu e gobernantenan mes , pasobra nos no a cambia e 'coach' na tempo y awor no tin otro alternativa cu acepta e medidanan cu mester bini y yuda salba loke ainda por salba. Ta di spera cu pa medio di e sacrificio cu e pueblo ta obliga di haci awor, porfin e por madura y siña pone Aruba su interes semper na prome luga na momento cu e mester scoge su gobierno y hamas permiti pa nan us'e na bienestar di grupitonan.

Mario Lopez

Nota di Redaccion: E remitido aki ta wordo publica riba peticion di un lesado di Bon Dia Aruba. Bon Dia Aruba no ta responsabel pa e contenido.



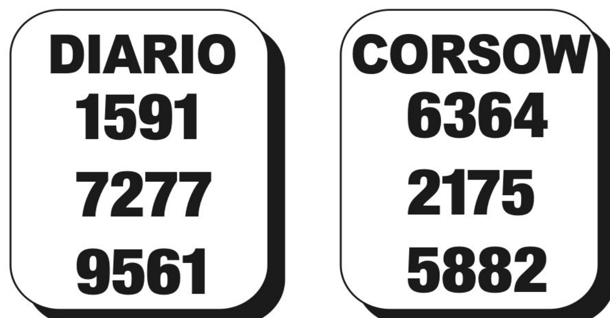












Segun Servicio di Aduana

Biahero mester ta consciente di reglanan di importacion of exportacion di mercancia

ORANJESTAD – Servicio di Aduana kier pone na conocemento na tur esnan cu ta biaha pa exterior y cu probablemente a haci compras di articulonan di uzo personal of pa negoshi pa nan tene cuenta cu na nan yegada pa ora nan declara nan mercancia na Douane pa nan haci esaki debidamente.

Tambe Servicio di Aduana kier alerta tur biahero/ importador of exportado di carga cu e ta importante pa nan ta consciente di e reglanan prescribi den e diferente Ley encuanto di e importacion of exportacion di mercancia of e transportación di mercancia for di Aruba cu ta rekeri un permiso y/o cu ta prohibi.
Pa menciona algun mercancia por pensa riba arma (di candela), droga, remedi, mata, bestia, carni of preparacionnan traha di carni for di Sur- y/o Central America, etc.
Si e biahero/ importador of exportado di carga no por presenta un permiso, e mercancia lo wordo retene (aanhouden) dor di Douane y esaki lo tin como consecuencia cu e biahero/ importador of exportado di carga lo haya multa y/o lo wordo deteni y e mercancia lo wordo destrui despues.

Servicio di Aduana ta haci un suplica na un y tur pa nan tene bon nota cu e aviso aki pa asina evita cualkier inconveniencia cu por surgi durante control di Douane.

Cu Exposicion "Aruba den temp'i guera"

Archivo Nacional Aruba Conmemorando 65 aña di final di II Guera Mundial









ORANJESTAD - Oficialmente Aruba, como parti di Colonia Curaçao riba 10 di mei 1940, a keda involucra den Segunda Guera Mundial, na momento cu Alemania a invadi Hulanda. Ta tarda si te na aña 1942, esta 16 di februari, cu Aruba mes a sinti e calor di guera na momento cu un U-boat Aleman riba orden di Hitler a cuminsa ataca diferente torpedo riba tankeronan di petroleo destina pa Lago y tambe riba Aruba mes.

Guera mes a cuminsa ya for di 1939 na Europa, pero Hulanda a sa di mantene su mes den un posicion neutral. Durante e periodo aki varios trabounan importante a wordo haci, manera construccion di diferente edificionan (baraknan, oficinanan etc.) den preparacion pa un posibel envolvimento di Hulanda den guera.

Na momento cu Aruba a haye involucra den e guera aki, ya caba tabata tin e.o. schutternan y otro militarnan local cu a wordo prepara pa defende nos isla. Tambe banda di militarnan Hulandes, Aruba a conoce diferente otro trupanan, manera esnan Frances, Britanico, Americano.

Kizas hopi no tabata sa, pero Aruba tabata riba mapa mundial, como un parti strategico cu mester a wordo defendi. Esaki meramente pa e refineria di LAGO y tambe esun di Eagle.

Mientras cu na Europa riba 8 mei ta wordo considera V-day, riba 6 y 9 di augustus Estadonan Uni di Merca ta tira su bomnan atomico ariba Hiroshima y Nagasaki, cu al final a conduci riba 2 september 1945 na capitulacion Hapones. Asina tambe poniendo fin na e guera grandi y horibel aki.

Hulanda a wordo libera riba 5 di mei, un fecha tambe cu tur aña ta wordo recorda. E aña aki, riba 15 di augustus proximo henter Reino lo recorda e hecho cu 65 aña pasa oficialmente guera a termina pa Reino.

E aña aki Archivo Nacional Aruba, conhuntamente den coöperacion cu Fundacion Amigonan di Archivo, ta tene un exposicion pa por trece mas cerca e tema di guera mas cerca e publico en general, y na nos hobennan en particular. Diferente facetanan ta wordo demostra di Aruba su experiencia cu e sucedido mundial aki cu a afecta miyones na mundo. Nos por menciona aki e contacto cu diferente trupanan di diferente nacionalidadnan, nos hobennan Arubiano cu mester alista nan mes pa sirbi den ehercito Hulandes y defensa di nos isla, hendenan local di descendencia Aleman cu a wordo deporta pa e campo na Boneiro, produccion di fuel pa aliadonan dor di Lago y Eagle, e atake riba Aruba y participacion di nos Arubianonan, manera Boy Ecury leu for di nan isla, pa bringa enemigonan.

BISHITA

Durante e ultimo lunanan hopi ta esnan cu a bishita nos exposicion. Tambe den final di aña escolar varios ta e scolnan cu a bishita e exposicion y tambe otro gruponan social di nos comunidad.

E exposicion aki ta un proyecto di mas aña cu a cuminsa cu inventarisacion di documento- y informacionnan relaciona cu cu guera, documentacion audiovisual di varios schutternan pa asina bay forma parti e herencia di guera di Reino Hulandes, e exposicion actual y cu ta finalisa den un publicacion di pa nos schoolnan den forma di un buki di estudio pa klasnan 5 y 6, y un publicacion pa publico en general.

E prome parti a wordo financia pa Prins Bernhard Cultuurfonds Nederlandse Antillen en Aruba. E di dos fase a wordo financia pa medio di e proyecto "Erfgoed van de Oorlog" di e ministerio di VWS di Hulanda, hunto cu UNOCA y Cede Aruba. E di tres fase, esta e exposicion ta danki na Mondriaanstichting y Samenwerkende Fondsen di Hulanda, Prins Bernhard Cultuurfonds. E ultimo parti cu ta e publicacion pa publico en general ta wordo financia dor UNESCO, pa cual Fundacion Amigonan di Archivo a ricibi e bon noticia cu a bay di acuerdo e ultimo parti aki.

Archivo Nacional a dicidi pa prolonga e exposicion aki te cu fin di aña, y ta haci un invitacion na henter comunidad pa bishita e exposicion "Aruba den Temp'i Guera". E exposicion ta habri durante siman di 8or di mainta pa 12'or di merdia y di 1'or pa 4'or di atardi.

Tambe un invitacion espacial ta bay na gruponan social cu kier haci un palabracion pa bishita e exposicion durante of fuera di ora di trabou, pa yama 583-4880. Tambe tour-operators cu kier haci bishita cu turistanan por haci un palabracion pa trece turistanan.

Schoolnan cu ainda no a haya oportunidad pa bishita e exposicion aki, tambe ta liber pa traha un palabracion pa asina regla un bishita na e exposicion aki. Pa loke ta e 5 y di 6 klasnan di nos scolnan basico tin oportunidad pa haci un areglo pa bishita e exposicion na unda cu parti di e gastonan di transportacion por wordo cubri. E ultimo aki danki na Mondriaanstichting y Prins Bernhard Cultuurfonds. P'esaki tambe mester tuma contacto cu Archivo Nacional.





Benta di “Nasi-Militar” organisa pa Camarada-Aruba a resulta un exito na Young Fellow







ORANJESTAD – Diadomingo ultimo Camarada-Aruba a organisa un actividad pa colecta fondo cu a haya sosten di hopi hende. E actividad aki a consisti di un dushi Nasi al estilo militar, masha dushi mes cu a ser bendi como pan cayente. Caha di orgel “Flores de Colores” a percura pa un bon ambiente festivo na Young Fellow p’abao di Drive-inn. Den e actividad aki nos por a mira militarnan, schutternan, y ex-militarnan cu a cera cabes pa asina converti esaki den un exito rotundo. Tur entrada a sirbi como donacion pa e siguiente actividad pa esnan cu a sirbi durante II Guera Mundial.





SALUD BON DIA Aruba

Bebe pa bo haci bo barica plat

Pagina B2



Circulacion di bida

Skirbi pa Dr. Carlos Viana

Nos no por biba sin sanger ta circula den nos curpa. Sanger cu ta circula ta carga e nutrientenan necesario pa tur nos cellnan.

Tambe e ta ocupa su mes cu e sacamento di sushi for di e cellnan y ta yuda mantene e PH of balansa acido y ta controla e temperatura di e curpa.

Pagina B4

Fundacion Pro Lechi Mama a lansa website

Tur informacion na bo dedenan cu www.prolechimama.com

Pagina B3



Mihor beis na trabou, logra esaki facilmente

Pqgina B8 & 9



Fantastic Gardens formando nos futuro hardineronan

Pagina 16



Bebe pa bo haci bo barica plat



ORANJESTAD – Expertonan a haya sa cu e secreto pa perde cinco te cu dies y te hasta binti liber durante di un aña. Con e por yuda bo perde e peso lihe rond di bo barica.

Tene bo mes, kizas lo bo no kere loke cu ta sigui aki pero e ta cientificamente prueba. Tin un poison cu magicamente ta kita e libernan di bo curpa, mehora bo salud complete, haci bo biba mas alrgo, haci bo atractivo pa e sexo opuesto y ta laga bo cu e peso corecto pa semper. Ainda mas mihi, bo por bebe cuanto cu bo kier di e poison magico aki pa baha peso, e ta gratis y ta yuda bob aha e libernan y kizas te hasta un dozijn di liber e aña aki so, sin tin cu haci ehercicio, sin haci dieta, sin bishita un cirugano.

Kico ta e bebida magico? E ta AWA

Serio! Bo ni mester combina esaki cu e mezclanan caro pa kima vet di e tienda di vitamina. De facto, menos suplementacion bo tin den bo cuminsa y bo bebida, mas peso bo ta perde y mas placa bo ta spaar. Sigui les e cinco puntonan cu bo tin cu agrega na bo plan di dieta pa bo por perde peso. Y cuminsa mes ora poniendo bo meta si loke cu bo kier baha y bebe awa pa yega na un barica plat mas lihe cu bo mes ta pensa.



***Paso 1: Stop cu refesco y Iced tea**

(Perdida di peso den un aña: 18 liber!)

Expertonan a midi na unda mayoria calora cu nos ta ineri ta bin di dje. Expertonan a descurbi cu na Merca a parti loke cu ta wordo comi den 43 diferente categoria y a descurbi, pa nan susuto, cu e categoria cu tin e percentahe mash alto den calorica cu ta wordo ingeri, cu ta 7.1%, no tabata cuminda mes. E tabata refersco!. Pa pone esaki den perspectva, si bo come un average di 2500 caloria pa dia y bo ta corta 7% di bo calorianan, bo automaticamente tab aha na 2325 un diferencia dim as o menos 1.5 liber pa luna. Bo por ta 9 liber mas lihe den 6 luna door di stop di bebe refersco.

***Paso 2: Bebe ocho cups di awa tur dia**

(Perdidad di peso den un aña: 26 liber!)

Si e bebida magico di berdad tin podernan asombroso. Den un estudio haci cu 173 hende muhe sobre peso a wordo pone haci un dieta y practica di nutricion haciendo uso di un programa di dieta conoci. Investigadornan despues a sigui nan pa 10 luna, cu e composicion dietario y di e curpa wordo midi pa 12 luna di les. Tur hende muhe den e programa a perde peso, pero esnan cun a bebe mas hopi awa a perde mas peso. Bebe mas di un liter di awa pa dia, mas o menos 4 cup y mey) a wordo asocial cu un extra 5.07 liber perdi den 12 luna.

Un investigador di e Universidad di Utah a hata cu hende uc ta bebe mas awa tin un metabolismo mas halto. Den e estudio, suhetonan a bebe 4, 8 of 12 cup di awa pa dia. Esnan cu a bebe 8 a raporta miho concentracion y nivelanan di energia mas halto y test a mustra cu nan ta kimando ams caloria cu esnan cu ta bebe cup pa dia.

***Paso 3: Goza di un, dos te hasta tres batido basa riba yogurt pa dia**

(Perdida di peso den un aña: 10 liber!)

Hopi ta esnan cu ta gusta e zonido di un blender. Pero e combinacion di ijs, y producto deriva di lechi y fruta ta haci mes cu haci e zonido den bo cushina uno agradabel. E ta yuda bo tambe pa bo perde peso. Tin trs motibo simpel pa kico: Batitido ta tuma poco tempora pa traha, pues bop or calma bo hamber mes ora, nan ta yena di nutriente, special sib o ta haci uo di yogurt griego, berry y flax, y dinalmente nan ta diki y ta tuma hopi espacio den bo stoma, lagando di e forma aki cosnan malo afo. De facto, investigadornan na Universidad di Purde nan a haya como resultado cu hende cu ta keda yen mas largo ora cu nan bebe algo diki embes di alfo mas lihe. Na un otro Universidad nan a haya sa cu esnan cu ta bebe un batido basa riba yogurt ta come 96 caloria menos den un dia compara cu e otronan.

***Paso 4: Juice**

(Perdida di peso den un aña: 19 liber!)

Imagina un mundo den cual nos ta yama e producto pa loke cu e ta. Por ehempel juicenan pa mucha cu ta bisa cu nan ta juice pero nan ta 95% di awa y corn syrup. Mientras cu te hasta 100% di juice tin su problemanan, juice y tiponan asina ta esnan cu ta haci mas hopi daño. Nan ta calorianan bashi cu un cantidad halto di sucu y nada mas. Sib o ta bebe un pa dia, stop! Y bo lo wak cu bo lo perde 19 liber den un aña!

***Paso 5: Bebe cofi, no bebidanan di cofi**

(Perdida di peso den un aña: 18 liber!)

Investigadornan a studia e custumbernan di bebemento di cofi na New York y a saca afo cu 2/3 parti di esnan cu ta bebe cofi mezcla of te. E tin un impacto calorico averahe pa bebida di 239 caloria. Cofi regular of tea tin 63 caloria despues di agrega tur loke cu mester wordo agrega. Te hasta di bo kier bo cofi cu hopi sucu y cu lechi asina mes bo ta kita 176 caloria pa dia djis pa haci e cambio.



Fundacion Pro Lechi Mama a lansa website

Tur informacion na bo dedenan cu www.prolechimama.com







Riba e potret aki por mira sin ningun ordo specifico Vice President di FPLM, Minouche Lopez; Sharine Hart, tesorero; Dr. Blok, director di Departamento di Salud Publico; Sr. Angel Cabayero y Sr. Bart Kool di Ministerio di Salud Publico y Sr. Alejandro Muyale di Tiara Air.

ORANJESTAD – Fundacion Pro Lechi Mama ta sumamente contento cu despues di algun aña sin un website, por fin e momento a yega cu por a realisa e soño di tin nan mesun website.

Pa hopi tempo caba Fundacion Pro Lechi Mama tabata haya e peticion pa cu un website. Mirando con awendia tur cos ta draai tras di e mundo cibernetico, nan tampoco por a keda afo.

Ayera a tuma luga e ceremonia chikito caminda e fundacion a lansa e website. Esaki tabata na sede di Cas di Partera na Ponton caminda un grupo di miembro di e fundacion, parteranan di e diferente oficinananan, representante di Wit Gele Kruis y otro instancianan envolvi, tabata presente pa marca e logro. Nan a combersa cu varios medio di comunicacion presente splicando nan di e satisfaccion di por tin nan mesun website, di su contenido, pero tambe a probecha di sigui promove y conscientisa tocante e beneficionan multiple di duna lechi di pecho, tanto pa e mama como pa e yiu.

Primeramente nan ta gradici e patrocinado principal cu ta Sr. Alejandro Muyale di Tiara Air. Sin e sosten aki, e website no lo por a bira un realidad y tambe pa Sr. David Wing cu a dedica su tempo pa desaroyo y construccion di e website.

Ta importante pa tur hende sa cu di awor padilanti e fundacion tin su mesun website cu ta www.prolechimama.com y cu riba e website tambe por 'download' nan folder y un buki cu ta completamente na Papiamento. Tambe por haya informacion tocante e anochinan informativo cu nan ta organisa y na cua manera por tuma contacto cu nan.

Poco poco e fundacion lo agrega mas informacion di loke ta mas nobo den e tema di duna lechi di pecho. Asina ta no keda sin bishita e website y corda cu lechi pecho ta alimentacion for di curason.



Circulacion di bida



Skirbi pa Dr. Carlos Viana

Nos no por biba sin sanger ta circula den nos curpa. Sanger cu ta circula ta carga e nutrientenan necesario pa tur nos cellnan. Tambe e ta ocupa su mes cu e sacamento di sushi for di e cellnan y ta yuda mantene e PH of balansa acido y ta controla e temperatura di e curpa. Poco circulacion di sanger tambe por afecta bo organo reproductivo y problemanan serio cu impotencia. Pa bon circulacion, e curazon ta actua maner aun pump pushando e sanger door di bo pulmonnan pa colecta oxigeno. E sanger yena cu oxigeno ta viaha door di e organonan y despues e sanger bashi di oxigeno ta pomp bay bek pa e pulmonnan pa haya mas oxigeno. Ora cu circulacion ta comprometi, oxigeno no ta yega tur e camindanan cu tin cell den e curpa y e por bira zwak.

Sintomanan ta inclui, poco gana di sex, cansancio y poco vitalidad. Si e ta tuma bo un tempo largo pa bo heridanan cura, bo mannan ta bira bou of blanco, bo pianan ta pretoof fireu na momento cu e resto di bo curpa ta na un temperatura normal, of bo tin vena varicose, bo lo por tin problema cu circulacion. E ta causa pa placa di cholesterol na e muraya di e adernan, haciendo nan duro y smal. Pason aderanan ta blokia y smal e sanger tin cu pusha mas duro pa e por flui manera mester ta causando cu bo presion ta subi.

Si bo ta buscando pa solucionnan natural, semper cuminsa cu bebe un cantidad grandi di awa limpi y come un dieta saludabel! Fuera di lo obvio, tin varios yerba cu lo por sostene e circulacion saludabel di e sanger. Estudionan medio a raporta cu Ginkgo Biloba lo por contribui pa mehora e cellnan cora di sanger, cellnan di nervio nan funcion y fluho di sanger pa e sistema nervioso y tambe pa e celebro. Tambe a wordo raporta cu e ta reduce e diki di sanger. Su habilidad pa subi e expancion lo por yuda reduce daño na e wowo pa motibo di degradacion macular y te hasta lo por bay bek y kita sordo causa pa poco circulacion di sanger.

E extracto di Ginkgo a prueba su beneficionan cerca hende grandi tambe. Den medicina antiguo Chines yerbanan ta actua manera un mehorador e uzo di oxigeno y na mes momento mehora e memoria, concentracion y otro facultadnan mental. E extracto di yerba tambe a demostra di significamente mehora bista riba un distancia y recobra e daño ocasiona na e retina di e wowo. Estudio tambe a confirma e balor di e tratamento di depresion cerca esnan di mayor edad. Extracto di Ginkgo ta provee alivio pa hendenan cu dolor di cabes, sinusitis y vertigo. Elo por yuda tambe pa alivia ringmento cronico den e orea conoci manera tinnitus.

Un otro escogencia natural ta Red Yeast Rice, cu a wordo fermenta pa yeast cora. El a wordo uza pa e Chinesnan pa varios siglo manera un preservativo, componente pa duna cuminda color e ta responsabel pa e color di pato Peking, specerij y ta un ingrediente den aroz di biña.

Yeast cora tambe a wordo uza na China pa mas di mil aña cu metanan medicinal. Red Yeast Rice a wordo describi den un lista antiguo Chines di droga como un algo bon pa mehora circulacion di sanger y pa alivia indigestion y diarea. Recientemente red yeast rice a wordo desaroya pa cientificonan Chines y Mericano como un producto pa baha vet den sanger, incluyendo cholesterol y triglycerides.

Horse Chestnut Extract, medicamente yama ‘Aesculus hippocastanum’ ta un di esnan mundialmente mas usa den e tratamentonan natural di caricosa y deficiencia cronico den ader, of cosnan relaciona cu esaki. Vena varicose ta un condicion comun na Aruba. Mas o mens 25% di hende muhe ta afecta pa esaki y mas o menos 15% di hende homeber ta afecta. Maske cerca algun hende vena varicose ta un problema estetico, serca otro e por ta causa door di hinchamento y dolornan inconfortabel, peso of dolor. Vena varicose por ta un señal di problema di curazon of problema circulatorio. Si keda sin trata esaki, vena varicose por hiba na complicacionnan serio manera phlebitis, inflamacion di e venanan, ulcera na e cuero y tuberculosis.

E consistencia activo dene horse chesnut ta un componente yama aescin. Aesicn ta blokea e losmento di e enzima cu ta causa daño na e murayanan capila. Na 2006, investigadornan a pasa riba un estudio y a haci uzo di e extracto oral di horse chestnut of placebo cerca hendenan cu ta sufri di deficiencia di ader. E investigadornan medico a haya un mehoracion den e señalnan y sintomanan di e deficiencia di ader cronico cu e extracto di horse chestnut compara cu e placebo. Extracto di Horse Chestnut a resulta di pone un reduccion significante den e dolor y e hinchamento den e pia compara cu e placebo. E horse chestnut completo ta considera malo pa FDA y por hiba bon na nausea, sacamento, diarea, dolor di cabes. Contraccionnan, problema respiratorio y circulatorio y te hasta na morto. Te, blachi, noot y otro formanan curu di Horse Chestnut ta saca componente toxico, esculin. E suplementonan aki a wordo uza masha hopi mes na Europa y ta mustra di ta bon.

Hende cu problema di riñon of higra y problema di sangramento mester evita horse chestbut. Horse chestnut no ta combina cu aspirin of cu otro anticoagulant, con tal cu bo haya esaki di bo docter y e ta controla esaki mirando cu e yerbanan aki lo por mehora e funcion di algun remedi. Damanan na estado of dunando pecho of muchanan no mester tuma e yerba aki sin consulta cu un profesional prome.

Get the Point! Mantene un bon circulacion di sanger durante di henter bo bida ta necesario pa bo salud. Bebe suficiente awa y come un dieta special pa bo tipo metabolico ta e prome linea di defensa. Saca toxiconan y tuma suplementonan natural y yerba lo por ofrece mas sosten. Bo kier un evaluacion persona? Laga un nutricionista clinico mustrabo con bo por mehora bo circulacion y hisa bo chens di biba un bida largo y saludabel!

Dolor, caba cune di forma natural!









ORANJESTAD – Hopi ta esnan cu manera cu nan tin un dolor chikito of comun ta busca caminda pa nan cashi di remedi y bebe algo di inmediantо pa pasa esaki. Esaki no tur ora ta e miho solucion pa curpa. Lo ta un bon idea pa bo busca un manera natural pa bo pasa e dolor aki. Claro si e ta persisti y si bo a bebe algo pe y ainda e ta molestia e miho solucion ta pa bo tuma contacto cu bo dokter. Bo curpa mes lo avisa bo tambe con malo e dolor ta of no y e gravedad di esaki. Tuma bo tempo y purba algo natural prome cu lo por yuda bo mas miho di loke cu bo ta kere.



*Saca bo telefon
Pasa door di potretnan di bo famia prome cu bo bay haci un procedura cu no ta mucho agradabel manera un mammogram pa haci tur cos mas facil pa bo trata cune. Hende muher nan cu a wak potretnan di nan pareha durante din an test a reporta menos dolor cu esnan cu a enfoca riba un obheto straño pa nan. Un cara di un ser stima ta laga kimiconan los den e curpa cu ta para e proceso di e parti di e celebro cu ta wordo activa pa dolor.

*Hala rosea profundo y poco poco
Hende muher cu nan halamento di rosea a baha di velocidad cu 50% a reporta significantemente menos dolor durante di un experimento na unda cu nan a haci nan dolor. Halamento di rosea na midi a yuda deactiva e curpa su respuesta di bringa of core di e dolor. E por ta un bon distraccion tambe, algo cu hende muhernan cu a duna luz tambe sa bon.

*Medita hopi biaha
Relaha prome cu bo bay drumi cu algun minuut di trankilidad. Hende cu medita regularmente tin areanan mas diki di cortex, un parti di e celebro cu ta afecta e sensitividad di dolor, cu esnan cu no ta haci esaki, asina un estudio haci pa un grupo Canades a mustra. Algun dia di practica por ta suficiente pa boost bo tolerancia na dolor.



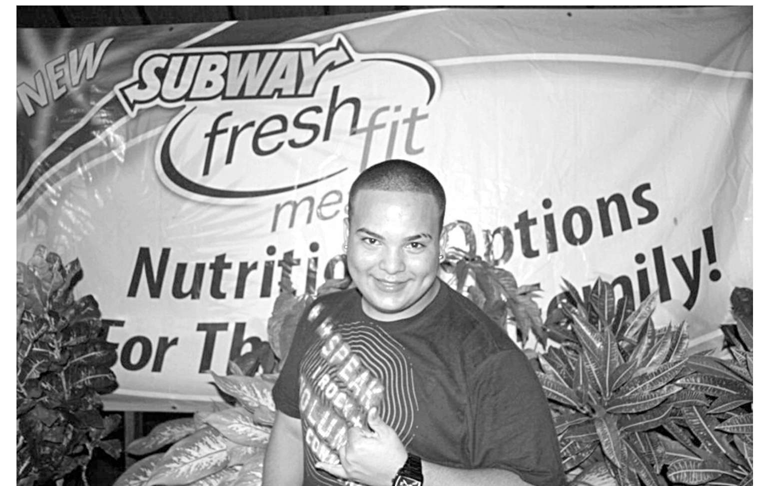


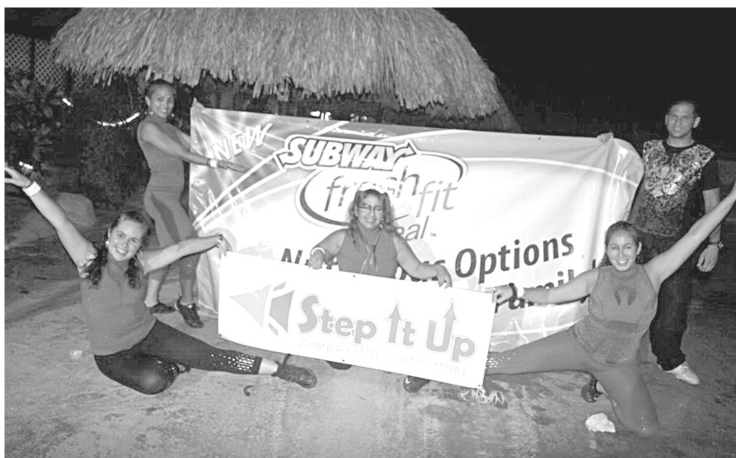
BON DIA Aruba

Awor clientenan por come saludabel y sigui haci ehercicio

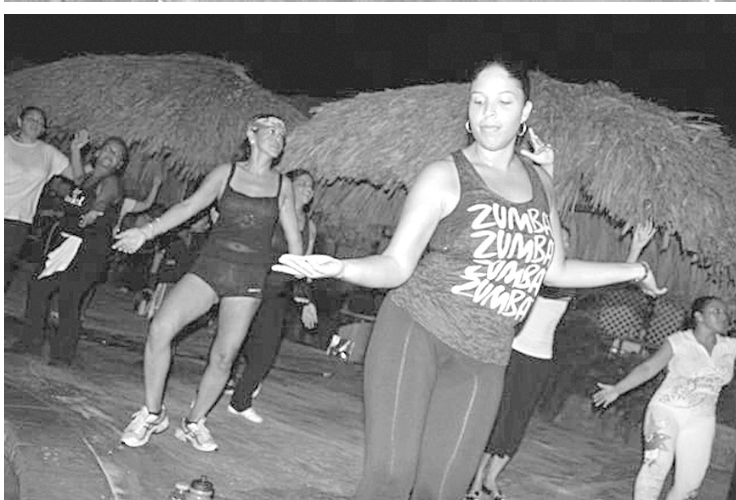
Clientenan di Subway por sigui baila zumba den Augustus tambe











ORANJESTAD – "E campaña aki ta sigui te cu dia 24 di augustus, pues mas tempo ainda pa tur hende por haci mas movecion y tene curpa den bon condicion", asina Subway Aruba a duna di conoce. Manera ta conoci Subway a uni cu e grupo di Step It Up Zumba pa asina duna mas hende e chens di participa den e cursonan di Zumba.

Tur esunnan interesa por probecha di e promocion aki y pasa na bo restaurant Subway faborito y cu cada compra di un sandwich cu ta cay bou di "Fresh Fit", e cliente por bay cu su recibo cerca Step–it-Up y ricibi su entrada gratis pa les di zumba. E lesnan ta tuma luga durante luna di augustus unicamente na Club Estrella na Santa Cruz di 7:30 di anochi pa 8:30 di anochi y ta wordo duna dor di instructor Dwayne Wever.

Step it Up su mision ta pa crea movemento den e comunidad Arubiano treciendo programanan saludabel y innovativo di un manera responsabel, efectivo y agradabel. Di e manera aki kier laga tur hende adopta un estilo saludabel, cu ta e meta final.

Pasa awe mes na un di e 8 localidadnan di Subway riba nos isla situa na Cura Cabay, Savaneta, Santa Cruz, Paradera, Renaissance Marketplace, Alhambra, Certified of Playa Linda y cumpra bo Fresh Fit Meal pa asina bo tambe por participa den cursonan di Zumba cu Step it Up.







Di dos anochi di Dance and Sparkle fabuloso!









Diadomingo ultimo un biaha mas Aruba por a disfruta di un tremendo show di competencia di baile di Dance and Sparkle 2010 atrabes di Telearuba. Durante di e di dos anochi e participantenan di Dance and Sparkle a duna un bunita presentacion di tumba y pa loke ta e Tango e participantenan a demostra nan abilidad di por siña y domina un baile asina dificil. Durante e show televidente por a goza tambe di un presentacion di un pareha cu ta campeon mundial di salsa, un pareha cu a baila un coreografia di ballet classico cu e cancion "If I were a boy interpreta pa Xarrah Figueroa ganadora di Sparkling Tour 2009, y Popcorn dancers. Na final di e show dos pareha a cay afo, esaki kiermen pa e anochi final 5 pareha lo competi. E dos parehanan cu a cay afo a haya un bunita recuerdo di e organisacion y tambe un saco cu yen di regaldo di Setar NV e.o cellular. Nos kier a desea e dos parehanan exito den futuro.

Durante e dianan nos dilanti actividadnan di Dance and Sparkle ta sigui den full swing, parehanan a cuminsa prepara pa e ultimo anochi, un biaha mas e parti di ensayonan lo tuma lugar. Pa e show final e hobennan lo baila rock n roll prome y pa nan show final tur lo baila Freestyle cu lo ta un tipo di baile cu nan mes a kies.

E premio en total di Dance and Sparkle lo ta Afl. 20.000,00 di cual e pareha ganador lo ricibi Afl. 10.000,00 como premio y tambe otro premionan di sponsors, e pareha cu sali prome finalista ta gana Afl. 6.000,00 y e pareha cu sali segundo finalista ta gana Afl. 4.000,00. Tur ta premio nan cu ta bale la pena pa e hobennan hasi nan maximo esfuerzo.

Corda bishita nos website cu ta: www.danceandsparkle.aw cu "updates" y corda apoya bo pareha preferi mandando su number di sms pa 1313.

BON DIA Aruba

Mihor beis na trabou, logra esaki facilmente

ORANJESTAD – Inspira for di metodo Zen, aki ta sigui seis manera pa bo duna un boost na beis na momento cu bo tan a trabou cu lo por ta yena bo su stress. Recientemente companianan ta ofrece service di hende di misa pa nan empleadonan. Esaki ta zona straño.
Un mal dia na trabou por tin influencia mental riba bo. E servicio aki ta uno mas spiritual cu religioso, e masternan den Zen aki ta yuda nan trata cu e presion di trabou y stress di e momento. E ta un tremendo idea, de facto hopi hende por haci uzo di e yudanza aki mas o menos 3 or di atardi. Awo si bo no tin esaki den oficina aki ta sigui algun idea pa bo mes ehecuta.



5*Hala rosea
Algun estudio ta mustra cu meditacion regular ta reduci e recurencia di depresion mes efectivo cu medicamento. Si sinta y canta no ta algo realistico pa bo, cuminsa cu pasonan chikito door di enfoca riba con bo ta hala rosea. Si bo mente bay otro caminda, laga nan bay ta re-enfoca door di hala rosea profundo y lague bay poco poco. Purba di haci esaki pa algun minuut pa dia, of cualkier momento cu bo ta sinti bo manera cu bo ta explota!



***Paketa un lunch nutritivo**
Salmon, fruta y berdura ta un bon escogencia, E omega 3 den e pisca di awa frieu ta yuda bo celebro responde na señalnan di kimiconan cu ta afecta bo beis manera dopamine y serotonin. E antioxidante y flavonoids den fruta e berdura colorido ta traha den combinacion cu e omega 3 pa proteha bo celebro di inflamacion cu ta causa daño y por activa depression.



***Subi treadmill prome cu trabou**
Si bo no por haci ehercicio prome cu trabou, sali haci esaki den ora di lunch. Di tur es cosnan cu bo por haci pa haci bo sinti trankil, actividad aerobico ta esun mas efectivo. Estudio ta mustra cu haci ehercicio ta contra aresta perdida di memoria pa motibo di stress door di hisa e velocidad cu cual cellnan nobo di nervio ta wordo crea den e hippocampus, e celebro su centro pa procesa memoria.



***Haci bo area di trabou mas berde**
Esnan cu ta traha den oficina cu un bista riba naturaleza tin mas entusiasmo y pasenshi cu esnan cu no ta traha asina, esaki ta segun estudio di Universidad di Michigan. Investigadonan ta indica cu hende ta sinti menos stress y nan ta logra haci mucho mas cos si nan tin un mata den pochi na trabou. Opta pa un fern of un leli di paz, cual ta dificil pa laga muri.





***Pone bo prioridadnan**
Purba e triki aki si bo mente ta bruha masha lihe: Imagina un trapi di bombero, fuerte, duradero, simpel pa subi. Pone bo cosnan cu bo tin di haci riba esaki, poniendo esun mas facil mas abou y esun mas dificil mas ariba. Di e manera aki masha lihe lo bo pone kico tin mas prioridad pa bo y asina cuminsa ataca nan un pa un. Asina bo por wak kico bo tin di haci e ta bira mucho mas facil pa bo ataca cada un di nan manera cu mester ta sin cu bo ta sinti e presion y na mes momento scrap cada un di nan lo yena bo cu satisfaccion.



***Scoge un mantra pa cada biaha cu bo ta sinti cu bo ta bay perde tur cos**
Ripiti un afirmacion positivo den bo cabes. Investigacion ta mustra cu refecciona riba nivel personal ta yuda controla e nivel di cortisol, efectivamente reduce stress. Bo no por pensa riba un bon mantra? Purba "Mi ta stima mi bida!' y ripiti esaki ora bo ta contento tambe. Bo lo practica bo celebro pa asocia e frase aki cu ta contento. E ora, na momento cu bo ta sinti cu bo ta bay perde tur control, bisa e mantra aki y inmediatamente lo bo sinti mas miho. Un otro cu tambe ta bon ta 'Mi por logra tur loke cu mi pone mi dilanti!'. Hende cu ta medita tur dia tambe tin un cortex mas diki den e region di e celebro cu ta wordo asocia cu concentracion y memoria.

E mitonan aki NO ta motibo... pa bo keda sin duna lech'i pecho!



1. **Mi tin berguensa, hende ta mira.**

Tin manera pa duna bo baby pecho sin cu hende ta mira. Bo por bisti un blusa of t-shirt hancho of bo por pone un pida paña ariba bo schouder di tal forma cu ningun hende ta mira algo.

2. Mi mama y wela tampoco a cria nos na pecho.

Posiblemente nan no tabata na haltura di tur e bentahanan cu criamento na pecho ta brinda. Ora cu bo a caba di duna luz tur hende ta cla pa duna bo conseho con pa cria bo baby. Corda cu lechi di mama ta e cuminda mas natural pa bo baby. Ademas bo baby lo bay tin menos molester di infeccion, dolor di horea y alergia. Si bo ta convenci di e bentahanan di duna bo baby pecho, anto keda cu bo decision y no laga famia, cu nan bon intencion, cambia bo pensamento. Purba haya sosten cerca e otro mamanan cu ta cria nan baby na pecho.

3. Cria baby na pecho ta haci dolor.

Cria baby na pecho NO ta haci dolor si bo pone bo baby bebe na e manera corecto. Esaki bo por siña. PLM por brinda asistencia den esaki.

4. Mi tin cu bay traha bek.

Si bo tin cu bay traha of bay scol, bo por sigui cria bo baby na pecho. Bo por pomp e lechi cu un "borstkolf" y pone den boter. Asina otro hende por cria bo baby cu bo lechi ora bo no tey.

5. E ta exigi hopi atencion.

Ta mas facil pa cria bo baby na bo pecho. Bo lechi tur ora ta cla pa uza y riba e bon temperatura. Cu lechi di bleki bo mester herbe e boternan, prepara e lechi y keinte of frie. Cu lechi di pecho bo baby por cuminsa bebe na momento cu e tin hamber.

6. Ami no ta gusta lechi.

Bo no mester bebe lechi pa bo por produci lechi. Bo por bebe otro likido pa baha bo sed. Pa obtene calcium bo por come berdura berde, grano of bebe pildora di calcium. Yogurt of keshi tambe ta bon fuente di calcium.

7. Mi no tin tempo.

Un baby na pecho of cu a lanta cu boter, semper ta exigi hopi tempo di bo. Lamentablemente hopi hende muhe ta stop cu criamento na pecho net ora esaki ta cuminsa bay bon. Inverti tempo den salud di bo yiu.

8. Mi pechonan ta chikito, mi no lo tin suficiente lechi.

E grandura di bo pechonan no tin nada di haci cu e cantidad di lechi cu bo ta produci. Bo baby ta percura pa e cantidad di lechi cu bo tin. Mas largo bo baby ta chupa na bo pecho, mas lechi bo ta produci.

9. Si mi ta cria mi baby na pecho, mi no por uza anticonceptivo.

No ta berdad. Tin suficiente metodo riba mercado cu por percura pa bo no bolbe sali na estado. Puntra bo dokter di cas pa conseho.

10. Si ami cria mi baby na pecho e otro miembronan di mi famia no tin nada di haci cu e baby.

Tin suficiente otro actividad cu bo famia por haci cu e baby. E tata, wela of otro miembro di famia por baña e baby, hunga cu e baby of papia cu e baby y brinda sosten. Sigur nan kier yuda unabes cu nan compronde cu criando bo baby na pecho bo kier ofrece bo baby e miho inicio di su bida.

10 Motibo pa cria bo yiu na pecho



Cria bo baby na pecho, con esei ta sosode?

Contesta riba e preguntanan mas haci

Un publicacion di Fundacion Pro Lechi Mama Aruba.
Tel: 5949678 5932682 / 5934444

1. Lechi materno ta e alimento perfecto pa bo baby. E ta contene tur nutriente necesario y den e cantidad specifico pa bo baby.
2. Lechi materno ta semper disponibel.
3. Lechi materno ta cambia diariamente di composicion pa cumpli cu e necesidadnan di bo baby.
4. Lechi materno ta bon pa e desaroyo celebral di bo baby.
5. Muchanan cu a lanta cu lechi materno poco biaha ta bira malo. Nan ta sufri menos di infeccion y alergia.
6. Baby cria na pecho tin menos molester di diarea y dolor di barica (cram), pasobra lechi materno ta digeri bon.
7. Cria bo baby na pecho ta fortalece e laso entre abo y bo yiu.
8. Lechi materno ta gratis.
9. Lechi materno semper tin e temperatura corecto.
10. Cria baby na pecho ta haci bo curpa yega mas lihe na e condicion fisico cu bo tabatin prome cu bo a sali na estado. Tambe bo matriz ta recupera mas lihe.

Esaki ta dos otro publicacion cu accesibel na un y tur via e website www.prolechimama.com pa download completamente gratis.







Dia di informacion y guia pa studiantenan nobo na Cas di Aruba





DEN HAAG - E studiantenan nobo di Aruba cu a bini Den Haag a ricibi diamars 3 di Augustus 2010 un dia di informacion na Cas di Aruba. Esaki a ser organisa pa e mentoren Charite Hu-a-ng–Brion y Rugia de Jong-Mauricio hunto cu e Plaatselijke Opvang Commissie di Den Haag (POC-Den Haag) consistiendo di Marcie de Jongh, Petra Smit, Miangela Everon y Dennis Fang.

E mainta di informacion a keda duna pa e organisacion CONTEXT cu tin como meta principal "prevencion". Den Sala Padu di Cas di Aruba e 34 studiantenan a ricibi informacion riba prevencion di droga, stress, sex, depresion y alcohol na Hulanda. E dia aki e grupo a ricibi for di cas di Aruba un pakete cu ta contene entre otro e Arubaanse Studenten Agenda 2010/2011.

Hungando apenas $10 na mashin di 1 cen

Ponimin Amatsarip a gana un auto den Seaport Casino





ORANJESTAD – Tur cos ta mustra cu e dos casinonan mas grandi di Aruba, esta Crystal Casino y Seaport Casino tin intencion serio di kibra nan propio record e aña aki den regala autonan nobo. Recientemente Seaport Casino a regala un auto nobo, despues cu un hungado cu masha suerte mes a baha e mashin di 1 cen. Ponimin Amatsarip biba aki mes na Aruba na Montaña 115 a drenta algo despues di 2or di merdia pa purba su suerte den Seaport Casino. El a sinta pa 15 minuut na e mashin di 1 cen y a inverti no menos di 10 dollar ora cu diripiente el a ricibi e combinacion perfecto "Triple Lucky" su dilanti. Mas contento el a bira ora cu el a mira cu e premio ta "Win a Car"! Riba e foto adhunto por aprecia momento cu un representante di Seaport Casino ta entrega e yabi di e auto nobo na su doño nobo. Pabien!

SHWBIZ KLIP BON DIA Aruba

Marco Antonio Solís lo tin su propio streya na Hollywood

Marco Antonio Solís lo devela e siman aki su streya riba "Paseo de la Fama" na Hollywood, cu ta keda net p'afo di e museum nobo Madame Tussauds. E cantautor Mexicano lo wordo honrado pa su carera musical di mas di 30 aña, cu ta inclui un Latin Grammy y exitonan den e ritmonan cu ta 'swing' for di e genero regional Mexicano y duranguense, pasa bay pa bolero y ranchera, sin exclui cumbia, salsa, merengue e inclusive reggaeton. Dos di su exitonan mas popular ta: "Si no te hubieras ido" y "Tu cárcel", cu a wordo interpreta pa varios cantantes, incluyendo e rockeronan manera Maná y Los Enanitos Verdes.

E estreya di e ex-lider di Los Bukis lo wordo devela dia 5 augustus, asina aki e propio orgfanisadornan di e ceremonia aki a duna di conoce. Solís, cu ta conta cu mas di 20 album y 300 cancion tras di su nomber actualmente ta trahando riba su disco nobo cu lo contene 10 tema pa cual e album lo yama "En total plenitud" cu ta programa pa wordo lansa dia 12 october.

Magic Juan ta den grave estado di salud, un biaha mas

E cantante Dominicano Magic Juan ta den cuido intensivo den "Columbia presbyterian hospital" cu ta keda na New York. Tabata mas omenso dos aña pasa cu e la haya un recaida formal pero e la sali di dje, ta wordo papia cu su bahamento di peso rapido lo por ta un di e motibonan. "John Wilson", cu ta su nomber original a drenta hospital diamars mainta y e la drenta inmediatamente den cuido intensivo esaki debi dor di detecta sangramento interno. Su famia y amigonan ta masha precupa p'e salud di a



cantante /rapper n'e momento aki. Magic Juan sigur no ta un figura desconoci, e la yega na fama dor di e grupo Proyecto uno, despues e la Sali for di e grupo y e la inicia su carera como solista cu sigur a bay hopi bon mes, mientra cu despues di esey Proyecto Uno no por a logra yega e posicionan cu nan tabata ocupa mientras cu magic Juan cu tabata crea e beat y letranan p'e grupo. Recientemente nan a haci un 'come back' pero esaki no a mustra mucho cos.

Bacanos ta graba video nobo

Maracaibo Audiovisual ta esnan responsabel p'e grabacion di e video nobo di e grupo Los Bacanos. Asina akin an ta sigui traha pa nan por conkista nan fiel fanaticonan cu ta sigui nan di serca, Den siman nan a caba di graba e video nobo aki di e tema "Te mueres por mi". Dio Zambrano ta bolbe pone un dede den e pochi di e produccion nobo aki mientras cu ya caba ta wordo prepara un version "Radio Club Dance",cu ra un 'remix' official di e gurpo cu ta di Estado Zulia cu ya caba a yega di proyectanan mes internacionalmen den e mercado musical. E cancion riba su mes ta contene un fusion di ritmonan cu ta caracterisa e grupo 'Bacanos', ademas di sonidonan electronico cu ta dun'e un toke mas fresco y original. "Estamos muy contentos con el apoyo de nuestros seguidores", asina aki Taco Bozo a expresa, e ta e director di e grupo.





Fonseca ta triunfa na Londres



Fonseca ta sigui conkista for di e frontera di su pais Colombia y awo su sonido contemporaneo a yega Londres, unda su fusion di ritmonan Colombiano y latino, a wordo aplaudi p'e publico Britanico. Fonsecaalagabonclacusemperelocantaylosigui canta e cosanan cu e ta sinti y cu ta move su alma. E ta reconoce si, cu Londres ta un di e luganan dim undo cu semper e la soña di presenta. Fonseca a bisa lo siguiente: "En este lugar han tocado bandas que yo admiro mucho como Radiohead, es algo que me llena de orgullo". Ora bo papia di e revolucion digital den musica, e ta reconoce si cu tin hende ta 'download' musica di un forma cu ta ilegal, pero di otro un banda esaki tambe ta yuda cu e cancionan ta wordo scucha na masha hopi luga y esey tabata sigur un ayudo fundamental pa yena e concierto nan ey na varios pais rond mundo. Finalmente, e ta siinti su mes masha orguyoso di wak con e Colombianonan ta cuminsa ocupa luganan previlegia den diferente ambito afo, loke sigur tabata fundamental pa cambia e cara di Colombia na masha hopi luga di mundo.



Jennifer Lopez lo ta un di e hurandonan di "American Idol"

Jennifer Lopez manera e dianan aki ta wordo papia di dje lo forma parti di e panel di hurado den e proximo temporada di e programa "American Idol". Pa loke ya caba ta wordo papia un fuente hopi yega di e artista a duna di conoce cu despues di a yega na un acuerdo cu e cadena Fox cu ta esun cu ta transmit e programa aki y ya caba e la sera un contrat pa participa como hurado di e di 10 temporada di e show. E fuente a señala lo sigiente: "Es verdad, ella está muy emocionada", tin diferente storia rond di e noticia aki, tin un version di otro informante cuta bisa cu esun cu a "orkesta" e yegada di Jennifer Lopez den "American Idol", tabata Benny Medina cu ta su representante for di basta tempo caba.

Esaki no lo ta e prome aparicion di Jennifer Lopez den e programa, ya cu den pasado e la participa como 'mentor' invita p'asina asisti e concursantenan den e edicion 2007.

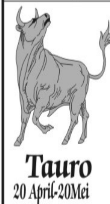
Marc Anthony ta refinando su ensayo pa sali di gira cu concierto



Marc Anthony ta preparando pa inicia su gira nobo di conciertonan, cu lo sali dia 10 september proximo den Madison Square Garden na New York y despues di esey lo ta bishitando varios ciudad den Merca mes, sin laga'fo Latino America y Puerto Rico. E gira lo continua dia 11 september den Patriot Center na Washington, dia 17 y 18 den American Airlines Arena na Miami; dia 19 den Amway Arena di Orlando; dia prome di October Marc Anthony ta den Estess Arena-Taj Mahal na Atlantic City, na New Jersey tambe e presenta mientras cu dia 2 octoberden Allstate Arena na Chicago, Illinois. E cantante di descendencia Puertoriqueño tambe lo ta riba e scenario di e stadion Atahualpa na Quito, Ecuador, mescos e lo ta riba difernte escenario na Peru y Colombia. Marc Anthony lo ta promocionando su mas reciente album titula "Iconos, produccion cu ta contene e sensiyo "Y cómo es él" c ta su prome exito. Ta wordo spera si cu Marc Anthony lo presenta su concierto n'e isla di Puerto Rico, pero esaki no tin fecha exacto ainda p'e aña'ki.



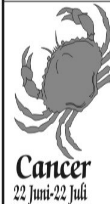
Un hende su reciente generosidad dramatico lo sorprende pero tene cuenta cu e lo por ta tapando un consenshi sushi.



E batayanan di poder cu ta tumando luga awe ta esnan cu abo no mester hinca bo mes den dje.



Logra di pone algun solucion riba pia awe. Tuma tempo pa bo pensa y disfruta di momentonan boso.



Door di ta honest di loke cu bo ta pensa bo lo por haci un hende sinti masha feliz awe.



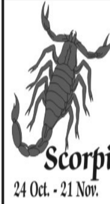
No ta floho awe. Haci loke cu mester wordo haci pa awe bo yega na loke cu bo kier awe, trabou duro so lo yuda.



Si bo rutina diario ta haci bo sinti manera cu bo ta pega un caminda, trece cambio grandi pa bo sinti bo mas miho.



Cualkier momento dificil cu bo por ta pasando den dje durante di dia awe lo pasa pa momentonan masha suave durante di awe nochi.



Bo ta na un momento den bo bida den cual bo tin cu busca stabilidad y no bay riesga nada cu no ta necesario awo.



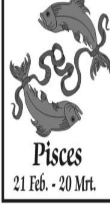
Bo mester bira mas social awe, busca manera pa conecta cu hende y no evita nan.



E energia cu bo tin awe ta contagioso, pero no haci uso di dje completamente awe so!



Crea algo awe y duna e na un amigo. Lo bo pone un sonrisa masha grandi riba su cara awe!



Bo mester ta habri pa cambio. Ta bon mes cu bo ta un persona cu tin asina hopi flexibilidad.

5 THE CAR WASH

10

Ask for wax
Attach chains
Brushes
Detailing
Drive through
Give tips
Ignition off
Interior
Miss spots
Neutral
No steering
Rain checks
Service
Simonize
Test brakes
Towel dry
Vacuum
Wait on line
Windows closed

E	R	V	I	C	N	R	A	I	Z	E	W	C	B	W
N	S	H	J	E	O	W	X	N	J	U	G	O	T	D
I	G	K	G	N	G	F	O	C	U	M	R	I	R	A
L	A	T	U	I	K	M	V	A	N	B	K	L	T	E
I	E	W	O	R	S	I	S	I	E	S	S	I	S	N
D	T	R	E	E	A	N	W	A	L	U	S	M	T	I
Q	E	H	T	S	O	F	I	Q	O	N	Z	P	O	Y
I	V	I	Q	D	R	S	O	T	C	S	W	V	W	L
R	D	R	T	A	E	W	R	L	D	O	C	I	E	T
V	A	I	N	T	F	S	I	N	M	Z	G	N	J	S
I	D	W	C	A	C	N	R	Y	S	E	S	I	I	T
Y	C	H	Z	H	I	L	D	I	P	H	O	T	O	B
D	K	E	C	E	A	E	T	R	U	S	F	N	A	R
A	L	S	I	H	W	Y	N	E	B	F	Z	X	W	K
R	T	U	E	N	O	T	V	I	G	P	A	I	S	E

SUDOKU PUZZLES

7			1		8	6		
6	5		9	4				8
					7	5	9	
3	8			1		2		
5		4				1		6
		6		2			7	4
	4	9	8					
8				3	2		1	7
		3	5		6			2

- Den cada hoki mester tin un number di 1 pa 9.
- Den cada rij y den cada colom di e cuadra mester tin 9 number, sin ripiti ningun di nan.
- Den cada un di e 9 cuadra chikito mester tin e 9 number, sin ripiti ningun di nan.

2 4

SOLUSHON

7	9	2	1	5	8	6	4	3
6	5	1	9	4	3	7	2	8
4	3	8	2	6	7	5	9	1
3	8	7	6	1	4	2	5	9
5	2	4	7	8	9	1	3	6
9	1	6	3	2	5	8	7	4
2	4	9	8	7	1	3	6	5
8	6	5	4	3	2	9	1	7
1	7	3	5	9	6	4	8	2

NO LUBIDA CU TIN DJIS UN SOLUCION UNICO PA CADA WEGA DI SUDOKU

Dockter na Warda



ORANJESTAD

SAN NICOLAAS

Dr. Every

Botica na warda



Oranjestad:
Botica Sta. Cruz
San Nicolaas:
Botica Centro Medico



No. di Polis	581-1100
Oranjestad	582-4000
Noord	587-0009
Sta. Cruz	585-4710
Savaneta	584-7000
San Nicolas	584-5000

Emergency Numbers



Emergencia	911
Polis	100
Brandweer	115
Brandweer II	582-1108
Tipline di Polis	11141
Hospital	587-4300

Oranjestad

Ambulance	582-1234
Warda Polis	582-4000

San Nicolas

Ambulance	584-5050
Warda Polis	584-5000
BGD San Nicolas	584-1606
Valero Security	584-1720

Services

Elmar	583-3000
Informacion	118
Kadaster	582-1311
Serlimar	584-6456
Setar	582-5151
Taxi	582-2116
Web	585-4600
Voogdijraad	582-1262
Taxi- Tas	587-5900
Bureau Sostenemi	588-1010
Profesional Taxi	588-0035
Taxi D.T.S.	587-2300

Cruise Ship



Funeraria's

AD Patres	584-2299
Del Pueblo	582-5622
Mementomori	583-3358
Zepp Wever	582-1612

Foundation Fellowship Clinic
Tel: 584-6440
Alcoholism & Drug Addiction, Anonymity guaranteed

Fundacion Anti-Droga Aruba (FADA) Tel: 583-2999

Fundacion Respetami
Tel: 582-4433

Fundacion Diabetico Arubano
Tel: 583-3808

Narcotics Anonymous
Tel: 583-8989

Fundacion Amor pa Prohimo
Tel: 583-3354 / 586-6976

Fundacion Hende Muher den dificultad

Radisson a tene un lunch cu distincionnan special



PALM BEACH – E Actitud di Si, Mi Por, y Hospitalidad Autentico a wordo elogia na Radisson Aruba Resort Casino & Spa, ora cu e resort a tene su lunch di Colega di Luna pa e lunanan di April, Mei y Juni 2010.









E evento a tuma luga den e Grand Caribbean Ballroom y a conta cu un delicioso lunch. Gerente General Rob Smith y Director di Recursonan Humano Glenn Farro a conduci e ceremonia di premiacion, yamando su coleganan pa subi e scenario y ricibi nan premionan como tambe reconocemento publico.

E nominacionnan, haci pa hefenan di e diferente departamentonan, a reconta storianan di dedicacion y compromiso: trahando pa coleganan riba vakantie, trahando dobel shifts, tratando e deseonan y preocupacionnan di huespetnan, y en general hisando e nivel di excelencia di servicio na e resort.

Entre esnan nomina a figura Juliana Rasmijn, Eugenille Perez, Marilu Erasmus, Jhon Villar Polo, Stephanie Tromp, Mathilde Clement, Teresa Delgado, Lucio Croes, Grace Chan, Theo Ruiz, Marvinia Richardson & Gerson Alcocer. E ganadornan, Aura Reed pa April, Edwin Tromp pa Mei, y Fernanda Pierre pa Juni, a demostra nan balor cu nan habilidad di traha den un ekipo, sobresaliendo riba nan coleganan cu nan prestacion durante e di dos cuartal di e aña.

Durante e lunch, e resort tambe a reconoci coleganan cu careranan di termino largo, kendenan tabata celebrando nan prome, di tres, di cinco, di diez, di diezcinco y di binti aniversario na Radisson.

Celebrando un decada, Victor Hernandez, Audrey Sinclair, Lourdes Ridderstaat, Winnie Mabalay, George Lopez, Armando Boekhoudt y Cesar Saldivar; completando diezcinco aña tabata Milaine Jourdain, Jeanine Poulard & Helene Ruiz, y ricibiendo elogio pa e hecho cu nan a duna binti aña na e resort, y na e Departamento di Housekeeping, Sandra Gonzalez, kende ta un Sr Room Attendant estelar.











BON DIA Aruba

Fantastic Gardens formando nos futuro hardineronan







BUSHIRI – For di dos aña Fantastic Gardens a bin ta organisa pa e hubentud di 5 pa 12 aña seminarionan pa siña planta mata y bin den contact cu naturalesa. E empresa ta kere cu mas capacidad nos duna nos muchanan, miho posibilidad pa nan futuro; ademas e ta un manera unico pa trece e hubentud den contacto cu naturalesa.

Cada vakantie grandi y durante aña e muchanan ta bin pa siña con pa planta un mata y con un mata ta funciona. Ta importante pa crea den e muchanan e importancia cu mata tin den nos bida y den mundo y pa lanta e mucha nan cu atencion y cariño pa mata.

Nos ta comparti cu nan e bunitesa di tin mata rond y con por yuda pa mantene esey. Si di chikito yude bira consciente di esey e mucha lo lanta cu atencion pa mata y asina e mes lo ta cooperando pa nos tin un miho medio ambiente rond di nos.

Ta impresionante pa wak e caranan di e chikitin ora bo mustra nan mata cu a caba di saca su prome blachi y mustra nan con e mata ta sigui crece te ora e bira un bunita mata grandi. Y diferente cuido cu tin pa un mata bira grandi y con pa mantene un mata saludabel.

Ta mustra e muchanan con ta planta un mata den un pochi y esaki e muchanan ta gosa un mundo pasobra nan ta haya e oportunidad di nan mes hacie. Nos ta haya muchanan ta bin bek ta bisa “nos cu su tata no a planta e mata bon “e no a check e tera bon” y mi mester a mustra mi tata”.Of nan ta bin cumpra “vitamina” pa nan mata pasobra e a bisa papi cu mata mester vitamina.

Mester conscientisa e muchanan di ta mas den naturalesa, mester cuida nos naturaleza pa nos por biba den un medio ambiente mas saludabel y con mas miho door di cuide cu atencion y cariño.

Cuidando bo matanan rond di bo bo ta yudando pa crea un aire mas saludabel pa biba aden y asina contribui cu e medio ambiente di nos bunita mundo di naturalesa.

Si permiti y tin interes nos lo organisa un caminata den Parke Nacional pa sigui conscientisa nos muchanan. Awendia cu muchanan ta pega na nan computer, Nintendo, Wii y kico mas ta importante pa nos tur purba nos best y siña nan kico naturalesa ta brinda. Di nos parti sigur nos los sigui e rumbo aki.

Cu contribuishon di Anneliz Jonkhoudt.

florececuroy@yahoo.com
www.fantasticgardensaruba.com

Parlamentario Kemp-Westerhof na develo di caya Eleuterio (Boes) Orman





ORANJESTAD - Diadomingo ultimo a tuma luga e acto di develo Caya Eleuterio (Boes) Orman, e pionero di futbol profesional.

Segun Parlamentario Lainda Kemp-Westerhof un acto sumamente bunita pa e bario di Madiki y Rancho na unda a rindi honor na un persona special, algo cu e bario tabata warda hopi tempo caba pe.

E persona Boes Orman ta e prome futbolista profesional di Aruba.

E la practica e deporte di futbol tanto na Aruba, Antiyas como Venezuela y semper a sa di keda activo den e deporte aki.

Parlamentario Lainda Kemp-Westerhof ta felicita bario di Madiki y Rancho cu nan caya Eleuterio (Boes) Orman.

DEPORTE
BON DIA Aruba



DEPORTE

Participacion exitoso di Aruba den Curacao Chess Festival 2010

C/2

DEPORTE

Rush Magazine a lansa su di 11 edicion na Confession Night Club

C/3

LATINO

Narcotráfico México usa violentos videos para sembrar terror

C/8

INTERNACIONAL

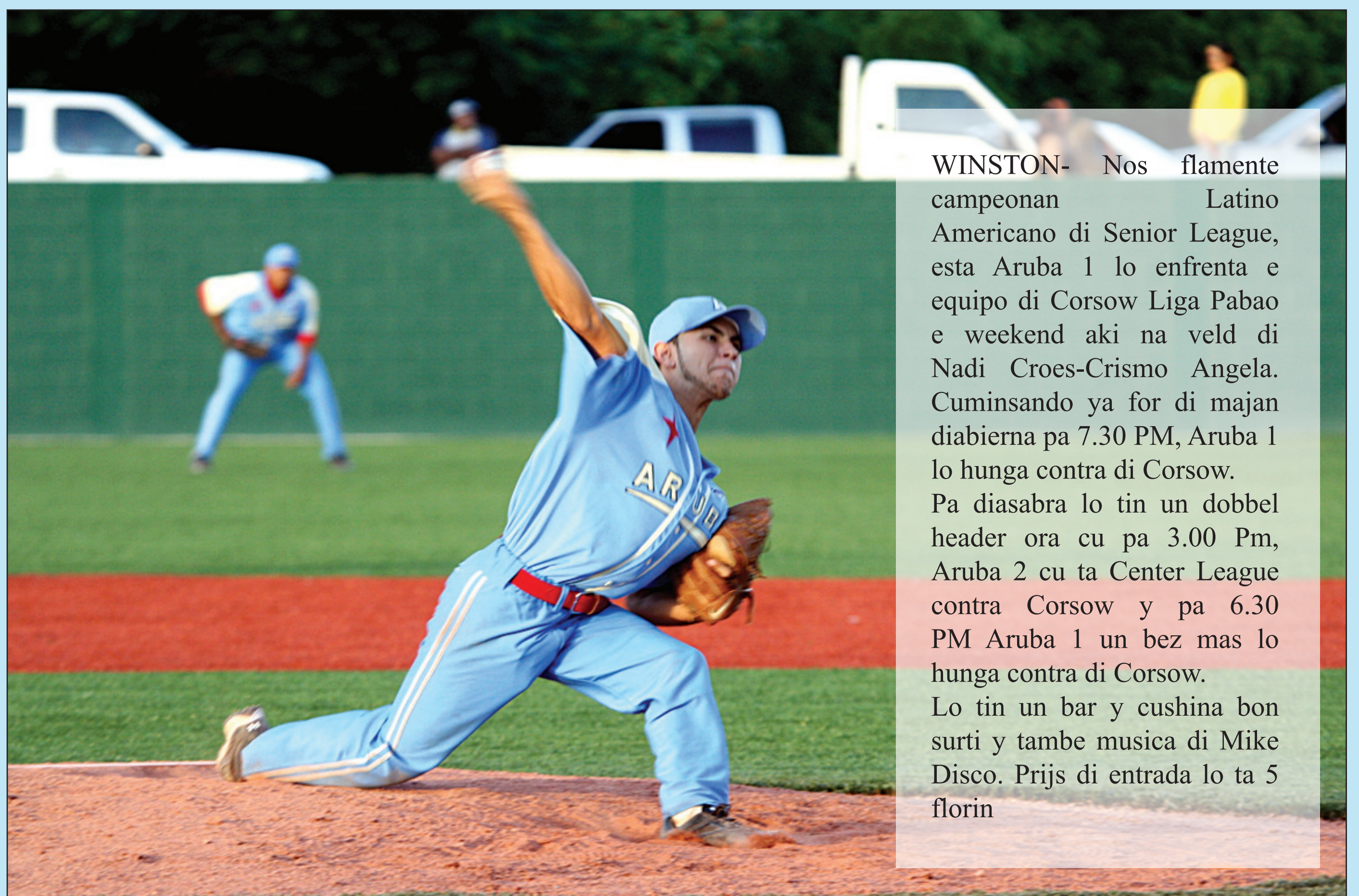
Cuarenta miyonario di Merca a acepta duna mita di nan fortuna

C/9

Aruba 2 tambe lo enfrenta Corsow

Campeonnan Latino Americano contra di Corsow Liga Pabao, e fin di siman aki





WINSTON- Nos flamente campeonan Latino Americano di Senior League, esta Aruba 1 lo enfrenta e equipo di Corsow Liga Pabao e weekend aki na veld di Nadi Croes-Crismo Angela. Cuminsando ya for di majan diabierna pa 7.30 PM, Aruba 1 lo hunga contra di Corsow.

Pa diasabra lo tin un dobbel header ora cu pa 3.00 Pm, Aruba 2 cu ta Center League contra Corsow y pa 6.30 PM Aruba 1 un bez mas lo hunga contra di Corsow.

Lo tin un bar y cushina bon surti y tambe musica di Mike Disco. Prijs di entrada lo ta 5 florin

Participacion exitoso di Aruba den Curacao Chess Festival 2010





ORANJESTAD- For di 23 juli te cu 1 augustus a tuma lugar na Curaçao e prestigioso torneo di ahedrez internacional Curacao Chess Festival 2010. E torneo aki a wordo hunga den e ballroom di Veneto Casino Holiday Beach Resort, na Willemstad. A wordo hunga 9 buelta, den 2 categoria: "Open Group" y "Youth Group".

A participa 56 ahedrezistana, representando Aruba, Curacao, Trinidad & Tobago, Ecuador, Venezuela, French Guyana, USA, Hulanda y Dinamarca,

E delegacion di Aruba tawata consisti di: Lider Maurits Dijkhoff , ahedrezistanan CM Juste Lopez, Jasel Lopez, Juan-Pablo de Mey, Quintin van de Seijp, Julian de Mey,

Ituah Enahoro, Mark Bueno, Maria-Paula de Mey y fanatico Stephanie Dijkhoff.

OPEN GROUP:

Den e grupo aki a participa 26 ahedrezista. A participa den e grupo aki algun ahedrezista cu titulo official di FIDE. Nan ta GM Joel Benjamin (USA), IM Robert Ris (Hulanda), FM Soren Bech Hansen (Dinamarca), FM Alexander Hernandez (Venezuela) y

CM Juste Lopez (Aruba). FM Alexander Hernadez a gana e grupo aki na 2009.

Di Aruba a participa den e Open Group: CM Juste Lopez, Juan-Pablo de Mey y Jasel Lopez. Juan-Pablo de Mey a gana e Youth Group na 2009.

E bataya tabata hopi fuerte, pero tawata reina un ambiente hopi deportivo.

Na prome lugar a termina GM Joel Benjamin, cu 8.5 punto. E unico tabla tawata contra di FM Soren Bech Hansen, cu a keda na di dos lugar cu 7 punto..

Na di tres lugar a termina FM Alexander Hernandez, tambe cu e score di 7 punto, pero cu menos punto di Resistencia cu FM Soren Bech Hansen.

IM Robert Ris a keda na di cuater lugar, cu e score di 5.5 punto.

Nos talento hubenil Jasel Lopez a keda na di 6 lugar. Atrobe un logro grandi!

Juan-Pablo de Mey a haci un hunga hopi fuerte pa di prome biaha cu e a participa den e grupo aki. E a termina cu e score di 4.5 punto, na e di 11 lugar.

CM Juste Lopez a termina empata na di 16 lugar, cu e score di 4 punto.

Durante e torneo aki Jasel Lopez a risibi e grato noticia cu FIDE a registr'e como CM, mirando su resultado positivo den e torneo Sub Zonal, cu a tuma lugar na Bahamas, den e luna di juni. Pabien Jasel!

YOUTH GROUP

Den e grupo aki a participa 30 ahedrezista, representando Aruba, Curacao y Trinidad & Tobago.

Di Aruba a participa den e grupo aki: Quintin van de Seijp, Julian de Mey, Mark Bueno,

Ituah Enahoro y Maria-Paula de Mey.

Den e grupo aki e bataya tambe tawata basta fuerte. Pero tawata reina un ambiente hopi deportivo y amigabel. E hungadornan hubenil di Aruba a demostra un biaha mas cu nan ta hunga hopi fuerte.

Na prome lugar a termina Quintin van de Seijp, 7.5 punto. Quintin no a perde ni un partido. Na di 2 lugar a keda Ituah Enahoro, cu 6.5 punto.

Kiran Kanhai, di Curacao, a termina na di 3 lugar, tambe cu 6.5 punto, pero cu menos punto di Resistencia cu Ituah Enahoro.

Na di 4 lugar a termina Mark Bueno, cu e score di 6 punto y a bira campeon di e categoria 10 te cu 12 aña.

Julian de Mey a termina na di 5 lugar, tambe cu 6 punto, pero cu menos punto di Resistencia cu Mark Bueno.

Maria-Paula de Mey a keda na di 16 lugar, cu 4.5 punto.

Pa Ituah Enahoro, Mark Bueno, Julian de Mey y Maria-Paula de Mey esaki tawata nan prome participacion den e Youth Group di Curacao Chess Festival y tur a score 50% of mas.

Directiva di Federashon di Ajedrez di Aruba ta felicita e delegacion di Aruba pa nan tremendo logronan y alavez gradici Comision di Subsidio, Smart Rent a Car, Aruwood, Coolbreeze, Elmar NV, GS Motorsports, Steffy Boutique, Unisex Hairfashon,

Famia C. S. J., Famia Bueno y Dr. Sharline Vis pa nan cooperacion pa hasi e participacion di Aruba posibel!

Awor Aruba gana e Youth Group 4 aña consecutivo y ta campeon 2 aña sigui di e categoria 10 te cu 12 aña.

Pabien Aruba!

Amantenan di e deporte di Ahedrez cu kier mas info, resultadonan y potret por bishita e website: www. curacaochess.net

Campeonato di Aruba Softball a continua

Gess Power ta blankea Bad Devils 6-0 mientras cu Montaña Braves ta aplasta Hurrican

KUDAWECHA- Diahuebs ultimo campeonato di softball fastpitch a continua riba veld di Kudawecha. Gess Power ta blankea Bad devils 6-0. Gess Power 6 careda, 12 hit, 1 error.

Bad Devils 0 careda, 4 hit, 3 error. Oitcher ganador a resulta Arjen Mathilda mientras cu Johnny Rasmijn a bay cas cu e derota. Mihor bateadornan pa Gess Power tabata Arjen Mathilda 3-2 judando su propio causa, Sergio Laurant y Harold Perez tambe di 3-2.

Pa Bad Devils Randy Cordero y Jean Franco a bay di 3-1. Den e Segundo partido e muchanan di Fico Albertsz y Robby Tromp esta Montaña Braves a conose nan di dos victoria di campeonato vapuliando Hurricane 18-0.

Montaña Braves 18 careda, 22 hit, 2 error. Hurricane 0 careda, 4 hit, 6 error. Pitcher ganador a resulta Mariano Webb mientras cu Jose Croes a bay cas cu e macuto yena cu careda. Pa Montaña Braves a destaca na bate Carlos Croes 5-5, Gerald Tromp 5-4, Rudy"Ludy" Angela 3-2, Jonathan Tromp y Herman Croes 4-2. Gerald Tromp tabata tin 3 homerun insite the park.

Pa Hurricane a luci den causa perdi Jose Croes 1-1, Juri Croes 2-2 y Jairo Dirksen 2-1. Diamars awor 3 di augustus campeonato lo continua na veld di Kudawecha unda Red Train lo enfrenta Flatstone pa 730 pm y despues Montaña Braves lo midi forsa contra e muchanan di Royal Power. Aruba softball Bond a la carga.

Rush Magazine a lansa su di 11 edicion na Confession Night Club









ORANJESTAD- Durante fin di siman Rush Magazine a lansa su di 11 edicion oficialmente riba mercado. Esaki ta un logro sigur pa e revista hoben aki.

Un revista cu ta expone tanto na nos hobennan, como na e adultonan un bida sano y saludabel den deporte extremo y den e estilo di bida aki.

Den cada un di su 11 edicionnan Rush Magazine a haci tur esfuerso pa trece lo miho pa e publico lesado, pa mantene e publico na haltura di tur acontecimento cu a tuma luga den deporte extremo y pa promove e estilo di bida extremo.

Un estilo di bida sano cu pasion pa deporte extremo, yen di reto y adrenalina!

Pa a celebra nan di 11 salida henter e crew di Rush a sali riba caya diasabra anochi pa a parti e revista tan lesa aki na Confessions Night Club.

E fotografo di Rush a haya chens pa saca potret di diferente persona cu a haya un ehemplar di e volumen 11 aki como regalo y nnan tabata por a saca potret hunto cu e actual Miss Rush.

E ultimo edicion aki di Rush Magazine a destaca cu un portada unico di California 2010. Riba e portada aki bo por wak un hungado di Paintball cu tabata den e team cu a destaca na e mundial di paintball na California.

Un atleta a bay representa Aruba den e campeonato tambe di un otro deporte extremo na California y a logra bai cas cu casi tur premio. Tambe den Rush Magazine vol.11 tin diferente entrevista hopi interesante cu hovennan cu ta yegando nan sonyo den xtreme sports aki na Aruba, manera por ejemplo: Shane Thielman di ASBA (Aruba Skimboarding association), Richard Croes su carera den Pro Bike, Ryan Brete actual campeon light weight den MMA y tambe cu Giovanni Arendsz presidente di Aruba bodybuilding y Power Lifting. Bo por lesa tocante Ultimate Challenge y Aruba Hi-Winds 2010.

Conoce di cerca e bunita Miss Rush vol.11. Bo por mira diferente potret di e photoshooting y bo por ricibi tambe e Free poster den bo revista.

Rush Magazine ta gradici Aruba henter pa nan sosten. Un danki special na tur e lectornan y tambe un palabra di gradicimento di curason na tur e sponsornan.

Rush Magazine kier invita un y tur pa pasa check bo Rush Magazine vol.11, obtenibel na tur supermercado y varios otro luga na Aruba.







Campeonnan di Aruba, SV Britannia a sali pa un torneo internacional na Corsow

WAYACA- Diaranzon mainta e equipo campeon di Aruba su futbol, esta SV Britannia di Piedra Plat a sali rumbo pa nos hermana isla di Corsow, unda nan lo ta participando na un torneo internacional.

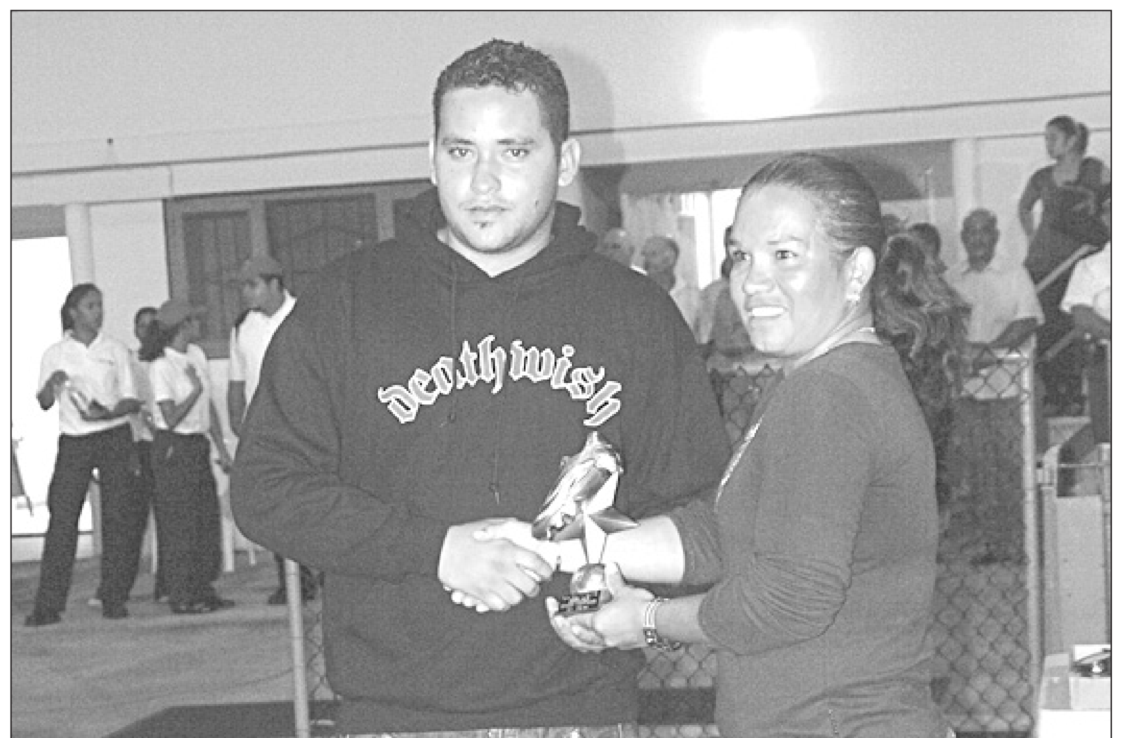
E hungadornan hunto cu e staf tecnico y algun miembro di directiva a realisa e viahe aki, porcierto diaranzon anochi mes, Britannia lo a hunga su prome partido den stadion di Sentro Deportivo Korsow. Na e torneo aki lo ta participando e equipo di Corsow, Centro Barber, campeon di Surinam, Robin Hood y un equipo di Jamaica cu tin di ser confirma ainda.

Remarcabel ta cu den un di e weganan di Centro Barber lo milita e delantero di Aruba, esta Jonathan Lake, kende recientemente a retira di futbol y awor ta tecnico asistente di SV Britannia. Mas cu claro esaki lo bira un homenahe na Jonathan cu den pasado a yuda e equipo di Centro Barber na Corsow.

Cu un grupo grandi di mas di 20 hungador, SV Britannia a viaha pa Corsow, entre algun hungador reforza, manera Theric Ruiz, Kenrick Dania, Maurice Escalona y e hoben Marvin Richardson. Nos ta desea Sv Britannia tur clase di exito na Corsow y nos lo sigui informa ariba e resultadonan.







Receta di MAMA

MMM

Bon Appetit!

• BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT • BON APPETIT •

Champauw den saus berde

Ingredientenan:

- **½ cup di azeta dushi**
- **2 teenchi di knoflook**
- **1 cup di petersalie corta chiquito**
- **1 cuchara grandi di hariña blanco**
- **½ cup di awa**
- **4 moochi di champauw**
- **Salo**
- **Peper**
- **¼ cup di promenton corta chiquito**
- **1 ½ cuchara grandi di cornstarch**
- **2 cuchara grandi di awa**



Preparacion:

Basha e azeta den un planchi grandi y pone e 2 teenchi di knoflook aden y cushina ariba candela abao te ora e knoflook penetra den e azeta. Saca e knoflook afor. Afrega e petersalie, hariña y awa. Lage smoor y mezclanan bon. Pone e moonchinan den e saus. Strooi salu y peper smaak y sigi smoor e pa 10 minuut. Pone e pisca ariba un schaal y basha e saus ariba dje.

Pa 4 persona





S.V. Bubali su feria "Aruba Dushi Tera II" ta drenta su ultimo fin di siman

BUBALI- E feria "Aruba Dushi Tera II" organiza pa S.V. Bubali ta drenta su punto culminante ora cu e week end aki lo tin varios sorpresa. Lo tin diferente wega pa grandi y chiquito.

E orario pa diabierna y diasabra lo ta di 6'or di atardi pa 12'or di anochi. Diasabra lo tin Prive cu lo entrene e publico di 9'or pa 1 or di marduga.
E entrada general ta 1 florin pa persona, pero diasabra despues di 8'or esaki lo bira 5 florin pa persona. Diadumingo e feria ta start Sali di 1'or di merdia te 9'or di anochi. Rincon Boyz lo trece ambiente cuminansdo for di 5'or di atardi.
Lo tin weganan pa grandi y chiquito, spookhuis, tentnan di cuminda, un bar bon sorti y hopi atraccionan mas. Un invitashon ta bai pa henter Aruba pa bin disfruta e week end aki di e grandioso feria aki. Yega..Awo tin co !!

A.S.U. Sportcamp 2010 a inicia na San Nicolas

SAN NICOLAS- E siman aki ta tumando lugar un Sportcamp na Joe Laveist Ball park sea entre 2 y 6 di augustus.

E Sportcamp aki ta pa mucha homber y mucha muher di edad di 8 pa 15 aña y ta completamente GRATIS.
E muchanan lo haya coi bebe durante dia y na final di dia nan lo haya un pasaboca. E orario ta di 9 or te cu 12:30, ta pidi tur mayornan cu tin yiu ta participa pa trece e muchanan y recogenan na ora asina evita frustacion cerca e hobenan y organizadornan.

E sistema ta cu e muchanan lo rouleer entre e 9 deportenan cu ta bai tin sea nan lo conoce e basiconan y tambe lo participa activamente na e deportenan.
E siguiente ta e diferente deportenan cu ta bai tin: Tan Soo Do, Volleyball, Atletiek, Baseball Taekwondo, Football, Ciclismo, Basketball y Cricket.
A.S.U. kier a gradici tur esnan cu a contribui na un of otro manera pa haci e evento magno aki posibel.
Si ainda tin mucha cu ta interesa por tuma contacto libremente cu sr. Wiwi Piña Miembro di Bestuur di ASU encarga cu e proyecto na Tel: 584 9475 of na oficina di ASU na Tel: 585 4071.







BON DIA Aruba

FIFA ta multa federacionnan di Hulanda y Spaña pa mal comportacion di hungadornan





GENEVE- E fedacion di futbol mundial, esta FIFA, ayera a informa oficialmente na e federacionnan di futbol di Spaña y di Hulanda, cu nan lo ricibi un multa pa motibo di un exceso na wega demasiado bruto den e wega final di e Mundial di Africa.
E federacion di Hulanda, esta KNVB, a ricibi un cobranza di 11.000 euro pa comportacion inapropia di e seleccion cu tabata bou guia di e entrenador Bert van Marwijk, mientras cu e federacion Spaño lo tin cu paga un suma di 7300 euro.
Dia 11 juli ultimo e seleccion di Spaña a titula campeon mndial ora cu el a supera den e gran final den tempo extra, e seleccion di Oranje cu anotacion di 1-0 te verslaan.
Segun e informe di FIFA, e referee principal di e encuentro, esta e ingles Howard Webb, tabatin su mannan yen pa domina un wega final cu na algun ocasion tabata demasiado bruto y na final di cuenta e referee a impone un record nobo c'un total di 14 carchi saca.
E suma cu e federacion Hulandes, KNVB tin cu paga, ta relaciona cu e hecho cu no menos cu 8 hungador di Oranje a ricibi carchi den e wega aki caminda e defensor John Heitinga a ricibi dos carchi geel, cual a bira un cora den e wega aki.
E seleccion Spaño a ricibi e suma menciona pa motibo cu nan a ricibi un total di cinco carchi geel den e wega aki y segun reglanan di FIFA, un ekipo cu ricibi cinco of mas carchi, lo ricibi un multa pa e comportacion aki riba tereno di e hungadornan.

Arjen Robben tin cu keda dos luna sin hunga bala pa lesion ricibi den mundial

Bayern Munchen rabia cu KNVB

MUNCHEN- Arjen Robben apenas tin dos dia den e campo di entrenamento di e ekipo di Bayern ora cu el a sinti su pia y a ser someti na un chequeo medico.
E control medico a bin confirma cu e tin un scheur den su bil di pia drechi cu ta basta serio y cu e tin cu sosega pa dos luna minimo pa permiti e lesion cura.
E informe aki a sorprende dirigentenan di e ekipo Aleman pero na mes momento a mustra un disgusto formal cu e staf medico di e seleccion di Hulanda, cu nan ta acusa a forza Robben di hunga den e Mundial di Surafrica, sabiendo cu e lesion ta serio y cu e por tin consecuencianan serio pa e hungador.



Bayern Munchen pa medio di su director general, Karl-Heinz Rummenigge a mustra cu nan ta sumamente disgusta y a considera e forma cu e federacion Hulandes a manipula cu e hungador, como un falta di responsabilidad pa tanto e hungador Robben mes como pa e ekipo di Bayern Munchen. Rummenigge a mustra cu Bayern lo dirigi un carta di protesta na FIFA ya cu nan ta considera cu e staf medico di e seleccion di Hulanda a forza e hungador hunga, sabiendo cu e lo empeora e lesion cu e tin.
Louis van Gaal, director tecnico di e ekipo di Bayern Munchen, tambe a mustra su disgusto formal cu e forma di proceder di dirigentenan di e ekipo Oranje, y a cuestiona e dokter di e seleccion, esta e fysioterapheut, Dick van Toorn, bisando na mes momento cu e kier pa e specialista aki, sigui trata Robben pa e lesion cu e tin.



Salvador Cabañas no ta corda nada di tiroteo den club nocturno di aña pasa





ASUNCION- Salvador Cabañas, e centro delantero di e ekipo Mexicano, America y di e seleccion di Paraguay, a declara cu e no tin ningun nocion di e incidente di seis luna pasa, ora cu el a ricibi un tiro den su frenta den un club nocturno na Mexico.

E delantero Paraguayo a keda seriamente lesiona y a lucha formalmente pa su bida y dialuna ultimo el a ser interoga pa autoridadnan hudicial Mexicano riba e incidente aki pero e no por a aclaria mucho cos, ya cu e no ta corda algo di e tiroteo aki.

Dor di e incidente aki, Cabañas entre otro no por a participa cu e seleccion di Paraguay den e Copa Mundial di Surafrica y ainda tin duda den su futuro como futbolista, ya cu dokternan no a logra na retira e bala cu ta pega ainda den su cabes ya cu specialistanan ta kere cu ta un riesgo grandi pa bay over na retira e bala aki.

Mientras tanto a inicia cu e proceso di investigacion di e incidente aki cual a tuma lugar den baño di un club nocturno den e ciudad principal di Mexico, esta Mexico City.

Na e momentonan aki Cabañas ta reclui den un centro medico na Buenos Aires pa tratamento pero ora cu el a wordo interoga pa autoridadnan Mexicano, el a bisa cu e no ta corda absolutamente nada di e incidente.

Te ainda no tin mucho claridad riba su futuro carera riba tereno di futbol ya cu ainda dokternan ta considera cu no tin mucho claridad riba con e lesion lo reacciona ora cu e futbolista inicia cu su entrenamento of wega riba tereno. Hopi ta kere cu e carera di Cabañas a yega su fin ya cu no tin mucho speransa cu e lo por bolbe bira activo cu e lesion cu e tin, ya cu dokternan no por sigura cu e por hunga sin cu su bida ta na peliger.



Shaquille O'Neal ta sigui spera riba un ekipo grandi pa hunga su ultimo temporada



ORLANDO- Shaquille O'Neal ta sigui kere cu e lo bolbe hunga e temporada nobo di NBA, c'un ekipo cu ta aspira pa bira campeon di e liga. E cuater biaha campeon di NBA a declara ayera cu a pesar cu ainda e no a ricibi mucho atencion como agente liber, e ta kere cu den proximo dianan e lo ricibi un oferta pa hunga c'un gran ekipo.

Shaq a sigui mustra cu a pesar cu e ta sorprende pa e desaroyo cu tin rond di su persona, e ta kere cu un ekipo lo bel den un e dianan aki y cu e lo bay hunga un biaha mas pa un ekipo cu ta lucha pa e titulo di campeon.

E popular hungado ta descarta tur posibilidad pa e bay hunga den basketball na Europa y lo no hunga ningun otro caminda cu no ta NBA. Si dado caso ningun ekipo cu e ta spera cu lo yama mustra interes, e lo organisa un fiesta grandi di despedida y lo bandona e deporte cu mesun gracia cu el a drenta den e deporte aki inicialmente. "Mi no tin nada di keha. Basketball a dunami masha hopi mes y lo mi no keda decepciona ya cu tur hungado grandi a bin y a bay y tur cos ta sigui dilanti.

Ami a bin y ami tin cu bay tambe y si e momento a yega pa mi stop, lo mi tin cu stop. Solamente lo tin e deseo pa mi nomber keda duna na algo pa asina nunca mas ningun hende lubida e nomber aki," Shaq a declara.

Narcotráfico México usa violentos videos para sembrar terror

MEXICO DF (Reuters) - Los poderosos cárteles de las drogas están usando en México cada vez más grotescos videos de ejecuciones e interrogatorios para intimidar a sus rivales, a la policía y a un de por sí aterrorizado público en la despiadada guerra del narcotráfico.

Los cárteles, que se disputan el control de las lucrativas rutas hacia Estados Unidos, acostumbran dejar notas escritas a mano junto a los cuerpos de sus víctimas que tiran en las calles como método para atemorizar a las bandas rivales y fuerzas de seguridad.

Pero ahora están utilizando más los blogs o sitios de internet como YouTube para divulgar sus crímenes y presionando a medios mexicanos para difundir sus violentos videos en la televisión.

La agresiva estrategia ha levantado más dudas sobre si la ofensiva antidrogas del presidente Felipe Calderón está teniendo progresos para debilitar a los cárteles y frenar el comercio de drogas en el que se mueven hasta 40,000 millones de dólares al año en México.

Unas 28,000 personas han sido asesinadas desde que Calderón asumió en diciembre del 2006 y lanzó operativos con policías y militares para combatir a estas bandas.

Los narcotraficantes comenzaron a usar hace varios años sangrientos videos para enviar mensajes a sus rivales y las fuerzas de seguridad, pero se han vuelto más comunes en los últimos meses mientras escala la violencia a lo largo del país, según expertos y la policía.

El formato de los videos es con frecuencia el mismo: personas cautivas, muchas de ellas ensangrentadas por palizas, arrodilladas o atadas a una silla y con los ojos vendados en un escenario desconocido.

Rodeados de sus secuestradores fuertemente amados que usan pasamontañas y respondiendo a preguntas de una voz fuera de cámara, los cautivos son forzados a confesar lealtades a los cárteles o corrupción de funcionarios. Muchos son asesinados frente a la cámara.

Los videos más explícitos, cuando son detectados, son retirados de los mayores sitios de internet como YouTube, pero permanecen en los llamados "narco-blogs" a cargo de administradores anónimos.

En un video, un hombre en ropa interior con un ojo morado que está amarrado en una silla aparece cuando está siendo estrangulado por sus captores con un torniquete. En su pecho estaba dibujada una letra "Z", del grupo armado de "Los Zetas", que nació del cártel del Golfo pero que ahora es su rival. En otro video, un hombre es lentamente decapitado con un cuchillo.

IMPUNIDAD Y PUBLICIDAD GRATIS

"El mensaje en general es decirle a los grupos antagónicos: ténganos miedo", dijo María Guadalupe Licea, directora de Servicios Periciales de la fiscalía del norteño estado de Baja California, donde se encuentra la violenta ciudad de Tijuana.

Autoridades dicen que los videos no son muy útiles para encontrar a los narcotraficantes. Un portavoz de la policía federal de México dijo que los asesinos no pueden ser investigados hasta que no se presente una denuncia y no hay manera de probar que sean verídicos. Nadie ha sido arrestado por publicar este tipo de videos, aregó el portavoz.

También hay señales de que la guerra de propaganda entre los cárteles está alcanzando un nuevo nivel.

Narcotraficantes secuestraron hace unos días a cuatro periodistas en el norte de México y presionaron a los directivos de los medios donde trabajan para poner al aire 15 minutos de videos mostrando supuesta corrupción policial y rivales siendo interrogados como condición para liberarlos. "Es un publicidad gratuita", dijo Javier Oliva, un experto en seguridad de la Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM). La presión para que se difundan videos puso en un nuevo peligro a periodistas en México, uno de los países más riesgosos para reporteros. Más de 30 periodistas han sido asesinados desde que Calderón asumió.

Nieva por segundo día en el sur de Brasil

SAO PAULO (AFP) - Por segundo día consecutivo, el sur de Brasil registró nevadas este miércoles, concentradas en la zona conocida como Serra Gaúcha, en el Estado de Rio Grande do Sul, informaron medios locales. Las imágenes de la cadena Globo News mostraban este miércoles por la mañana ligeros copos de nieve cayendo en la madrugada y la estatal Agencia Brasil indicaba que nevó en la municipalidad de Bom Jesus, en la Sierra Gaúcha, durante unos cinco minutos al inicio del día.

El fenómeno es producto de una ola de frío que golpea el Cono Sur y por ende el sur de Brasil desde finales de julio, con temperaturas frecuentemente por debajo de los cero grados centígrados. Al menos cuatro personas fallecieron a consecuencia del frío en el sur de Brasil, según los últimos recuentos realizados por la prensa local.



Pobladores toman dos instalaciones de gas en Perú

LIMA (Reuters) - Cientos de pobladores que rechazan la exportación de gas tomaron dos instalaciones de una empresa gasífera de capital extranjero en Perú, en medio de protestas sociales en el país andino que amenazan con ensombrecer el último año del Gobierno del presidente Alan García. A la protesta contra los envíos de gas en la región cusqueña de La Convención, a unos 460 kilómetros al sureste de Lima, se suma otra de cocaleros que reclaman un cese de la erradicación de sus cultivos en el este del país y que ya dejó un muerto en la víspera. Los manifestantes de Cusco temen que el incipiente negocio de exportación de gas produzca un desabastecimiento del combustible en el mercado local.

Pero el Gobierno afirma que las protestas tienen un trasfondo político de cara a las elecciones regionales de octubre, la antesala del comicio presidencial del 2011. El presidente García también ha dicho que en Perú hay gas suficiente para el consumo local y externo.

Reina di Swaziland atrapa cu Minister

MBABANE - Swaziland ta riba'bou door di un escandalo di infidelidad den Cas Real. Reina Mswati Nothando Dube, un di e diestres muhenan di Rey Mswati III, lo a wordo atrapa den accion cu Minister di Husticia. Segun prensa na e pais bisiña Sur Africa e Minister di core riesgo di haya castigo di morto.
E Reina a haya aresto casero, e Minister a wordo cera den prizon. Rey Mswate actualmente ta riba un bishita di estado na Taiwan.
Durante su ausencia e Reina y e Minister lo a wordo atrapa door di Polis den un hotel un tiki pafo di e capital Mbabane. Swaziland ta un pais chikito entre Sur Africa y Mozambique. E tin un poco mas cu un miyon habitante. Rey Mswati III (42), cu ta guia e pais desde 1986, ta conoci pa su estilo di bida abundante.

Cuarenta miyonario di Merca a acepta duna mita di nan fortuna

NEW YORK – Casi cuarenta miyonario di Merca a anuncia ayera cu nan a acepta pa duna mitar di nan fortuna na obranan di caridad, como reaccion riba un iniciativa di Bill Gates y Warren Buffett.
"Apenas nos a cuminsa y ya nos a haya un reaccion fantastico", asina a wordo bisa door di Warren Buffett, e di dos homber mas rico di Merca kende su fortuna ta surpasa 47 mil miyon di dollar, tras di Gates cu ta posee 53 mil miyon.



E miyonarionan Buffett y Gates, kendenan a bini cu e iniciativa pa miyonarionan duna mita di nan fortuna.

Gates y Buffet a revela un luna y mey pasa cu durante un cena organisa na New York na mei di 2009 entre miyonarionan nan a lansa e idea, cu a crece den otro reunionnan similar entre magnatenan entusiasma.
Aparentemente e idea inicial tabata di Buffet, pero tabata e pareha Gates kendenan a duna impulso necesario pa organisa e cena mas di un aña pasa, sigui pa otro eventonan similar unda cu e magnatenan a papia di e tema.
David Rockefeller, Ted Turner, e alcalde di New York y homber mas rico di e ciudad, Michael Bloomberg, ta entre e cuarentanan cu a uni nan mes na e iniciativa.
E lista ta inclui tambe e cineasta George Lucas, e cofundador di Microsoft, Paul Allen, y fundador di Oracle Larry Ellison, kende a wordo critica pa su poco actonan filantropíco.

"Te cu awor, mi a hacie discretamente pasobra semper mi a pensa cu e obra di caridad tabata un asunto priva y personal," Ellison a bisa den un carta publica riba e website di e iniciativa cu a wordo bautisa como "Promise to give"".
Segun Ellison, el a cambia di su principio riba peticion di Buffett pa "duna e ehempel" y stimula cu otro miyonarionan ta haci e mesun cos.

Tragedia na scol na China

Zibo – Un homber a puñala tres mucha y un meneer na un kleuterschool na China Esaki a sosode diaranson den un area pafo di Zibo na oost di China. Net mayornan tabata recogiendo nan yiunan ora cu un homber desconoci a aparece.
Ademas di e mortonan, binti kleuter y trahador a resulta herida. Dos mucha ta gravemente herida.
China e aña'ki ta confronta cu un ola di atentadonan sangriente na scolnan. Den e casonan aki varios morto y herido a cay. Pesey mayoria di e scolnan tin basta siguridad. Prensa a wordo pidi pa ta cauteloso cu e suministro di informacion pa miedo di ripiticion. E ultimo atacante na Scol Jinfengyuan tin 26 aña. El a pasa pa un mayor. Y el a entrega su mes algun ora despues na polis cu ta investigando e motibo di su actuacion.

Un web ta afirma cu Ahmadinejad a sufri atentado y Iran ta desmenti

TEHERÁN (AFP) – Iran a desmenti cu Presidente Mahmoud Ahmadinejad lo tabata blanco di un atentado faya diaranson, manera cu ta wordo afirma door di un portal di internet di sector conservador Khabaronline.ir.
Khabaronline.ir a afirma cu un "granada" a explota na pasada di e convoy di Ahmadinejad den e localidad di Hamedan (west), sin provoca victimanan.

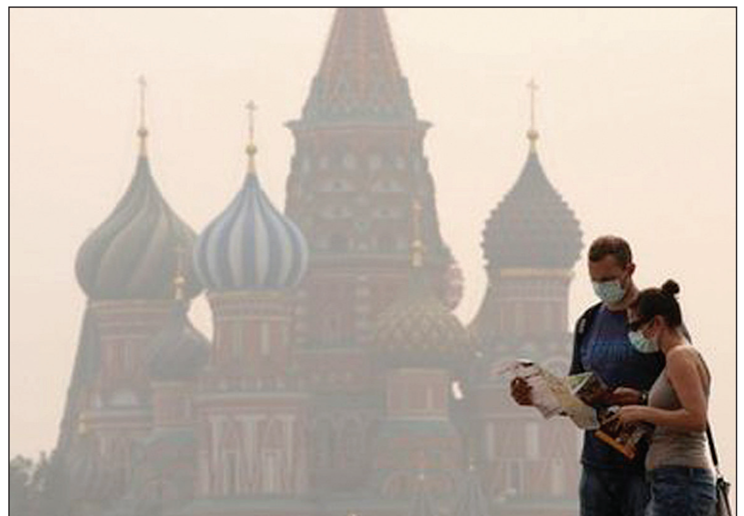


Pero un responsabel di e oficina de comunicacion di e Presidencial a bisa prensa cu "tabata trata solamente di klapchi" y cu nan lo saca un comunicado oficial riba e asunto denter di algun ora.
Television Irani den idioma Arabe Al Alam TV a sigura di su banda cu e explosivo a wordo tira door di partidarionan di Ahmadinejad, pa celebra su bishita.
E mandatario a duna un discurso televisa despues durante un acto den un stadion di e ciudad y a abstene di haci cualkier referencia na e incidente.
E conservadornan a sostene cu e tabata obheto di un atentado "zionista".

Mas di 6 miyon di pisca a muri di friu na Bolivia

LA PAZ (AP) – Mas di seis miyon di pisca y otro especienan a muri den un region di oriente di Bolivia pa un ola di friu polar cu casi dos siman pasa a casi freeze e awanan di varis riu, asina un Gobernador a informa.
E situacion a wordo califica di "catástrofe ambiental" door di Gobernador di e provincia di Santa Cruz, Rubén Costas, despues di ricibi un informe dialuna di expertonan cu a investiga e magnitud di e desaster den e tres principal riunan di e region ey.
Costas a declara su provincia den "alerta oranje", un grado menos cu e cora, y a anuncia un prohibicion riba e riunan Grande, Ichilo y Piraí aunke e no a specifica e tempo.
Riba henter e 300 kilometer den e tres riunan e expertonan a calcula cu a muri 6 miyon di pisca, el a bisa. E mortonan a alcansa 27 especie, incluyendo reptil, djaca (di awa), mamifero, turtuga, segun secretario di Medio Ambiente, Manlio Roca.
Entre 24 y 26 di juli un masa di aire friu cu a castiga Hemisferio Zuid di e Continente, a causa tempo friu den e regionnan calido di Bolivia, manera Chaco na zuidoost, un fenomeno cu no a wordo mira den mita siglo. E temperatura a baha te cu 6 grado Celsius den e regionnan ey, cu normalmente ta biba riba 30 grado.
Algun dia despues e riunan di e region tabata satura di piscanan morto cu ta flota.
Segun Costas, e "desaster ambiental" lo causa a mediano plaso problemanan di salud publico, specialmente pa contaminacion di riunan, loke lo afecta e consumo di awa potabel den comunidadnan banda di unda e piscanan a muri. Asina tambe, autoridadnan di e provincia oriental di Beni a raporta morto di al menos 100.000 .000 cria di pisca den e otro region amazonico.
"Nan ta rond di 50 pueblo dedica na pesca cu a perde mas di 100.000 cria di pisca cu tabata destina pa reproduccion," asina Erbol John Kudrenecky, director di e ONG Hoyam-Mojos, a duna di conoce.
El a agrega cu e piscanan morto "ta representa un peligroso punto di infeccion y contaminacion" den lagoennan di e region.

Huma di candela di mondi na Rusia yegando metro di Moscu



MOSCÚ – E capital Ruso a lanta ayera cu un aire cu no por wordo hala a causa di un biento cayente cu ta plama e huma di e candelanan di mondi na west di Rusia, cu a yega penetra te na metro di Moscu.
E sombra di e edificionnan grandi di e capital a perde mainta den e atmosfera carga di huma, y hopi auto tabatin nan luznan cendi.
Apesar di un visibilidad di solamente 300 meter, e aeropuertonan di e ciudad a funciona normalmente, segun indica door di e agencia Interfax.
Riba caya, e huma tabata molestia e ciudadanonan, cu mester a soporta riba dje un temperatura cu a surpasa 25 grados Celcius den oranan di mainta y cu por yega te na 40 grado durante dia. E aire inhalabel tambe a plama den e transportenan subterraneo di e capital, unda cu algun usuario a haya nan mes obliga di tapa nan boca y nanishi cu lenso muha.
Algun piek di awa a cay tambe, pero esaki no a trece mucho speransa pa e moscovitanan, sufriendo di un calor sin precedente cu ta golpea west di Rusia for di cuminsamento di juli. Miles di Bomber, Militar y voluntarionan ta sigui lucha contra e candelanan di mondi cu a come miles di hectarea na e parti occidental di e pais, lagando te cu aworaki 48 morto y a destrui pueblonan completo.
E presidente Ruso Dmitri Medvedev, cu dialuna a decreta estado di emergencia den e shete regionnan mas afecta, a keda di reuni ayera cu Conseho di Siguridad di e pais Ruso pa studia e medidanan di proteccion di e instalacionnan strategico di Rusia.
Zomer di 2010 lo mester kibra tur recor di calor na Moscu desde cu a cuminsa registra temperaturanan 130 aña pasa, asina servicio meteorologico a confirma. E capital siman pasa a yega na un maximo historico di 38,2 grado den e capital, cifra cu por wordo supera den e dianan venidero.
Segun varios medio di comunicacion Ruso e mortalidad a subi na Moscu debi na e calor, aunke cu esaki a wordo nenga door di Ministerio di Salud Ruso.

Paling a penetra bendedo Chines di pisca

BEIJING – Un Chines cu ta bende pisca den futuro lo pensa su mes dos biaha prome cu e sinta na rand di un baki yen di paling. E pober hombre a haya su mes te na hospital cu un paling den su atras.
Li Chang di 43 aña tabata trahando den un deposito den e provincia di Guangzhou. Durante su trabou el a bay sinta un rato riba rand di un caha yen di Paling, pero a perde su ekilibrio y a cay den e baki cu centenares di paling cu tabata na punto di wordo cushina.
E piscanan a mira den e hombre nan salbacion y a drenta su carson. "Pa mi horor mi a sinti con un di e Palingnan a drenta mi atras," asina e bendedor Chines a duna di conoce. E homber a sinti asina hopi berguensa riba e situacion cu e no a bisa su coleganan nada y a sigui traha normalmente. E dolor sinembargo tabata demasiado pa soporta y Chang a bay for di tino. Su coleganan mesora a yama ambulance. Na hospital e dokternan a saca e bestia.
Segun un vocero di hospital, e paling a lesiona Li Chang di 43 aña formalmente caba. "Si el a tarda un poco mas, e lo no a sobrevivi e sucedido. E paling tabata dos dede diki y mes largo cu un brasa humano."



CLASIFICADO ECONOMICO



PERSONAL GRATIS MAX 20 PALABRA - TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00AM - 4:00PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Un Toyota Hilux '95, 105.000kmbon condicionh Afl. 5.500,- Tel: 660-1181

TA BENDE
Chevrolet Spaar 2007 LS automatic, poco km, excelente condicion Tel: 561-5164

TA BENDE
Un Ford Explorer 2002 6 cylinder pa Afl. 14.000,- Tel: 740-4596

TA BENDE
KIA Optima 2006 Tel: 560-4945

TA BENDE
Jeep Daihatsu Terios 2002 a/c full equipped, autromatic Tel: 740-4937

TA BENDE
Un Betonmolen (gasoline) pa Afl. 750,- Tel: 743-5735

TA BENDE
Un Daihatsu Coure 01 full drecha, mac reem caba di spuit. Unico na Aruba super bon condidion Afl. 5.500,- Tel: 594-5652 / 562-4327

TA BENDE
Chevrolet Cavalier 1997, automatic, airco, Afl. 1.200,- Tel: 566-3248

TA BENDE
Ford Escape 2003 color blauw pa Afl. 19.500,- Automatic y den bon condicion Tel: 592-3050

TA BENDE
Un Hyundai Elentra '99 airco, automatic, motor overhaud cv-joint nobo supla di nobo silver metalic prijs Afl. 6.800,- Tel: 592-0707

TA BENDE
Un **Direct TV** set completo cu su dish, receiver y remote control por pasa wak.
PRIJS AFL. 800,-
Tel: 594-9990

TA BENDE
1 Box di palo, pa mas informacion yama Tel: 583-5165

TA BENDE
Un Gasboiler cas nobo pa mas informacion Tel: 582-9434 / 592-3948

TA BENDE
Puppy Chiguagua un puppy Chiguagua color bruin masha tutu mes di seis siman bieu ta ser bendi. E tin su vacuna. 500 fls. Cel. 592-4162 / 593-0160.

TA BENDE
1 wheel 18" chrome stain stainless steel poke + tire nobo pa Harley Davidson. Rear Afl. 1000,- Tel: 735-5269

TA BENDE
Un Hyundai Getz 2007 50.000km corri casi nobo. Afl. 18.500,- negociable. Tel: 745-0440

TA BENDE
Un Ford Explorer 2002 pa mas informacion yama Tel: 740-4596

TA BENDE
Toyota Yaris 2009 automatic, powerstearing, 2 aña di garantia, spoiler, radio USB/CD, glasstinted. Tel: 741-5899

TA BENDE
Chevrolet Double Cabina S-10 full equipped prijs ta un ganga front un poco kibra Afl. 6500,- Tel: 592-8302

TA BENDE
Mitsubishi Lancer 1993, automatic, power sterring, bon condicion Afl. 1.700,- Pa mas informacion yama Tel: 565-0296

TA BENDE
Un Toyota Tercel 1999 blanco, automatic, Afl. 2.800,- discutibel. Tel: 561-1737 / 660-5142

SI BO TA BEBE NO...
STUUR

TA BENDE
Laptop carring bag size 15"x17" nobo nobo. Marca Caselogic pa solamente Afl. 65,- pa mas informaciion yama Tel: 593-1224

TA BENDE
Un flus pa mucha homber di 10 pa 14 aña, 3 boton donker blauw nobo nobo Afl. 150,- Tel: 593-1224

TA BENDE
TV Panasonic 29inch, 1 klap bed, kap lamp antiek, 2 mesa di sala cu glas riba Tel: 582-2325 / 566-7497

TA BENDE
Jack Russel Puppies 8 siman Vacuna Tel: 742-0018

TA BENDE
Un built-in stove pa mas informacion yama Tel: 564-4075

TA BENDE
Un cellular Curve, 20 dia bieuw. Prijs Afl. 590,= pa mas informacion yama Tel: 744-4544

TA BENDE
Un receiver, remote controle y dish pa Direct tv completo pa Afl. 800,- pa mas informacion yama Tel: 594-9990

TA BENDE
Shil pa harley tion 3 size y un muffler. Tambe un trapi spiral y normal Tel: 742-1303

TA BENDE
Un tipo di trailer, pa boto, jetsky, pa tira sushi. Tel: 742-1303

TA BENDE
Pa motivo di viahe Stoof, frigidaire, wasmachine, set di comedor, set di sala, set di cama, set di patio etc etc. Tel: 741-1811 / 592-3718

TA BENDE
Yahama Banshee 350 2008 Tel: 563-1044

TA BENDE
After Market trailer nobo pa Seadoo / dingy Tel: 743-3001

TA BENDE
Diferente antique y un cashi di palo di 3 porta un cashi pa reception di oficina cu top marmol. set di stul pa res. di 5 mesa rondo 17 stul - 5 sofa di puro palo. Tel: 737-3002

ARUBIANO CRIOLLO
TA BENDE 3 SIZE DI BAKI PA ALOE
BON PA DECORA JARDIN
Grandi **Afl. 55,-** (92CM)
Mediano **Afl. 35,-** (68CM)
Chiquito **Afl. 20,-** (46CM)
KARETIA GRANDI AFL. 55,=
KARETIA CHIQUITO AFL. 20,=
WEST PUNT #11-C • TEL: 564-3351 /569-6860
Delivery minino 2 chiquito

TA BUSCA

TA BUSCA
Cas pa cumpra den Paradera ± Afl. 150.000,- di 3 camber Tel: 564-3811

TA BUSCA
Un cuarto pequiño preferible con entrada independiente de Afl. 500,- a Afl. 650,- para mas informacion yama Tel: 562-5985 / 740-1143

TA BUSCA
Trabao Zeeman diploma pa mantinimento di yate experiencia international of pa crew Tel: 742-5845

TA BUSCA
Trabao en limpiesa general. Pueden contactarme al numero. Pa mas informacion yama Tel: 563-4046

TA BUSCA
Un container or trailer house pa mas informacion yama Tel: 593-8551

TA BUSCA
Se busca un vestido de primera comunion talla 20 para comprar o alquilar. Pa mas informacion yama Tel: 565-8781 / 568-0267

TA HUUR

TA HUUR
Un apartment studio full muebla banda di hotelnan cu awa coriente y cable inclui. Afl. 800,- plus Afl. 200,- Tel: 593-0040

FOR RENT
House at Bushiri 3bedr. a/c 2 bath. Big spareroom, livingroom, kitchen, unfirnished spacy fenced in yard. 5 min from O'stad and beaches. Call 594-8688

TA HUUR
Apartment na Koyari #16-B area Hotelero Palm Beach. Sala, cushina, camber y baño Tel: 740-4937

TA HUUR
Un apartment camber grandi, sala, cushina, baño, internet, cable independiente, parkeerplaat na Madiki Tel: 560-1311 / 749-3494

TA HUUR
Apartment grandi comedor, sala, cushina, baño, nobo na Madiki Tel: 749-3994 / 560-1311

TA HUUR
Un apartment na Montaña Noord pa un pareha. Awa y coriente apart. Afl. 750,- p/l. + deposito. Pa mas informacion yama Tel: 740-5240

TA HUUR
Apartment na Rooi afo. 2 camber tur cos inclui. Tel: 747-3164

TA HUUR
Un cas di 2 camber 1 baño, semi muebla na Seroe Pela Afl. 1350,- p/l. excl. utilidadnan 1 luna deposito. Tel: 594-6658

TA HUUR
Studio apartment den bario di Ponton. cable, wa, coriente, internet. Tel: 736-3342 un luna deposito y huur na man.

TA HUUR
Apartment 1 camber grandi, sala cushina, comedor Afl. 900,- p/l. +1 luna deposito, full muebla, serca di Playa hotels Tel: 593-3345 / 583-4856

TA HUUR
Apartment na Wayaca pa 1 of 2 persona adulto Afl. 800,- all inclusive solamente coriente no ta inclui. Tel: 582-4874 / 593-0609

TA HUUR
Cas nobo moderno di 2 piso cual e 1e piso ta wordo gehuur s laapkamer, 2 baño porch grandi, cas full muebla, walking closeth, cura rond, bario trankil Zumba 6-F Sta. Cruz Tel: 592-1943

SERVICIO

SERVICIO PUBLICO
Mucha muher mester di trabao no importa horario. Pa mas informacion Tel: 569-4192

SERVICIO PUBLICO
Haci cura limpi, jardinero, pa luna of quincena, corta mata grandi of chiquito, prepara drip system. Tel: 565-1587 / 747-2167

SERVICIO PUBLICO
Pa servicio y les di manicure y pedicure y acrelic y Jell Tel: 582-1471

SERVICIO PUBLICO
Ta ofrese servicio di verf y design camber di mucha negoshi, camber, borchi etc Tel: 749-9120

SERVICIO PUBLICO
Carpinte cu hopi aña di experiencia ta duna servicio. Entre otro traha blafon, tambe ta pega porta, kozijn. ect Tel: 565-6876

SERVICIO PUBLICO
Ta regala, bo ta stima bestia mi tin 6 puppies crioyo pa regala. Pa mas informacion yama Tel: 743-1097

SERVICIO PUBLICO
Pa limpiesa di cura, chapi, corta mata, verfmento di cas of edificio, drecha tuberia, pluming Tel: 568-3728 / 561-4213

SERVICIO PUBLICO
Les di Ingles, Hulandes, Papiamento y Spaño Tel: 748-2718

*"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada; den kunuku di yerba berde E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe hanja forsa."*
Salmo 23

Cu honda pero conforme voluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di



Felix Gumbs

Ex trahador di Bopel NV y AMC Unicon

Na nomber di su
Rumannan: Melanie y Roland Tromp
Louisa y Carlos Genser
Louis Gumbs
George Gumbs y jiu
Glenda Gumbs y jiu

Sobrino y sobrinanan:
Regéne Kelly y Harold Kelly y jiu
Marc Tromp y Liann Arends
Ignar Genser
Joann Genser y Patrick Lejuez y jiunan
Jeremy Gumbs y jiunan na USA

Sobrino stima: Bryan Kock na Hulanda

Sobrino y sobrinanan: Isabela, Tromp y famia

Tantanan: Vda. Cecilia Vingal y famia
Vda. Johanita Maduro Geerman y famia

Prima stima: Judith Marchena Kemp

Conocirnan di cas: Celestina "Chichi" de Graf y famia, Sra. Amantina "Ana" Fernandez, Sra. Ana St. Jago y famia, Sra. Laura "Chichi" Werleman y famia Buchi Geerman y famia

Primo y primanan, bisiñanan y Bedesta Home Care

Famia: Gumbs, Maduro, Arendsz, Tromp, Genser, Kock, Kelly, Geerman, Donner, van Varseveld, Kemp, Vingal, Wouters, Howell, Marchena, Diaz, Thielman, Wever, Montero, Isabela

Nos disculpa si nos por a lubida un of otro persona.

Acto di **entiero** lo tuma lugar **Diabierna 6 di Augustus 2010 mainta**, saliendo for di **Ad Patres Funeral Home** pa **Santana Católico na San Nicolas. E restonan mortal lo ta reposa for di 9:00 am te cu 11:00 am na Ad Patres Funeral Home.**

Nos ta lamenta cu después di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Adres pa condolencia: Ad Patres Funeral Home Diahuebs 5 di Augustus 2010 7'or pm – 9'or pm

Enbes di manda flor of krans lo bai tin un box disponibel na Ad Patres Funeral Home pa haci un donacion pa Bedesta Home Care.



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997



SAN JUDAS







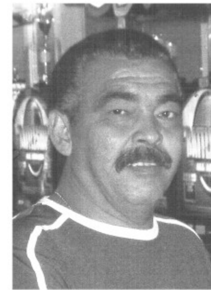






***"Mi no tey mas pero mi cariño no a muri
lo mi stima boso den cielo
manera mi a stima boso riba mundo"***

A fayece tragicamente na Bogota Colombia



Hubert Johnny Tromp

Mihor conoci como: "Johnny"

*30/1/1957 +1/8/2010

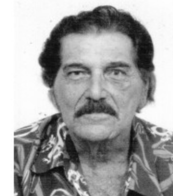
Acto di entiero lo wordo anuncia despues



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

***"Serca Dios so mi alma ta na paz,
ta di dj'E mi salbacion ta bini" Psalmo 62:1***

Cu inmenso tristeza na nos curason, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos tata, welo y ruman



Girigorio Kock

Na nomber di su
Jiunan: Willy y jiunan
Ruben y Gladys y jiunan
Nietonan: Joseph, Johnathan, Arthur, Ruald, Ronaldo R.J.
Nietanan: Rachel, Zulaine, Aishma
Bisanieto y bisanieta
Ruman: Tina y Shome Angela y jiunan
Sobrino y sobrinanan, tantanan y omonan, primo y primanan

Acto di **entiero** lo tuma lugar **Diasabra 7 di Augustus 2010 pa 11:00 di mainta** saliendo for di misa **Sta.Theresita pa Santana di Gobierno na Cura Cabay.** E restonan mortal di Girigorio lo ta reposa for di 9'or di mainta den Misa Sta. Theresita



AD PATRES funeral home
Van Rensselaerstraat 2
Tel. 584-2299 - 7372299
Family owned and operated
Since 1997

Lena Alberts y yiunan ta invita tur famia, amigo y conocirnan pa un Santo Sacrificio di Misa recordando e di dos aniversario di fayecimento di:

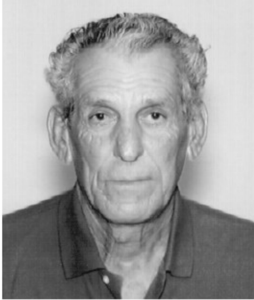
Sr. Epifanio Alberts

mihor conoci como Pief

Dia 5 di augustus pa 7:00 anochi na Misa Sagrado Curason na Savaneta.

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a compaña nos na momentonan di fayecimento y entiero di mi esposo, tata, ruman, welo, bisaelo, omo, primo, cuña y suegro stima



Segundo Fortunato Pietersz

Gradicimento ta bai na tur cu a jama, manda emails y telegram. Un gradicimento special pa Pastoor Hercules i Sra. Lichi
Alaves nos ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na 3 Santo Sacrificio di misa riba e sigiente dianan na misa Sagrado Curazon na Savaneta
Diahuebs 5 di Augustus 2010 pa 7:00 pm
Diabierna 6 di Augustus 2010 pa 7:00 pm
Diasabra 7 di Augustus 2010 pa 7:00 pm, después di misa tin un rosario na cas Savaneta 204-C



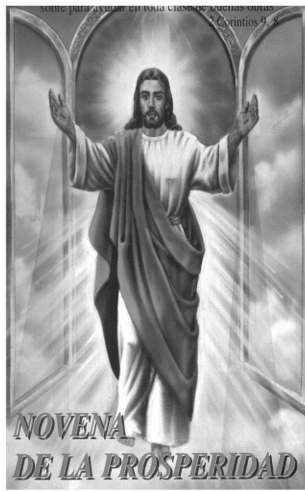
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Gradicimento/ Invitacion



Na nomber di famia di **Pedro Leonardo Kelly** nos kier a gradici tur cu a compañe durante su entiero. Danki pa e atenshon duna.
Alavez nos kier a invita pa un santo sacrificio di misa, cual lo tuma lugar diahuebs 5 di augustus 2010 di 7'or di anochi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz, despues di misa lo tin un Rosario na cas Saliña Cerca 27.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.



ORACION AL ESPIRITU SANTO

Espiritu Santo tu que me aclaras todo, que iluminas todas los caminos para que alcance mi ideal. Tu que me das el don divino de perdonar y olvidar el mal que me hacen y que en todos los instantes de mi vida estas con migo, yo quiero en este corto dialogo agradecerte por todos y confirmar que nunca quiero separarme de ti, por mayor que sea la ilucion material. Deseo estar contigo y todos mis seres queridos en la gloria perpetua. Gracias por tu misericordia para conmigo y los mios. Amen (la - - -persona dedera rezar la oracion 3 dias seguidos sin decir el pedido, dentro de tres dia sera alcanzado la gracia, por mas dificil que sea. Publicar en cuanto se reciba la gracia)
Gracias el Espiritu Santo por al favor recibido.
E.L.



Gradicimento / Invitacion

Na nomber di su casa, jiunan, nietonan, rumannan, sobrinonan y demas famia nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a demostra nan atención durante fayecimento y entiero di nos defunto stima



Julio Remigio Thode

Gradicimento ta bai na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, e-mails y yamadanan telefonico. Tambe tur esnan cu a compaña nos te na su ultimo lugar di sosiego.
Un **danki special** ta bai na Dr. Weststrate, Wit Gele Kruis y Ella cu semper tabata presente ora nos tabatin mester di nan.

Alabes nos kier a invita tur famia, bisiña amigo i conocirnan pa compaña nos na un Santo Sacrificio di misa na Misa Sta. Theresita na San Nicolas
Diadomingo 8 di Augustus 2010 pa 8:30 di mainta. Lo bai tin un resamento di rosario 7:00 di anochi na Weg Sero Preto 58 SN.

Gradicimento / Invitacion

Na nomber di su jiunan, rumannan i demas famia nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atención durante fayecimento i entiero di nos defunto stima



Sabina de Cuba-Almary

Un danki na tur cu tabata cu nos den nos tristeza.
Danki na tur esnan cu a jama, manda telegram y flor.
Na Hedy, Dr. Cheung, Ambulance, Ad Patres i famia un danki di curason
Alabes nos ta invita tur famia bisiña i conocirnan pa un Santo Sacrificio di Misa cual lo tuma lugar
Diahuebs 5 di Augustus 2010 pa 7'or di anochi na misa Sagrado Curason na Savaneta. Después di misa tin un Rosario na cas Seroe Alejandro 18-F (Banchi Schwengle)
Boso presencia lo ta altamente aprecia
Un danki grandi



Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Bou di ala nan di Dios mi ta sigur.
Salmo 91

A fallece cristianamente nos querida esposa, mama, abuela, ruman, tanta y bisabuela stima;



Sra. Stefanita Croes- Dijkhoff
mihor conoci como
"Ninita of Chichi"

Na nomber di su:
Esposo: Benoit (Wawa) Croes
Yiunan:
Astrid y Leonard Berlinski y fam.
Erick Croes
Gisella y Jenny Boekhouwer y fam.
John Croes
Roy Croes y fam.
Tico y Alida Croes y fam.
Jacky Croes y fam.
Rumannan:
Emilio (Milo) y Rosa Dijkhoff y fam.
†Tida y Pedro Kelly y fam.
Rosa y Roman Hernandez y fam.
Lena y Adolf Croes
Casildo Dijkhoff y fam.
Domi y Libia Dijkhoff y fam.
Glenda y Mario Limonier y fam.
Franklin y Marlin Dijkhoff y fam.
Swa y cuñanan:
†Petronilia y †Andres Croes y fam.
†Carlino y †Margot Croes y fam.
†Roman Croes y fam.
†Jacobito y Maria Croes y fam.
Carmen v/d linden y fam.
Sra Colin Maduro y fam.
Nieto y nietanan:
Loniah y Leo
Jeannise y Robert Helder y fam.
Lothar
Jeandre y Lourraine
Jayson y Livienne
Brishelle, Jalimar y Zi'Anne
Richenel, Saira
Richenald, Julissa
Bisanieto y bisanieta stima:
Jayron y Amylene Helder
Amigonan di cas: Marcia Wever, Grisline Hernandez, Michelle Growel, Lilian Growel
Sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, su ihanan y demas famia; Croes, Berlinski, Boekhouwer, Franken, Dijkhoff, Hernandez, Limonier, Kelly, Growell, Hazel, Tromp, Willems, Figaroa, Dubero, Rasmijn, v/d Linden, Everon, Petrocchi, Falconi, Trimon, Solognier.
Acto di entiero lo tuma lugar diabierna 6 di augustus 2010 di 9'or pa 11'or di mainta na misa Inmaculada Concepcion na St. Cruz, despues saliendo pa Santana Katholiko na St. Cruz.
Adres pa condolencia: Hooiberg # 90
7'or pa 9'or di anochi.
Lo tin un box disponibel pa un donacion na Fundacion CVA Aruba (STROKE)
Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.
Despues di entiero nos ta lamenta di no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Rose Mysticism



Mary, fragrant Rose of Mysticism, please help us to take a look inside ourselves and to examine ourselves, how we shall be able to bear your glance and stand firm before you; help us to know ourselves better, especially in those areas of thought and deed which displease you; help us to become more like you. We promise that we shall try. We also promise to imitate you. Please help us to work on ourselves, to let your love shine wherever we are able to work, but especially for the priests and religious.



Rosa Mistica



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco para la salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. **Amén.**



Aurora Funeral Home

Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

"Señor ta mi wardador, pues mi no tin falta di nada; Den cunuco di yerba berde E ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa fresco pa mi bolbe hanja forsa"
Salmo 23:1

A Fallece Cristianamente,
nos Querido Esposo, Tata, Ruman, Omo, Welo y Amigo:



Sr. Pablo Querino "Watty" Vrolijk

Esposa: Sra. Agueda "Eda" Vrolijk-Henriquez

Jiunan: Sra. Jessica y Alberto Molina-Vrolijk
Sr. Gregory y Mary Vrolijk-Huba
Sr. Jeffrey Vrolijk y Yanira Wever.
Nietonan: Jennifer Molina-Vrolijk
Gregory Jr. Vrolijk
Jason Vrolijk
Christopher Vrolijk
Rumannan:
† Sr. Isidro (Bubu) Vrolijk y Maïta Ras y famia
Sra. Vda. Maria Ras-Vrolijk y † Joaquin Ras
Sr. Mathias (Matti) Vrolijk y Frida Vrolijk
Sra. Rita y Carl Bloem-Vrolijk
Sr. Luisito (Boy) Vrolijk y † Maria Vrolijk
Sr. Willem (Buchi) Vrolijk y Lola Vrolijk-Bisslik
Sr. Joseph (Jopie) Vrolijk y Patricia Vrolijk

Cuña y Swa:
Sr. Leandro y Margarita Henriquez Diaz
† Sra. Josefa T.B. Franca Henriquez
y † Frankie Franca
Sra. Maria D.R. Henriquez.

Primo y Primanan: Famia Vrolijk, Geerman, Maduro, Briezen, Lopez, Dirksz, Kock, Peterson, Quandt y Ras.

Ayudante : Trinidad Escobar.

Amigo y Coleganan di: Lago (standard oil), Coastal y Departamento di Oil movement di Valero y demas familares y amistadesnan.

Demas famia: Vrolijk, Henriquez, Molina, Huba, Wever, Ras, Bloem, Franca.

Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 7 di Augustus 2010 di 9or pa 11or di mainta
na misa San Fransisco na Playa y despues saliendo pa santana catolico na Playa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home
Cumana 76

Diahuebs 5 di Augustus 2010
di 7:00 – 9:00 pm

Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.
Despues di entiero nos ta lamenta di no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora Funeral Home
Tel: 593-0857 / 588-6699 / 560-1403
Fax: 588-6698

Nos gradicimento na Bo
Kisas bo a corda "Chila" den oracion,
of bo a bishita personalmente.

Kisas bo a compaña nos na e momentonan
di mas dificil durante su enfermedad,
of bo a bin resa cu "Chila" na hospitaal.

Kisas bo a bishita nos na cas,

of a consola nos cu palabranan bunita.



Lucila "Chila" Croes- Flemming

Kisas bo a yama nos di lew,
pa desea nos forsa den dianan aki.

Kisas bo a brinda nos bo ayudo,
of bo a duna nos un cantidad di bon conseho

Kisas bo a compaña nos na ora di entiero,
bo a manda nos un bunita tarheta
of a corda riba nos cu un telegram.

Kisas bo a manda un flor of krans,
si ta asina nos a tuma nota di nan tur.

Kisas bo no por tawata presente na ningun momento,
pero bo tawata tin nos den bo prensamento.

pa tur locual cu bo a hasi pa consola nos curason,
nos ta gradici Bo.

Bo muestra di atencion ta un consuelo grandi pa nos.

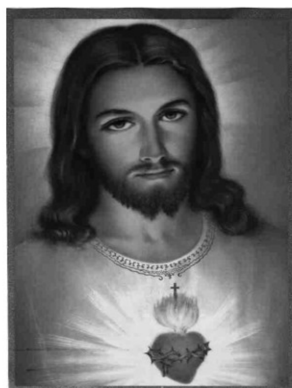
Danki di curason.

Na nomber di Reinaldo, Sylvia, Basilio y demas famia Croes-Flemming

Ta invita pa tres santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar dianan;
Diahuebs 5 di augustus pa 7'or pm
Diabierna 6 di augustus pa 7'or pm
y Diadomingo 8 di augustus pa 5.30 pm.
tur na misa Sagrado Corason di Jesus na Savaneta, despues di e ultimo misa aki lo tin un rosario na su cas Maxwellstraat # 2 pa descanso di su alma.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Cu nos Lucila "Chila" stima keda semper den boso curason.



ORACIÓN AL NACIMIENTO DE JESÚS

En el humilde pesebre es en donde Jesús aparece más grande y más glorioso.

Dios acababa de dar a la tierra un Salvador y en los brazos de Maria en éxtasis, los Ángeles adoran al Verbo encarnado. ¡Que lección para nuestra fe! El tiempo no disminuye la profundidad del misterio; los siglos pasan por delante de este pesebre bendito, el cual nos conserva y nos transmite el recuerdo del nacimiento de Jesucristo, sublime y encantadora prueba del amor de Dios hacia nosotros! Si vosotros no podéis olvidar vuestra madre, vuestra familia, vuestra patria, cristianos no olvidéis al que ha nacido para salvarnos.

Oración. Dios Todo Poderoso, que derramáis hoy sobre nosotros la nueva luz de vuestro Verbo encarnado, haced que la fe de este misterio se infunda también en nuestros corazones. Señor y Dios nuestro, haced del mismo modo, te lo rogarnos, que celebrando con alegría la Natividad de N. S. Jesucristo, merezcamos, por una vida digna de El, gozar de su presencia. Así sea



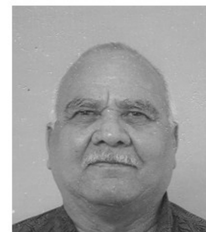




Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

***" Señor a scucha mi suplica,
Señor a acepta mi oracion. "
Ps. 6:9***

Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento na Hulanda di:



Alberto Geerman

na edad di 66 aña

Na nomber di su:

yiunan:Patrick na Aruba
David y Sonia na Hulanda
Gregory y famia na Hulanda
Carusha y famia na Hulanda
Julisa y famia
Mariella y famia na Aruba

yiu di criansa:
Alexander y famia na Hulanda

rumannan:
Efraim y famia
Juanita y famia
Lydia y Zacharias y famia
Violeta y famia
Rosendo na Hulanda
Nimia y Carlo y famia
Arturo y Mercedes y famia na Hulanda
Edwin y famia na Hulanda
Alfonso y Ada y famia
Glenda y famia

ex-casa:Catarina Koolman

Naomar, Sandra Hijmering y yiunan

swa y cuñanan:
Mirtha y famia
Mika y famia
LInda y famia
Cristina
Hildo y famia
Ady y famia

amigo y bon bisinanan di cas; Chona y famia, Renato Pastoor, Jackson, Edy y famia staf y personeel di Kooimeer na Hulanda tantanan y omonan,sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, famia: Geerman, Maduro, Rasmijn, Koolman, Panneflek, Yarzagaray, Parada, Falconi, Wever, Tromp, Hijmering, Schwengle, Ruiz, Engelbrecht y demas famia.
E cremation di Alberto ta tuma lugar dia 6 di Augustus 2010 na Hulanda

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.
Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.



Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda-Leo-Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711
http://www.mementomori.net

"Laga tur locual cu ta sperami, ta bunita,
Laga tur locual cu mi encontra na caminda, ta bunita,
Laga tur locual cu ta rondonami, ta bunita,
Laga tur locual mi ta laga'tras, keda bunita,
Y laga esakinan terminda den tur bunita"

-Cado Wever-

(por favor un rosa cora na lugar di potret)
Despues di a hiba un lucha cortico cu balentia a bay sosega den brasa di Senjor



Petra de Mei

Mihor conoci como Maria of Ija.

Na nomber di su rumannan: Juana de Mei
Helena y Mario Wolff
Modesta de Mei

Su cuña: Carmen de Mei-Croes
Su sobrino(a)nan: Marlene Wolff y Ruelle Geerman
Aura Lacle
Anita y esposo Renny Vrolijk
Ronny Lacle
Eta y esposo Julio Mejia
Dida Lacle
Joy y Luz Marina de Mei
Dennis y esposa Frida de Mei
Rudolf y esposa Glenda de Mei
Sobresobrino(a) cu e a consenti:
Gino Lacle
Suzette Vrolijk
Rensley Vrolijk
y demas sobre sobrino(a)nan

Su ihanan: Dida Lacle
Carina Boekhoudt
Jasmin Lacle
Su primo y primanan mas yega na cas:
Rosa Croes
Buchi y Rita Lacle
Margarita Lacle
Rosimbio Lacle
Jan y Isabel Lacle
Betto y Ita Lacle
Juan y Patricia Lacle
Calin y Olga Lacle
Jossy y Berta Lacle
Emiliana Trimon
y demas primo y primanan.
Su madrina y padrino Carmita y Don Biesum, comer y compernan, tur su bon bisiñanan, su amiganan di cas Sita Croes, Ina Croes, Ruthy Vrieswijk, Nicomeda Alberts, Vilma Kock, Edwin y Ludwina Hart, Nelda Ras, Fina Baiz, amiganan y ex-coleganan di Dr. Horacio Oduber Hospital ta invita pa e acto di entiero cual ta tuma lugar Diahuebs dia 5 di augustus 2010. E restonan mortal di Petra ta reposa for di 2:00 di atardi den misa Sta. Filomena na Paradera, sigui pa un respons pa 4:00 di atardi y despues pa Santana Pastoor Kraanwinkel na Paradera.
Adres pa condoleer: Seroe Lopes 5 for di 7:00 – 9:00 p.m.
Deseo di Petra ta pa envez di manda Flor of Krans, pa haci un donashon na Grupo di Welp di Casibari Pastoor Kraanwinkel pa cual lo tin un box disponibel den misa. Nos kier a pidi disculpa si nos por a lubida un of mas famia den nos momentonan di tristeza.

CU LUZ ETERNO SIGUI BRIYA PA NOS DUSHI Y BUNITA MARIA ...

Nan tawata tres ruman muhe bunita hunto , dia mi a hasi conosi cu nan
Ora cu Sra, Modesta "Mona" a cose e shimis di bruid asina bunita pa Joanne
E dams cu pa un tiki mas di 10 anja pasa a conkista e curazon di mi yui homber Jean
Cu hopi smak mi tawata bai bishita nan riba diahuebs of diabierna trai merdia
Ora cu mi caba di graba Dushi Awasero Musical yen di alegria
Awe, nos alegria ta cana atrobe man den man cu tristeza
Awe, nos curazon ta yena cu recuerdonan bunita den silencio su firmeza
Maria, un di e tresnan, a bay serca su Creador di paz y amor
Mona y Juana ta e dosnan cu a keda awor

Nan ta tres: na nomber di Tata, yui y spirito santo
Awe, nos amiga Maria de Mei ta scucha angelnan celestial cu nan canto
Su rumannan Mona, Juana y Helena lo hanja su falta, pero consola pa Dios
Demas famianan y amigonan lo scucha den curazon Maria su vos
Maria a carga su enfermedad di corto tempo den un forma hopi balente
Un hende muher transparente , humilde, simpel cu elegancia y no exigente
E tawata sa kico e kier, y kico e kier a hasi den su tempo duna
El a stima, scucha, comparti y yuda cu tur trabao den y rond di cas
Awor nos dushi y bunita Maria ta drumi dushi na paz

Dia mi a conose nan, nan tawata tres : Mona, Juana y Maria
Hunto cu Ronny, un subrino stima, cu mas famia cu nan amor y harmonia
Monanan a habri nan cas y nan curazon pa mi cu nan bunita amistad
Y den mi oracion di awe, mi peticion pa nan tur tin consuelo y trankilidad
Cu Maria su bon ehempelnan keda graba den nos curazon
Cu Maria ser rondona pa e streanan cu bunita inspiracion
Maria, danki pa tur locual bo a hasi pa tur bo sernan keri aki na mundo
Nos lo recorda'bo awor cu un amor mas profundo
Cada un di nos, den nos mesun forma, den nos mesun cancion.

Drumi dushi....Maria....
Cu Maria sosega den braza di su Creador cu hopi amor.....
Bon Dios duna consuelo na Mona, Juana , Helena, Ronny,
Gino y tur demas famia
Pa por sigui acepta e regalo "dia"
Segun Bo boluntad na tera como na shelo....
Den bida su cunucu cu mas amor den cada simia.....

Ruthy"Lady Ruth" Vrieswijk-Bergen
Aruba, Augustus 2, 2010.

Dushi Niño Hesus



Ban uni pa venera nos Dushi Niño Hesus. Nos y henter Aruba mester di hopi oracion, awor mas cu nunca. A la vez nos lo combina nos nobena cu apertura di aña escolar nobo. Ta pesey nos kier a invita tur hoben y mayornan ban uni pa hasi oracion.
Novena, sigui pa Santo Sacrificio di Misa, lo tuma lugar tur dia den Misa Inmaculata Concepcion na Santa Cruz.
Dialuna, 16 di augustus 2010 pa 4.45 di atardi
Diamars, 17 di augustus 2010 pa 6.15 di atardi
Diaranson, 18 di augustus 2010 pa 6.15 di atardi
Diahuebs, 19 di augustus 2010 pa 6.15 di atardi
Diabierna, 20 di augustus 2010 pa 6.15 di atardi
Diasabra, 21 di augustus 2010 pa 6.15 di atardi
Diadumingo, 22 di augustus 2010 pa 8.15 di mainta
Dialuna, 23 di augustus 2010 pa 4.45 di atardi
Diamars, 24 di augustus 2010 pa 6.15 di atardi.
Diaranson, 25 di augustus 2010 nos lo celebra Fiesta di Niño Hesus di Praga y nos lo hasi esaki cu un procesion di mucha, sigui pa Misa pa 7.00 di anochi.
Comision Novena y Fiesta Niño Hesus di Praga



Nota Di Pesame

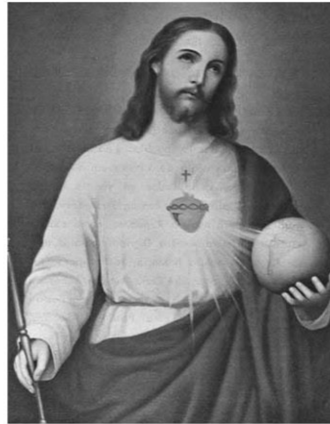
Cu honda pena hunta di directiva, staf y personal di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal a tuma nota di fayecimento di:

Señora Petra de Mei

Na bida, pensionado di Dr. Horacio E Odiber Hospitaal

Hunta di directiva, staf y personal di Dr. Horacio E. Oduber Hospital ta desea tur famia, amigo y conocir di e defunto hopi forsa den e momentonan difisil aki.

Cu Dios duna e defunto sosiego eterno











Nota Di Pesame

Cu honda pena hunta di directiva, staf y personal di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal a tuma nota di fayecimento di:

Señor Segundo F. Pietersz

Na bida, tata di nos colega Joslyn Pietersz, empleado di Botica Central di Hospital

Hunta di directiva, staf y personal di Dr. Horacio E. Oduber Hospital ta desea Joslyn y tur demas famia hopi forsa den e momentonan difisil aki.

Cu Dios duna e defunto sosiego eterno

INVITACION



Frederick Eric Oduber

Pa medio di esaki nos kier invita rumannan, famia amigo y conocirnan pa 2 santo sacrificio di misa na Misa Santa Filomena na Paradera. Diahuebs 5 di Augustus pa 7'or di anochi pa recorda 7 luna di fayecimento y Diabierna 6 di Augustus pa recorda su fecha natal.
Na nomber di su esposa stima Gala, yiunan stima Garrick y Edric, nieto stima Shawndrick



María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco para la salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.





María Rosa Mística y madre de la Iglesia, hoy particularmente, me pongo bajo tu protección maternal para recibir tu alegría, tu fortaleza, tu consuelo y la curación de esta enfermedad que actualmente me aqueja y cuyos dolores acepto y te ofrezco parala salvación de mi alma. Te lo suplico humildemente confiando en tu poder y tu bondad por Jesucristo nuestro Señor. Amén.





We from the Oil Movements Complex, sadly announce the loss of our colleague and friend

Pablo “Watty” Vrolijk.



His passion and dedication to his work was evident to our Staff and his colleagues of Oil Movements. He was always enthusiastic and consistent in his work. He was a truly good example in positivism for all of us, and will forever remain in our memories.

Our deepest condolences to all his families and friends. May God give you his strength to endure these difficult days.



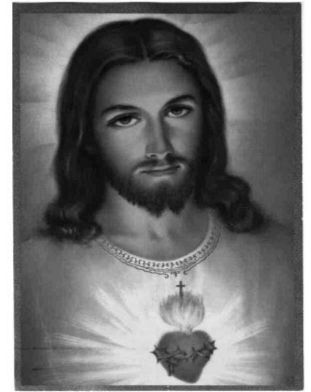
VALERO ARUBA REFINERY

With deep sympathy, we announce the death of our colleague:

Mr. Pablo “Watty” Vrolijk



Our prayers are with his family during this time of need.



ORACIÓN AL NACIMIENTO DE JESÚS

En el humilde pesebre es en donde Jesús aparece más grande y más glorioso.

Dios acababa de dar a la tierra un Salvador y en los brazos de Maria en éxtasis, los Ángeles adoran al Verbo encarnado. ¡Que lección para nuestra fe! El tiempo no disminuye la profundidad del misterio; los siglos pasan por delante de este pesebre bendito, el cual nos conserva y nos transmite el recuerdo del nacimiento de Jesucristo, sublime y encantadora prueba del amor de Dios hacia nosotros! Si vosotros no podéis olvidar vuestra madre, vuestra familia, vuestra patria, cristianos no olvidéis al que ha nacido para salvarnos.

Oración. Dios Todo Poderoso, que derramáis hoy sobre nosotros la nueva luz de vuestro Verbo encarnado, haced que la fe de este misterio se infunda también en nuestros corazones. Señor y Dios nuestro, haced del mismo modo, te lo rogarnos, que celebrando con alegría la Natividad de N. S. Jesucristo, merezcamos, por una vida digna de El, gozar de su presencia. Así sea





Diputado Anthony Godett a bishita konstrukshon di fasilidat sanitario na Playa Alacanoa



WILLEMSTAD -- Por ripara klaramente ku elekshon ta den kurpa. Diputado tras di diputado ta pone prome piedra pa diferente proyekto of ta duna informashon riba proyektonan ku ta kanando. Resientemente Diputado enkargá ku entre otro infrastruktura Sr. Anthony A. Godett a hasi un bishita di trabou na diferente proyekto ku ta den ehekushon. Un dje proyekto ku diputado Anthony A. Godett a bishita i inspekshona tabata esun na Playa di Alacanoa, kaminda a traha fasilidatnan sanitario nobo pa públiko i tambe lo bai konstruí un kas di piskadó nobo. E konstrukshon aki a keda finansiá ku plakanan for di fondo di USONA via Gobièrnu di Kòrsou. E kas di piskadó aki lo keda konstruí segun normanan moderno, su dak lo ta di betòn i lo ta sigurá ku portanan di heru.

Lo tin un parti tambe pa warda reda. Pa no pèrdè tempu diputado Sr. Anthony A. Godett a pasa inmediatamente pa pone e promé piedra den forma simbóliko, pa trabounan kuminsá.

Riba e portretnan por mira e momentu ku Diputado Anthony A Godett tabata inspekshoná e desaroyo pa loke ta trata konstrukshon di e fasilidatnan sanitario na Playa Alacanoa i e momentu ku den forma simbóliko ta pone e promé piedra pa konstrukshon di e kas di piskadó nobo na Playa Alacanoa.

Skol a habri ayera na Korsou;

Gobiernu ta pone 5 mion florin disponibel pa drecha skol

WILLEMSTAD – Skolnan lo habri atrobe na Korsou awe despues di un fakansi di 6 siman. E espektativa ta ku tur kos ta bou di kontrol, anke na ultimo momentu a surgi problema ku entrega di uniforma pa skol. Hopi hende ta pendiente pa sa kon apertura di anja eskolar lo bai afekta trafiko motorisa na Korsou.

Tin skolnan ku un biaha mas lo no ta kla na tempu. E trabounan di restourashon di skol di fundeshi Helfrich/Krijtschool ku tin alrededor di 450 alumno a start i ta tuma aproksimadamente shete luna pa finalisá. E trabounan na e edifisio pa gruponan 1 i 2 a kuminsá na prinsipio di yüli i segun planifikashon e skol por wòrdu entregá na fin di yanüari 2011. Entretantu ya ta notando kambio na e skol kaminda a deshasí tur e lokalidatnan di mobilario, e dak ta den desmantelashon i a kita mosaikonan bieu. Banda di e edifisio eskolar ta duna atenshon tambe na e kurá dis kol ku ta bai haña un metamorfósis total. Mirando e kantidat di trabou ku tin ku tuma lugá ainda pa renobá parti di e skol, grupo 1 i 2 di Helfrich/Krijtschool temporalmente ta haña lès den Sentro di Hóben Iglesia Bida Nobo na Suffisant, ku ta brinda un klima agradabel di edukashon pa tantu maestro komo alumno.

Esaki ta nifiká ku grupo 1 i 2 di Helfrich/Krijtschool ku ta aproksimadamente 120 alumno ta kuminsá skol dia 5 di ougùstùs próksimo na e Sentro di Hóben ya menshoná. Riba e potrèt por mira momento ku Diputado Alcalá-Wallé ta inspektá e trabounan na Helfrich/Krijtschool den presensia di sra. Lita Lesire, funshonario di skolnan públiko pa enseñansa di fundeshi, sr. John Millerson pa monitor e proyekto, sr. Sidney Blancheville i sr. Greg de Windt pa e parti di ehekushon di e proyekto.

Konseho Supremo Elektoral a saka numerashon i kolo di partidonan ku lo partisipa na elekshon

WILLEMSTAD -- Konseho Supremo Elektoral, durante di un reunion públiko e siman aki a saka e numbernan di sekuensha ku e listanan lo aparesé riba e papel di vota i e kolónan ku e diferente partidonan polítiko lo usa den Elekshon di Konseho Insular di dia 27 di augustus awor. E desishon pa haña number di sekuensha a kai via di lòt durante di e reunion públiko. Pa por a haña un koló, un partido mester a duna su preferensha adelantá na Konseho Supremo Elektoral. Manera Reglamentu Elektoral ta preskribí, partidonan por a skohe pa un di e diferente kolónan ku Kolegio Ehekutivo (BC) a pone na nan alkanse den un reunion riba dia 14 di yüli ku a pasa.
E reunion públiko di Konseho Supremo Elektoral a duna e siguiente resultado:

1) Partido Laboral	Kolo Ros (PMS 176U)
2) Frente Obrero	Kolo Oranje (PMS 151U)
3) MFK	Kolo Blanku
4) NPA	Kolo di Oro (PMS 874C)
5) PAIS	Blou Kla (PMS 304)
6) PAR	Hel (PMS YellowU)
7) D.P.	Kora (PMS Red 032U)
8) Pueblo Soberano	Crème (PMS 155U)
9) MAN	Blou (PMS Process Blue U)
10) PNP	Berde (PMS 355U)

Durante di e reunion públiko e partido MAN, den nòmber di sr. Eugene Cleopa, a duna di konosí ku nan tin opheshon kontra di uso di e koló "lichtblauw" ku e partido Pais a skohe komo koló di nan partido. Presidente di Konseho Supremo Elektoral, sra. mr. Lizanne Dindial, a splika ku e koló "lichtblauw" ta forma parti di e 16 kolónan ku Bestuurscollege a pone disponibel pa partidonan por a skohe pe pa e siguiente elekshon. Einan a sali for di e punto di bista ku e diferente kolónan mester tin sufisiente distinshon entre nan ku esei ta klaramente visibel pa e votadó. Sra. Dindial tambe a splika ku e partido tin e oportunidat pa protesta, den forma di un kaso den korte. Stipulashon si ta ku korte mester trata e kaso pa mas tarda riba dia 11 di ougùstùs próksimo i ku e veredikto mester kai pa mas tarda riba dia 16 di ougùstùs próksimo. Mientrastantu Konseho Supremo Elektoral ta sigui ku tur preparashon pa Elekshon di Konseho Insular 2010, asina sra. Dindial a bisa.

InterTRANSFER MoneyGram International

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Nr. 3137 — 4 AUG. 2010

PLACA EXTRANHERO PUBLICO Vreemde Valuta	COMPRA Bank Papieren	COMPRA Wissel, Cheque Reis cheque en Over boekingen		Verkoop aan Publiek BENTA NA
ANG (per ANG 100)	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
USD	1.77	1.78		1.80
CAD	1.72	1.74		1.76
CHF (per CHF 100)	171.05	171.77		172.57
GBP	2.77	2.82		2.88
JPY (per JPY 10.000)	206.41	208.29		210.39
EUR (per EUR 100)	233.08	235.21		237.57
DKK (per DKK 100)	30.60	31.32		32.12
NOK (per NOK 100)	28.85	29.57		30.37
SEK (per SEK 100)	24.07	24.79		25.59

Provision di Devisa 1.3%

Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr. GT 32 Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero

Suministra pa Banco Central di Aruba

PLKP: Studiantenan mester haña chèns pa bai studia den region òf na Merka

WILLEMSTAD – Partido Laboral Krusada Popular (PLKP) ta haña ku studiantenan mester haña un chèns pa bai studia den region òf na Merka. Asina lider di e partido Errol Goeloe a bisa, referiendo na e kantidat di studiante ku a bai studia na Ulanda e siman aki. "Tur aña mas ku 200 di nos mihó studiantenan ta sali for di Kòrsou pa estudio na Ulanda. Partido Laboral ta deseá tur e bekadonan hopi éksito ku nan estudio i nos ta spera nan bèk pa yuda engrandesé Pais Kòrsou ku nos tur ta anhelá pe. Den programa polítiko di Partido Laboral ta hasi menshon, ku mester bini ku un maneho pa nos studiantenan por haña chèns di studia den region òf Merka. Pasobra esaki ta sali nos studiantenan na promé lugá finansieramente mas benefisioso. Na di dos lugá e enseñansa aki den region i na Merka ta mas basá riba nos propio situashonnan i pa motibu di distansia tambe e ta mas kumbiniente pa nos mayornan", asina Goeloe a bisa. Goeloe a presentá tambe ayera e tim di kampaña i e kandidatonan pa e próksimo elekshon. PLKP no tin representashon den Konseho Insular awor aki i a pasa e buèlta di preelekshon pa kalifiká pa e elekshon di dia 27 di ougùstùs awor ku éksito. E siman aki na Kranshi tabatin eskoho di koló i number pa lista di partidonan ku ta bai elekshon dia 27 di ougùstùs. Goeloe a anunsiá ku Partido Laboral a haña nos koló ros di semper i ku e lista di su partido lo ta lista number unu riba e papel di vota. " Ke men, di awor pueblo por vota riba partido number unu, lista number unu Partido Laboral", asina Goeloe a bisa.





NOW BUY YOUR TICKET ONLINE

VISIT US ONLINE AT WWW.THECINEMAS.AW





SCHEDULE FOR WEEK OF AUGUST 5 - AUGUST 11

*matinee: everyday | late show: friday & saturday

AT RENAISSANCE

Movie	daily	matinee	late show	Notes
STEP UP 3D	6.45 - 9.00		11.30	3D, NEW, PG-13
THE SORCERER'S APPRENTICE	6.15 - 9.00		11.30	PG
THE KARATE KID		12.15 - 3.15		PG
GROWN UPS	4.45 - 7.00 - 9.15	12.00 - 2.30	11.45	PG-13
TOY STORY 3 3D	6.00	12.50 - 3.30		3D, PG
SALT	8.30		11.00	PG-13
DESPICABLE ME 3D	4.30	12.00 - 2.15		3D, PG
INCEPTION	4.45 - 8.00	1.30	11.00	PG-13
UNTHINKABLE		12.00 - 2.15		R
AFTER.LIFE	4.30 - 7.00 - 9.15		11.45	R

AT PASEO HERENCIA

Movie	daily	matinee	late show	Notes
STEP UP 3D	7.30 - 9.45		12.00	3D, NEW, PG-13
THE OTHER GUYS	6.00 - 8.30	1.00 - 2.30	11.00	NEW, PG-13
THE LAST AIRBENDER	7.00 - 9.15		11.30	3D, PG
GROWN UPS	4.45 - 7.15 - 9.30	12.00 - 2.30	11.45	PG-13
DESPICABLE ME 3D	4.45	12.15 - 2.30		3D, PG
SALT	5.15 - 7.30 - 9.45		12.00	PG-13
TOY STORY 3 3D	5.00	12.00 - 2.30		3D, PG
THE SORCERER'S APPRENTICE		12.15 - 2.45		PG
INCEPTION	5.00 - 8.00	1.45	11.15	PG-13

AT CRYSTAL THEATER



CRYSTAL THEATER
Situated in the Renaissance Mall

Tickets available at the Crystal Theater Box-office, next to Crystal Casino from 5:00 pm.

Movie starts at 8:30 pm.

MOVIE ONLY AWG. 17,-
DINNER AND MOVIE ONLY $39,-
per person plus 15% service charge

L.G. SMITH'S STEAK & CHOP HOUSE — AQUARIUS